

12V CORDLESS LED LIGHT PLLA 12 D3

(GB) (CY)

12V CORDLESS LED LIGHT

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(SI)

12V AKUMULATORSKA LED-SVETILKA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod izvirnih navodil

(SK)

12V AKU LED SVIETIDLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Preklad pôvodného návodu na použitie

(RS)

12V AKU LED LAMPA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti
Prevod originalnog uputstva za upotrebu

(AL)

12V LLAMBË LED ME BATERI

Udhëzime për përdorim dhe siguri
Manuali origjinal i përdorimit

(BG)

12V АКУМУЛАТОРЕН LED ФЕНЕР

Инструкции за обслужване и безопасност
Превод на оригиналната инструкция

(DE) (AT) (BE) (CH)

12V AKKU-LED-LEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(HU)

12V AKKUS LED-LÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások
Eredeti használati utasítás fordítás

(CZ)

12V AKU LED SVÍTLNA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad původního návodu k používání

(HR)

12V LED SVJETILJKA S PUNJIVOM BATERIJOM

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost
Prijevod originalnih uputa

(MK)

12V АКУМУЛАТОРСКА LED СВЕТИЛКА

Упатства за работа и безбедност
Оригинално упатство за употреба

(RO)

12V LAMPĂ LED CU ACUMULATOR

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță
Traducere a instrucțiunilor originale

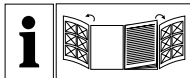
(GR) (CY)

12V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ LED

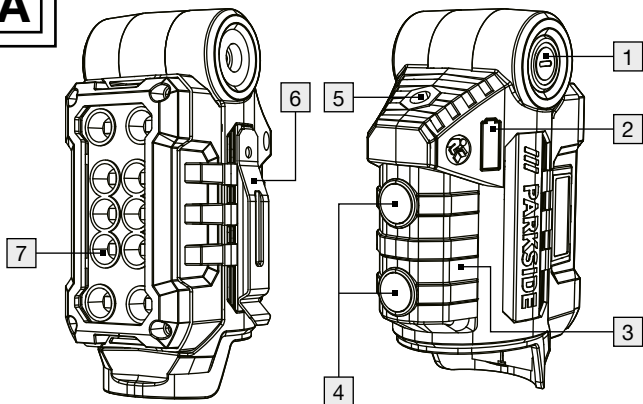
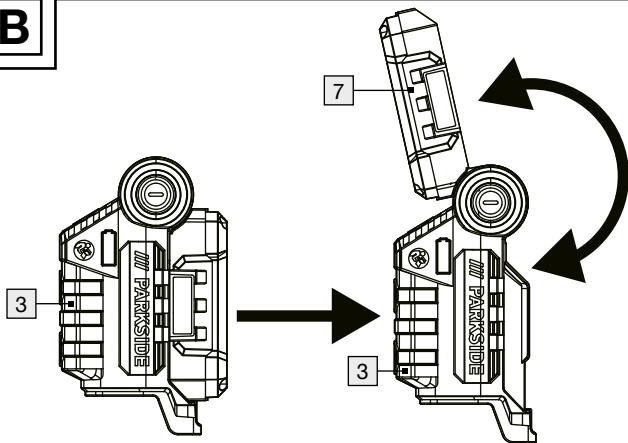
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας
Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

IAN 509588_2507

(HU) (CZ) (RS)
(MK) (RO)



GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	24
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	44
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	66
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	85
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	105
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	125
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	147
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	169
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	189
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	210
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	237
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	261

A**B**

BATTERY COMPATIBLE WITH
ALL DEVICES OF THE SERIES
“PARKSIDE X 12V TEAM”

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Parts description.....	Page	9
Technical data.....	Page	9
Safety instructions	Page	10
General safety warnings.....	Page	11
Battery charger safety warnings	Page	15
Operation	Page	16
Checking battery charge level	Page	16
Charging the battery	Page	16
Inserting/removing the battery	Page	17
Charging time.....	Page	17
Using the LED light	Page	17
Tripod thread.....	Page	18
Adjusting the lamp head angle	Page	18
Attaching the product by using the magnet	Page	18
Maintenance and cleaning	Page	19
Cleaning	Page	19
Maintenance	Page	19
Storage.....	Page	19
Troubleshooting	Page	19
Disposal	Page	20
Warranty	Page	21
Warranty claim procedure.....	Page	22
Service	Page	23

List of pictograms used



Read the user manual.



DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol together with the signal word “WARNING” indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.



CAUTION! This symbol, along with the signal word “CAUTION”, indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.



ATTENTION! This symbol, along with the signal word “ATTENTION”, indicates that property damage is possible.



NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides further useful information.














Switch the product off and remove the battery before replacing attachments, cleaning and when not in use.




This product is not suitable for household room illumination.

List of pictograms used

	Use the product in dry indoor spaces only.
	Direct current/voltage
	Alternating current/voltage
	Protection class II (double insulation)
	Protection class III
T2A 	Fuse
	Protect the battery against heat and continuous intense sunlight.
	Protect the battery against water and moisture.
	Protect the battery from fire.
	Minimum distance to illuminated material
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!

List of pictograms used

	Safety information
	Instructions for use

	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
--	---

12V Cordless LED Light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is suitable for illuminating dark interiors and areas that have no daylight or not enough illumination.
- The product features 2 brightness settings.
- The product is only intended for normal indoor use.
- The product is not intended for permanent room lighting.
- The product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery

- 1 12V Cordless LED Light
- 1 Instruction manual

● Parts description

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 On/Off button
- 2 Charge level indicator
- 3 Handle
- 4 Magnet
- 5 Internal thread (Tripod thread)
- 6 Belt clip
- 7 LED light
- 8 Release button (battery)
- 9 Battery*
- 10 Charger*

* Battery and battery charger are not included in the scope of delivery.

● Technical data

12V Cordless LED Light PLLA 12 D3

Rated voltage:	12V \equiv
Power:	4.5W
Number of LEDs:	10 LEDs

12V Cordless LED Light PLLA 12 D3

Degree of protection:	IP20
Protection class:	III/III

Battery P APK 12 A4*


Type:	Lithium-ion
Rated voltage:	12V \equiv max.
Capacity:	2.0 Ah
Energy value:	24 Wh
Number of cells:	3

Battery P APK 12 B4*


Type:	Lithium-ion
Rated voltage:	12V \equiv max.
Capacity:	4.0 Ah
Energy value:	48 Wh
Number of cells:	6

Battery charger PLGK 12 A2*

Input:

Rated voltage:	220-240V~
Rated frequency:	50-60Hz
Rated power:	50W
Fuse (internal):	2A/ 

Output:

Rated voltage:	12 V===
Charging current:	2.4 A
Protection class:	II/ 

* Battery and battery charger are not included in the scope of delivery.


Replacement parts

Customers can obtain compatible replacement batteries and chargers from the LIDL online shop www.lidl.de.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENT

-  **WARNING!**
DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!
Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed

in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!

● General safety warnings

Safety notices for battery-powered lamps

- 1) **Do not cover the product when in use.** The product becomes hot during use and can cause burns.
- 2) **Do not look into the light beam.** Do not aim the light beam at people or animals.

3) **Children under the age of 8 are not allowed to use the lamp.**

4) **Check that the product is secured properly.**

There is a risk of injury if the device falls down.

5) **The LEDs are not replaceable.** If the LEDs fail at the end of their lives, they must be repaired by a qualified electrician or the entire product must be replaced.


6) **The luminaire housing protects against accidental contact with active parts.** Do not open the housing.

7) **Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself.** The LEDs cannot and must not be replaced.

⚠ CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES! To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before

touching it. The product can become very hot.

8) **The accessible surface, especially heat shrink, is very hot when the lamp is operating.**

9)  **FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.1 metre away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

⚠ WARNING! Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface. The exposed surface may be overheated or ignited.

10) **Do not place burning candles or open fire on or near the product.**

11) **Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.**

12) **Dispose of the product if it is damaged.**

13) **Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.**

14) **When hanging the product, do not exceed the maximum height of 2 m.**

15) **Protect the product from extreme heat and cold.**

16) **Do not cover the product while charging.** There is a risk of warming and overheating.

Service

1) **Have your product serviced by a manufacturer, authorized services agent or a similar qualified person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.

Special safety directions for battery-operated products

- 1) **Ensure that the product is switched off before inserting the battery.**

Inserting a battery into a product that is switched on may result in accidents.

- 2) **Do not use any accessories that are not recommended by PARKSIDE.**

This can result in electric shock or fire.

- ⚠ Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery and charger from the Parkside X 12V TEAM series. A detailed description of the charging process and further information can be found in the separate operating instructions.**

Product use and care

- 1) **Recharge only with the charger specified by the**

manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

- 2) **Use product only with specifically designated batteries.** Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
- 3) **When battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 4) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery

may cause irritation or burns.

- 5) **Do not use a battery that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 6) **Do not expose a battery or product to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- 7) **Follow all charging instruction and do not charge the battery or product outside the temperature range specified in the instruction.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of the fire.

Risk of leakage of rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

● **Battery charger safety warnings**


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not charge regular or non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified

persons in order to avoid a hazard.

- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the appliance under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
- The appliance is suitable for indoor use only.

● Operation




● Checking battery charge level

When the product is on, the charge level indicator  displays the battery charge level.

LEDs	Status
Red, orange, green	Battery charged
Red, orange	Battery partially charged
Red	Battery needs to be charged

● Charging the battery (Fig. D)

ATTENTION!

- The battery*  may be charged at any time without reducing battery life.
- Interrupting the charging process does not damage the battery* .
- Charge the battery*  before operation when it is at medium or low charging level.

1. Insert the battery* [9] into the charging slot of the battery charger* [10].
2. Connect the mains plug to a mains outlet.
3. When the battery* [9] is fully charged:
 - Pull the battery* [9] out of the battery charger* [10].
 - Disconnect the mains plug from the mains outlet.

● Inserting/removing the battery (Fig. C)

Inserting: Push the battery* [9] along the guide into the battery holder in the handle [3]. You will hear the battery* [9] click into place.

Removing: Press and hold the release button [8] on the battery* [9]. Remove the battery* [9] from the handle [3].

● Charging time

Charging time Charger	2 Ah Battery PAPK 12 A4
Charger PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 min
Charger PDSLГ 12 A2	45 min

Charging time Charger	4 Ah Battery PAPK 12 B4
Charger PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 min
Charger PDSLГ 12 A2	60 min

● Using the LED light

- Fully charge the battery* [9] (see “Charging the battery”).
- Insert the battery* [9] into the product (see “Inserting/removing the battery”).

- The product can be operated in 3 different modes. Select the desired mode by repeatedly pressing the On/off button **1**.

On/off button 1	Mode
Press 1x:	The LED light 7 lights up at maximum mode.
Press 2x:	Switching off
Press and hold the On/Off button 1 for 3 seconds:	Reducing or increasing the brightness

- Adjusting the LED light **7**:
 - Fold the product open.
 - Rotate the LED light **7** into the desired position (Fig. B).

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- Be careful when opening or closing the LED light **7**

to prevent pinching your fingers.

● **Tripod thread (Fig. A)**

You can use the internal thread (1/4") **5** to screw the product onto a tripod (not included).

● **Adjusting the lamp head angle**

LED light **7** can be swivel in a vertical direction until the desired angle of inclination is reached (Fig. B).

Adjustable swivelling range:
vertical: 0-200 degree (8 stage)

● **Attaching the product by using the magnet**

⚠ CAUTION! Risk of injury!


- Keep your fingers away from the rear side of the handle **3** when attaching the product using the magnet **4**. The strong pulling force of the magnet may trap your fingers.

⚠ ATTENTION! Risk of property damage!

- Proceed with care when attaching the product to a delicate surface to avoid leaving scratches on the surface.
- You can use the magnet **4** to attach the product to ferromagnetic surfaces.

● Maintenance and cleaning

● Cleaning

-  **⚠ WARNING!** Remove the battery **9** before cleaning and when not in use.
- Do not use any abrasive cleaning agents or solvents. These could damage the product irreparably.
- Do not use water or metallic aids. There is a risk of a short circuit.
- Clean the product with a soft, dry cloth to avoid

scratching the cover of the LED light **7**.

- Use a brush to clean the crevices on the product.

● Maintenance

- The product is maintenance-free.

● Storage

- Before prolonged storage: Remove the battery **9** from the product and charge the battery **9** fully.

● Troubleshooting

Problem:

- The LED lights of the product do not illuminate after charging.

Cause:

- The product is not connected to the outlet properly.

Solution:

- Make sure the mains plug is connected to a suitable outlet.
- Make sure the battery 9 is firmly connected to the battery charger* 10.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste

separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/ 80–98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date

of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 509588_2507) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com.

This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 509588_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

● (GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0518970

Contact form on
parkside-diy.com

IAN 509588_2507

● (CY) Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on
parkside-diy.com

IAN 509588_2507



▲▲ Serbian mark of conformity

Az alkalmazott piktogramok listája	Oldal 25
Bevezető	Oldal 27
Rendeltetésszerű használat	Oldal 27
A csomag tartalma.....	Oldal 28
Alkatrészleírás	Oldal 28
Műszaki adatok.....	Oldal 28
Biztonsági tudnivalók	Oldal 29
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal 30
Akkumulátor- töltőkre vonatkozó biztonsági tudnivalók..	Oldal 34
Kezelés	Oldal 36
Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése	Oldal 36
Az akkumulátor feltöltése.....	Oldal 36
Az akkumulátor behelyezése/kivétele	Oldal 37
Töltési idő.....	Oldal 37
A LED-lámpa használata.....	Oldal 37
Állványmenet.....	Oldal 38
A lámpafej szögének beállítása.....	Oldal 38
A termék rögzítése mágnessel.....	Oldal 38
Karbantartás és tisztítás	Oldal 39
Tisztítás.....	Oldal 39
Karbantartás	Oldal 39
Tárolás.....	Oldal 39
Hibaelhárítás	Oldal 39
Megsemmisítés	Oldal 40
Garancia	Oldal 41
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 42
Szerviz.....	Oldal 43

Az alkalmazott piktogramok listája



Olvassa el a használati útmutatót.



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY“ jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS“ jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT“ jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM“ jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.














TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ“ jelzőszóval további hasznos információkat kínál.



Kapcsolja ki a terméket, és vegye ki az akkumulátort, mielőtt cseréli a tartozékokat, tisztítja vagy nem használja a terméket.

Az alkalmazott piktogramok listája

	Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.
	Csak száraz beltéri helyiségekben használja.
	Egyenáram/-feszültség
	Váltakozóáram/-feszültség
	II. érintésvédelmi osztály (dupla szigetelés)
	III. érintésvédelmi osztály
	Biztosíték
	Óvja az akkumulátort hőtől és tartós, erős napsugárzástól.
	Óvja az akkumulátort a víztől és a nedvességtől.
	Óvja az akkumulátort a tüztől.
	A megvilágított anyagtól való minimális távolság

Az alkalmazott piktogramok listája



Ez a cselekvésre felszólító jel arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat annak elkerülésére, hogy keze tárgyakhoz ütközzön, tárgyak eltalálják, illetve termikus vagy vegyi anyagokkal érintkezzen!



Biztonsági tudnivalók



Kezelési utasítások



A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-írányleveknek való megfelelést tanúsítja.

12V Akkus LED-lámpa

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott

felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű használat**

- A termék sötét belső helyiségek és nappali fény nélküli vagy nem elegendő megvilágítással rendelkező területek megvilágítására alkalmas.
- A termék 2 fényerőszinttel rendelkezik.

- A termék csak normál beltéri használatra készült.
- A terméket nem helyiségek tartós megvilágítására tervezték.
- A termék nem közületi felhasználásra készült.

● A csomag tartalma

- 1 12V-os LED-lámpa akkumulátorral
- 1 használati útmutató

● Alkatrészleírás



Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrákat tartalmazó mindkét oldalt, és ismerkedjen meg a termék összes funkciójával.

- 1 Be/ki gomb
- 2 Töltésszintjelző
- 3 Fogantyú
- 4 Mágnes
- 5 Belső menet (állványmenet)
- 6 Övcsat
- 7 LED-lámpa
- 8 Kioldógomb (akkumulátor)
- 9 Akkumulátor*
- 10 Töltőberendezés*


* Akkumulátor és töltőberendezés nincs a csomagban.

● Műszaki adatok

12V-os akkumulátoros LED-lámpa PLLA 12 D3

Névleges feszültség:	12V 
Teljesítmény:	4,5W
LED-ek száma:	10 LED
Védettség:	IP20
Érintésvédelmi osztály:	III/ 

Akkumulátor PAPK 12 A4*


Típus:	Lítiumion
Névleges feszültség:	12V  max.
Kapacitás:	2,0 Ah
Energiaérték:	24 Wh
Az akkumulátor-cellák száma:	3

Akkumulátor PAPH 12 B4*


Típus:	Lítiumion
Névleges feszültség:	12V \equiv max.
Kapacitás:	4,0 Ah
Energiaérték:	48 Wh
Az akkumulátor-cellák száma:	6

Töltőberendezés PLGK 12 A2*

Bemenet:

Névleges feszültség:	220-240V~
Névleges frekvencia:	50-60Hz
Névleges teljesítmény:	50W
Biztosíték (belső):	2A/ 

Kimenet:

Névleges feszültség:	12V \equiv
Töltőáram:	2,4A
Érintésvédelmi osztály:	II/ 

* Akkumulátor és töltőberendezés nincs a csomagban.

Pótalkatrészek

Az ügyfelek a LIDL online üzletében, a www.lidl.de oldalon vásárolhatnak kompatibilis pótakkumulátort és töltőberendezést.



Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A KEZELÉSRE ÉS A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ VALAMENNYI UTASÍTÁSSAL! HA EZT A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA ÁT AZ ÖSSZES DOKUMENTUMOT IS!



⚠ FIGYELMEZTETÉS!
ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól.

- Ezt a terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó útmutatás és az ahhoz kapcsolódó veszélyek megértése után használhatják. Ne hagyja a gyermekeket a termékkel játszani. A tisztítást és az ápolást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül.
- A termék nem játékszer, és gyermekek elől elzárva tartandó. A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatával járó veszélyekkel.

- Ne használja a terméket, ha látható sérülések vannak rajta.
- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba!

● Általános biztonsági tudnivalók

Akkumulátoros lámpákra vonatkozó biztonsági tudnivalók


- 1) **Ne takarja le a terméket üzemelés közben.** A termék használat közben felforrósodik, és égési sérüléseket okozhat.
- 2) **Ne nézzen a fény sugarba.** Ne irányítsa a fény sugarat személyekre vagy állatokra.
- 3) **8 év alatti gyermekek nem használhatják a lámpát.**
- 4) **Ellenőrizze a készülék tartós rögzítését.** A termék leesése miatt sérülésveszély áll fenn.
- 5) **A LED-ek nem cserélhetők.** Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, azokat csak szakképzett

villanszerelő javíthatja, egyéb esetben a terméket pótolni kell.

- 6) **A lámpa burkolata védelmet nyújt az aktív alkatrészek megérintése ellen.** Ne nyissa fel a burkolatot.
- 7) **Ne hajtson végre módosításokat vagy javításokat a terméken.** A LED-eket nem lehet és nem szabad kicserélni.

⚠ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK KOCKÁZATA! Az égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva, és legalább 15 percig lehűlt, mielőtt hozzáér. A termék nagyon felforrósodhat.

- 8) **A hozzáférhető felületek, különösen a hőre zsugorodó tömlő, nagyon felforrósodnak a lámpa használata közben.**

- 9) **TŰZVESZÉLY!**
 **A terméket úgy állítsa fel, hogy legalább 0,1 méter**

távolságra legyen a megvilágítandó anyagtól. A túlzott hőképződés tüzet okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ne kapcsolja be a lámpát, ha gyúlékony felületre irányítja a terméket. A megvilágított objektumok túlhevülhetnek vagy meggyulladhatnak.

- 10) **Ne helyezzen égő gyertyát vagy más nyílt lángot a termékre vagy annak közelébe.**
- 11) **Ne használja a terméket nyílt láng, például fűtőtestek vagy más, hőt leadó készülékek közelében.**
- 12) **Ha a termék megsérült, ártalmatlanítsa.**
- 13) **Tartsa be az akkumulátorral működő termékek használati korlátozásait és tilalmait potenciálisan veszélyes helyzetekben, például benzinkutaknál, repülőtereken, kórházakban stb.**

- 14) **A termék felakasztása esetén ne lépje túl a maximális 2 m magasságot.**
- 15) **Óvja a terméket az extrém hőtől és a hidegtől.**
- 16) **Töltés közben ne takarja le a terméket.** Felmelegedés és túlhevülés kockázata áll fenn.

Szerviz


- 1) **A terméket csak a gyártóval, egy általa megbízott szerviztechnikussal vagy hasonló képesítéssel rendelkező személlyel, és csakis eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa.** Így biztosítható a termék biztonságának megőrzése.

Az akkumulátorral ellátott készülékekre vonatkozó speciális biztonsági tudnivalók

- 1) **Bizonyosodjon meg róla, hogy a termék ki van kapcsolva, mielőtt behelyezi az akkumulátort.** Az

akkumulátor a bekapcsolt termékbe történő behelyezése balesetekhez vezethet.

- 2) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a PARKSIDE nem javasol.** Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

-  **Tartsa be a Parkside X 12V TEAM sorozat akkumulátorának és töltőjének használati útmutatójában található biztonsági utasításokat és információkat a töltéssel és a helyes használattal kapcsolatban. A töltési folyamat részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatóak.**

A termék használata és kezelése

- 1) **Csak a gyártó által ajánlott töltőberendezésekkel töltse az akkumulátorokat.** Egy bizonyos típusú akkumulátorhoz tervezett töltőberendezés tűzveszélyt

jelenthet, ha más akkumulátorokkal használják.

2) **Csak az erre a célra tervezett akkumulátorokat használja a termékben.**

Más akkumulátorok használata sérülésekhez és tűzveszélyhez vezethet.

3) **Tartsa távol a nem használt akkumulátort irodai kapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

4) **Helytelen használat esetén folyadék szivároghat az akkumulátorból. Kerülje a kiszivárgott folyadékkal való érintkezést. Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel. Ha a folyadék a szembe jut, kérjen orvosi segítséget.** Az akkumulátor folyadék szivárgása

bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.

5) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.**

A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhatnak.

6) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a terméket tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűz és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.

7) **Kövesse a töltésre vonatkozó útmutatásokat, és soha ne töltsen az akkumulátort vagy a terméket a használati útmutatóban feltüntetett hőmérséklettartományon kívül.** A helytelen töltés vagy a jóváhagyott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkretelheti az akkumulátort, és fokozhatja a tűzveszélyt.

Az akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az akkumulátorokra.
- Ha az akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett területet tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

A kifolyt vagy megrongálódott akkumulátorok a bőrrel érintkezve marási sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt.

● Akkumulátor-töltőkre vonatkozó biztonsági tudnivalók

- Ezt a terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos alkalmazására

vonatkozó felvilágosítás és az ahhoz kapcsolódó veszélyek megértése után használhatják.

- Gyermek nem játszhat a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne töltsön hagyományos vagy nem újratölthető elemeket. Az utasítás figyelmen kívül hagyása veszélyt okoz.
- Ha a készülék hálózati csatlako-

zóvezetéke megsérült, a veszélyeztetések elkerülése érdekében azt a gyártónak, a vevőszolgálatának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.


- Óvja az elektromos alkatrészeket a nedvességtől. Áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse az ilyen alkatrészeket vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alá. Kérjük, kövesse a

tisztításra, ápolásra és javításra vonatkozó utasításokat.

- A készülék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

● Kezelés









● Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése

Ha be van kapcsolva a termék, a töltésszintjelző  mutatja az akkumulátor töltésszintjét.

LED-ek	Állapot
piros, narancssárga, zöld	Az akkumulátor töltődik.
piros, narancssárga	Az akkumulátor részben fel van töltve.
piros	Fel kell tölteni az akkumulátort.

● Az akkumulátor feltöltése (D ábra)

⚠ FIGYELEM!

- Az akkumulátor*  bármikor feltölthető anélkül, hogy csökkenne az akkumulátor élettartama.
 - A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort* .
 - Használat előtt töltsse fel az akkumulátort* , ha közepes vagy alacsony töltési szinten van.
1. Helyezze az akkumulátort*  a töltőberendezés*  töltőrekeszébe.
 2. Dugja be a hálózati csatlakozódugót a konnektorba.
 3. Ha teljesen feltöltődött az akkumulátor* :
 - Vegye ki az akkumulátort*  a töltőberendezésből .
 - Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

● Az akkumulátor behelyezése/ kivétele (C ábra)

Behelyezés: Tolja az akkumulátort* [9] a vezeték mentén a fogantyúban [3] elhelyezett akkumulátortartóba. Hallhatja, ahogy bekattan az akkumulátor* [9].

Kivétel: Tartsa lenyomva a kioldógombot [8] az akkumulátoron* [9]. Távolítsa el az akkumulátort* [9] a fogantyúból [3].

● Töltési idő

Töltési idő Töltőberendezés	2 Ah akkumulátor PAPK 12 A4
Töltőberendezés PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 perc
Töltőberendezés PDSLGL 12 A2	45 perc

A töltőberendezés töltési ideje	4 Ah akkumulátor PAPK 12 B4
Töltőberendezés PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 perc
Töltőberendezés PDSLGL 12 A2	60 perc

● A LED-lámpa használata

- Töltse fel teljesen az akkumulátort* [9] (lásd „Az akkumulátor feltöltése“).
- Helyezze be az akkumulátort* [9] a termékbe (lásd „Az akkumulátor behelyezése/kivétele“).
- A termék 3 különböző üzemmódban használható. A be/ki gomb [1] többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt üzemmódot.

Be/ki gomb 1	Üzem mód
1x megnyomva:	A LED-lámpa 7 maximális fényerővel világít.
2x megnyomva:	Kikapcsolás
A be/ki gomb 1 3 másodpercig lenyomva:	A fényerő csökkentése vagy növelése

- A LED-lámpa 7 beállítása:
 - Hajtsa fel a terméket.
 - Forgassa el a LED-lámpát 7 a kívánt pozícióba (lásd B ábra).

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

- Legyen óvatos a LED-lámpa 7 kinyitásakor és összecsukásakor, hogy ne csípje be az ujját.

● **Állványmenet (A ábra)**

A belső menettel (1/4") 5 egy állványra (nincs a csomagban) rögzítheti a lámpát.

● **A lámpafej szögének beállítása**

A LED-lámpa 7 függőleges irányban elfordítható addig, amíg elérte a kívánt dőlésszögöt (B ábra).

Beállítható elfordítási tartomány: függőlegesen: 0–200 fok (8 fokozat)

● **A termék rögzítése mágnessel**

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

- Tartsa távol az ujjait a fogantyú 3 hátoldalától, ha a mágnessel 4 rögzíti a lámpát egy felületre. A mágnes az erős vonzereje miatt becsípheti az ujját.

⚠ FIGYELEM! Anyagi károk veszélye!

- A felület megkarcolásának elkerülése érdekében óvatosan járjon el, ha

érzékeny felületre rögzíti a lámpát.

- Használhatja a mágnes **4** ahhoz, hogy ferromágneses felületekre rögzítse a terméket.

● **Karbantartás és tisztítás**

● **Tisztítás**



▲ FIGYELMEZTETÉS!

Távolítsa el az akkumulátort **9** a termékből, mielőtt tisztítja vagy ha nem használja a terméket!

- Ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy oldószereket. Ezek javíthatatlanul megrongálhatják a terméket.
- Ne használjon vizet vagy fém segédeszközöket. Rövidzárlat veszélye áll fenn.
- A termék tisztításához puha, száraz kendőt használjon,

hogy ne karcolja össze a LED-lámpa **7** burkolatát.

- A terméken található rések tisztításához használjon keféket.

● **Karbantartás**

- A termék nem igényel karbantartást.

● **Tárolás**

- Hosszabb tárolás előtt: Vegye ki az akkumulátort **9** a termékből, és töltsse fel teljesen az akkumulátort **9**.

● **Hibaelhárítás**

Probléma:

- A termék LED izzói nem világítanak a feltöltés után.

Ok:

- A termék nincs rendesen csatlakoztatva a konnektorra.

Megoldás:

- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati csatlakozódugó

egy megfelelő konnektorhoz legyen csatlakoztatva.

- Biztosítsa, hogy az akkumulátor [9] össze legyen kapcsolva a töltőberendezéssel* [10].

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségéről

tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesszemeszimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanítóüzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542

RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kiszerezni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül

anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 509588_2507) a vásárlás tényének igazolására.
- A cikkszámot leolvashatja a termék típus táblájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címdaláról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
- Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.
- Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba

keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

o



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 509588_2507, hogy megtekinthesse a cikkhez tartozó használati utasítást.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető parkside-diy.com

IAN 509588_2507



▲▲ Szerb megfelelési jel

Seznam uporabljenih piktogramov	Stran 45
Uvod.....	Stran 47
Predvidena uporaba.....	Stran 47
Obseg dobave	Stran 47
Opis delov	Stran 48
Tehnični podatki.....	Stran 48
Varnostni napotki.....	Stran 49
Splošni varnostni napotki.....	Stran 50
Varnostni napotki za polnilnike akumulatorskih baterij..	Stran 54
Uporaba	Stran 55
Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorske baterije	Stran 55
Polnjenje akumulatorske baterije	Stran 55
Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorske baterije ...	Stran 56
Trajanje polnjenja	Stran 56
Uporaba svetilke LED	Stran 57
Navoj stojala.....	Stran 58
Nastavljanje kota glave svetilke	Stran 58
Pritrditev izdelka z magnetom.....	Stran 58
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 58
Čiščenje	Stran 58
Vzdrževanje.....	Stran 59
Skladiščenje.....	Stran 59
Odpravljanje napak.....	Stran 59
Odstranjevanje.....	Stran 59
Garancija	Stran 61
Postopek pri uveljavljanju garancije.....	Stran 61
Servis	Stran 62
Garancijski list	Stran 63

Seznam uporabljenih piktogramov



Preberite navodila za uporabo.



NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« opozarja na nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.



OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« opozarja na nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.



PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.



POZOR! Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »POZOR« opozarja na morebitno materialno škodo.



NAPOTEK: Ta simbol skupaj s signalno besedo »NAPOTEK« daje dodatne koristne informacije.














Izklopite izdelek in iz njega vzemite akumulatorsko baterijo, preden zamenjate dele pribora, očistite izdelek ali kadar ga ne uporabljate.



Ta izdelek ni primeren za razsvetljavo prostora v gospodinjstvu.

Seznam uporabljenih piktogramov

	Uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
	Izmenični tok/izmenična napetost
	Zaščitni razred II (dvojna izolacija)
	Zaščitni razred III
T2A 	Varovalka
	Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in neprekinjenimi, močnimi sončnimi žarki.
	Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vodo in vlago.
	Akumulatorsko baterijo zaščitite pred požarom.
	Minimalna razdalja do osvetljenega materiala
	Ta simbol za ravnanje označuje, da morate nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi vaše roke udarile ob predmete, da bi jih predmeti zadeli ali da bi prišle v stik s termičnimi ali kemičnimi materiali!

Seznam uporabljenih piktogramov



Varnostni napotki



Navodila za upravljanje



Znak CE potrjuje skladnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.

12V Akumulatorska LED-svetilka

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

- Izdelek je primeren za osvetljevanje temnih zaprtih prostorov in območij, ki nimajo dnevne svetlobe ali zadostne osvetlitve.
- Izdelek ima 2 nastavitvi svetlosti.
- Izdelek je predviden le za običajno uporabo v zaprtih prostorih.
- Izdelek ni predviden za neprekinjeno osvetljavo prostorov.
- Izdelek ni predviden za gospodarsko rabo.

● Obseg dobave

- 1 12V akumulatorska svetilka LED
- 1 navodila za uporabo

● Opis delov

Pred branjem odprite strani s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami izdelka.

- 1 Tipka za vklop/izklop
- 2 Prikaz stanja napolnjenosti
- 3 Ročaj
- 4 Magnet
- 5 Notranji navoj (navoj stojala)
- 6 Sponka za pas
- 7 Svetilka LED
- 8 Tipka za sprostitvev (akumulatorske baterije)
- 9 Akumulatorska baterija*
- 10 Polnilnik*

* Akumulatorska baterija in polnilnik nista priložena vsebini kompleta.

● Tehnični podatki

12V akumulatorska svetilka LED PLLA 12 D3	
Nazivna napetost:	12V ===
Moč:	4,5W
Število lučk LED:	10 lučk LED


12V akumulatorska svetilka LED PLLA 12 D3	
Stopnja zaščite:	IP20
Zaščitni razred:	III/⚡

Akumulatorska baterija PAPK 12 A4*	
Tip:	litij-ionska
Nazivna napetost:	12V === maks.
Zmogljivost:	2,0 Ah
Energijska vrednost:	24 Wh
Število celic baterije:	3



Akumulatorska baterija PAPK 12 B4*	
Tip:	litij-ionska
Nazivna napetost:	12V === maks.
Zmogljivost:	4,0 Ah
Energijska vrednost:	48 Wh
Število celic baterije:	6

Polnilnik PLGK 12 A2*

Vhod:

Nazivna napetost:	220-240V~
Nazivna frekvenca:	50-60Hz
Nazivna moč:	50W
Varovalka (notranja):	2A/ 

Izhod:

Nazivna napetost:	12 V 
Polnilni tok:	2,4A
Zaščitni razred:	II/ 

* Akumulatorska baterija in polnilnik nista priložena vsebini kompleta.

Nadomestni deli

Stranke lahko združljive nadomestne akumulatorske baterije in polnilnike naročijo prek spletne trgovine LIDL www.lidl.de.



Varnostni napotki

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAPOTKI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK PREDATE DRUGIM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!



⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Otrok nikoli ne pustite v bližino embalažnega materiala.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom, ali so bile poučene

o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Ta izdelek ni igrača, zato ga je treba hraniti zunaj dosega otrok. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, povezanih z uporabo električnih naprav.
- Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!

● Splošni varnostni napotki

Varnostni napotki za akumulatorske svetilke

- 1) **Izdelka med uporabo ne prekrivajte.** Izdelek se med delovanjem segreje in lahko povzroči opekline.
- 2) **Ne glejte v svetlobni žarek.** Svetlobnega žarka ne usmerjajte v osebe ali živali.

3) **Otroci do 8 let starosti ne smejo uporabljati svetilke.**

4) **Preverite trajno vzdržljivost pritrditvene naprave.** Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi padca izdelka na tla.


5) **Lučk LED ni mogoče zamenjati.** Če lučke LED ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, jih mora popraviti usposobljeni električar, sicer je treba izdelek zamenjati.

6) **Ohišje svetilke štiti pred nenamernim dotikom aktivnih delov.** Ne odpirajte ohišja.

7) **Na izdelku ne izvajajte sprememb ali popravil.** Lučk LED ne morete in ne smete zamenjati.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN! Za preprečevanje opeklin se prepričajte, ali je izdelek izklopljen in se je vsaj 15 minut hladil, preden se ga dotaknete. Izdelek se lahko zelo segreje.

8) Dostopne površine, zlasti toplotno skrčna gibka cev, se zelo segrejejo, kadar svetilka deluje.

9)  **NEVARNOST POŽARA!** Izdelek postavite tako, da bo vsaj 0,1 m oddaljen od materiala za osvetljevanje. Nastanek čezmerne toplote lahko povzroči požar.

⚠ OPOZORILO! Luči ne vklopite, če je izdelek usmerjen v gorljivo površino. Obsevana površina bi se lahko pregrela ali vnela.

- 10) V bližino izdelka ne postavljajte gorečih sveč ali drugega odprtega ognja.
- 11) Izdelka ne uporabljajte, če je v bližini virov toplote, npr. radiatorjev ali drugih naprav, ki oddajajo toploto.
- 12) Če je izdelek poškodovan, ga zavržite.
- 13) Upoštevajte omejitve uporabe in prepovedi za akumulatorske izdelke v

morebitno nevarnih situacijah, npr. na bencinskih črpalkah, na letališčih, v bolnišnicah itn.

- 14) Pri obešanju izdelka ne smete preseči največje višine 2 m.
- 15) Izdelek zaščitite pred ekstremno vročino in mrazom.
- 16) Izdelka med polnjenjem ne prekrivajte. Obstaja nevarnost segrevanja in pregrevanja.

Servis

- 1) Izdelek sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen servisni tehnik oziroma primerljivo kvalificirana oseba in sme uporabiti samo originalne nadomestne dele. S tem bo zagotovljeno, da se bo varnost izdelka ohranila.

Posebni varnostni napotki za akumulatorske naprave

1) Poskrbite, da je izdelek izklopljen, preden vstavite akumulatorsko baterijo.

Vstavljanje akumulatorske baterije v vklopljen izdelek lahko povzroči nezgode.

2) Ne uporabljajte pribora, ki ga družba PARKSIDE ne priporoča. To lahko povzroči električni udar ali požar.

⚠ Upoštevajte varnostne napotke in napotke za polnjenje ter pravilno uporabo, navedene v navodilih za uporabo akumulatorske baterije in polnilnika serije Parkside X 12V TEAM. Podroben opis postopka polnjenja in dodatne informacije so navedene v teh ločenih navodilih za uporabo.

Uporaba izdelka in ravnanje z njim

1) Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih,

ki jih priporoča proizvajalec. Pri polnilnikih, ki so primerni za določeno vrsto akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara, če jih uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.

2) V izdelku uporabljajte samo za to predvidene akumulatorske baterije. Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe in nevarnost požara.

3) Neuporabljene akumulatorske baterije ne približujte pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žeb-ljem, vijakom ali drugim manjšim kovinskim predmetom, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov. Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali požar.

4) Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteka tekočina. Izogibajte se stiku z njo.

Pri nenamernem stiku sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč. Izstopajoča tekočina akumulatorske baterije lahko povzroči draženje kože ali opekline.

- 5) **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko vedejo nepredvideno in privedejo do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
- 6) **Akumulatorske baterije ali izdelka ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- 7) **Sledite vsem navodilom za polnjenje in nikoli ne polnite akumulatorske baterije oziroma izdelka zunaj temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih za uporabo.**

Napačno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulatorsko baterijo in poveča nevarnost požara.

Tveganje iztekanja akumulatorskih baterij

- Preprečite ekstremne pogoje in temperature, ki bi lahko vplivale na akumulatorske baterije, npr. grelna telesa/neposredno sončno sevanje.
- Če akumulatorske baterije iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!

-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**
Iztekle ali poškodovane akumulatorske baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

● Varnostni napotki za polnilnike akumulatorskih baterij


- To napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe oziroma so bile poučene o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Ne polnite običajnih baterij ali baterij, ki se ne polnijo. Če tega navodila ne upoštevate, lahko nastanejo nevarnosti.
- Če je napeljava za priključitev te naprave na omrežje poškodovana, jo mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna

služba ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnosti.

- Zaščitite električne dele pred vlago. Teh delov ne potaplajte v vodo ali druge tekočine, da preprečite električni udar. Naprave nikoli ne držite pod tekočo vodo. Upoštevajte navodila glede čiščenja, nege in popravila.
- Naprava je primerna izključno za uporabo v zaprtih prostorih.

● Uporaba


● Preverjanje stanja napoljenosti akumulatorske baterije

Ko je izdelek vklopljen, prikaz stanja napoljenosti  prikazuje stanje akumulatorske baterije.

Lučke LED	Stanje
rdeča, oranžna, zelena	Akumulatorska baterija se polni
rdeča, oranžna	Akumulatorska baterija delno napolnjena
rdeča	Akumulatorsko baterijo je treba napolniti.

● Polnjenje akumulatorske baterije (slika D)

POZOR!

- Akumulatorsko baterijo*  lahko kadar koli polnite in s tem ne boste skrajšali

življenjske dobe akumulatorske baterije.

- Prekinitev postopka polnjenja ne poškoduje akumulatorske baterije* [9].
 - Akumulatorsko baterijo* [9] napolnite pred uporabo, če je stanje akumulatorske baterije srednje ali nizko.
1. Vstavite akumulatorsko baterijo* [9] v polnilno režo polnilnika* [10].
 2. Vstavite električni vtič v vtičnico.
 3. Ko je akumulatorska baterija* [9] povsem napolnjena:
 - Odstranite akumulatorsko baterijo* [9] iz polnilnika [10].
 - Izvlecite električni vtič iz vtičnice.

● Vstavljanje/ odstranjanje akumulatorske baterije (slika C)

Vstavljanje: Potisnite akumulatorsko baterijo* [9] vzdolž vodila v držalo za akumulatorsko baterijo v ročaju [3]. Slišali

boste, kako se akumulatorska baterija* [9] zaskoči.

Odstranjanje: Držite pritisnjeno tipko za sprostitve [8] na akumulatorski bateriji* [9]. Odstranite akumulatorsko baterijo* [9] iz ročaja [3].

● Trajanje polnjenja

Trajanje polnjenja Polnilnik	2 Ah akumulatorska baterija PAPK 12 A4
Polnilnik PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 min
Polnilnik PDSLK 12 A2	45 min

Trajanje polnjenja polnilnika	4 Ah akumulatorska baterija P APK 12 B4
Polnilnik PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120min
Polnilnik PDSL G 12 A2	60min

● Uporaba svetilke LED

- Povsem napolnite akumulatorsko baterijo* [9] (glejte poglavje »Polnjenje akumulatorske baterije«).
- Vstavite akumulatorsko baterijo* [9] v izdelek (glejte »Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorske baterije«).
- Izdelek lahko uporabljate v 3 različnih načinih. Izberite želeni način tako, da večkrat pritisnete tipko za vklop/izklop [1].

Tipka za vklop/izklop	Način
[1]	
Pritisnite 1x:	Svetilka LED [7] zasveti z največjo močjo.
Pritisnite 2x:	Izklop
Tipko za vklop/izklop [1] držite pritisnjeno 3 sekunde:	zmanjšanje ali povečanje svetlosti

- Usmerjanje svetilke LED [7]:
 - Razklopite izdelek.
 - Zavrtite svetilko LED [7] v želeni položaj (slika B).

⚠ **PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb!**

- Pri odpiranju ali zapiranju svetilke LED [7] bodite previdni, da si ne priščipnete prstov.

● Navoj stojala (slika A)

Z notranjim navojem (1/4") [5] lahko izdelek privijete na stojalo (ni priloženo vsebini kompleta).

● Nastavljanje kota glave svetilke

Svetilko LED [7] lahko obračate v navpični smeri, dokler ne dosežete želenega kota nagiba (slika B).

Nastavljivo območje obračanja: navpično: 0–200 stopinj (8 stopenj)

● Pritrditev izdelka z magnetom

⚠ **PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb!**

- Ne približujte svojih prstov hrbtni strani ročaja [3], če je izdelek pritrjen z magnetom [4] na površino. Privlačna moč magneta lahko prišči-pne vaše prste.

⚠ **POZOR! Nevarnost materialne škode!**

- Bodite previdni, če izdelek namestite na občutljivo

površino, da boste preprečili praske na površini.

- Magnet [4] lahko uporabite za pritrdjevanje izdelka na feromagnetne površine.

● Vzdrževanje in čiščenje

● Čiščenje



⚠ OPOZORILO! Odstranite akumulatorsko baterijo [9] iz izdelka, preden očistite izdelek in kadar ga ne uporabljate!

- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali topil. S tem lahko izdelek nepopravljivo poškodujete.
- Ne uporabljajte vode ali kovinskih pripomočkov. Obstaja nevarnost kratkega stika.
- Za čiščenje izdelka uporabljajte samo mehko, suho krpo, da ne opraskate pokrova svetilke LED [7].

- Uporabite krtačo, da očistite reže izdelka.

● Vzdrževanje

- Izdelek ne potrebuje vzdrževanja.
- **Skladiščenje**
 - Pred daljšim skladiščenjem: odstranite akumulatorsko baterijo [9] iz izdelka in povsem napolnite akumulatorsko baterijo [9].

● Odpravljanje napak

Težava:

- Lučke LED izdelka po polnjenju na svetijo.

Vzrok:

- Izdelek ni pravilno priključen v vtičnico.

Rešitev:

- Poskrbite, da bo električni vtič vstavljen v ustrezno vtičnico.

- Poskrbite, da bo akumulatorska baterija [9] trdno povezana s polnilnikom* [10].

● Odstranjevanje

Embalaza:

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje

odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte

pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni,

da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjne odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumu-

latorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjne odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Vgrajenega akumulatorja za odstranjevanje ni mogoče demontirati. Izdelek v celoti oddajte na zbirališču za odpadno elektroniko.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- o Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 509588_2507) kot dokazilo o nakupu.
- o Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj) ali na nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- o Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.
- o Izdelek, za katerega je ugotovljeno, da je okvarjen,

lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.

o



Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka

(IAN) 509588_2507 prispete
do navodil za uporabo
izdelka.

● Servis



Servis Slovenija

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na
parkside-diy.com

IAN 509588_2507



Srbski znak za skladnost



Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA



080 080917



owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasovalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen osebje, kupec



ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za kategorija velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Seznam použitých piktogramů	Strana 67
Úvod	Strana 69
Použití k určenému účelu.....	Strana 69
Obsah dodávky.....	Strana 70
Popis dílů.....	Strana 70
Technická data.....	Strana 70
Bezpečnostní pokyny	Strana 71
Obecné bezpečnostní pokyny.....	Strana 72
Bezpečnostní pokyny pro nabíječky akumulátorů ...	Strana 76
Obsluha	Strana 77
Kontrola stavu nabití akumulátoru.....	Strana 77
Nabíjení akumulátoru.....	Strana 77
Vložení/vyjmutí akumulátoru.....	Strana 78
Doba nabíjení.....	Strana 78
Používání LED svítilny.....	Strana 78
Závit pro stativ.....	Strana 79
Nastavení úhlu hlavy svítilny.....	Strana 79
Přípevnění výrobku pomocí magnetu.....	Strana 79
Údržba a čištění	Strana 80
Čištění.....	Strana 80
Údržba.....	Strana 80
Skladování.....	Strana 80
Odstraňování poruch	Strana 80
Zlikvidování	Strana 81
Záruka	Strana 82
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 83
Servis.....	Strana 84

Seznam použitých piktogramů



Přečtěte si návod k použití.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, jehož následkem je, pokud se mu nezabrání, vážné zranění nebo smrt.



VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být, pokud se mu nezabrání, vážné zranění nebo smrt.



POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být, pokud se mu nezabrání, lehké nebo středně těžké zranění.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje možné věcné škody.



POZNÁMKA: Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.



Před výměnou příslušenství, čištěním výrobku nebo pokud ho nepoužíváte, výrobek vypněte a vyjměte akumulátor.

Seznam použitých piktogramů

	Tento výrobek není vhodný pro osvětlení místnosti v domácnosti.
	Používat jen v suchých místnostech.
	Stejnsměrný proud/stejnsměrné napětí
	Střídavý proud/střídavé napětí
	Třída ochrany: II/ (dvojitá izolace)
	Třída ochrany III
T2A 	Pojistka
	Chraňte akumulátor před teplem a nepřetržitým silným slunečním zářením.
	Chraňte akumulátor před vodou a vlhkostí.
	Chraňte akumulátor před ohněm.
	Minimální odstup od osvětlovaného materiálu

Seznam použitých piktogramů



Tento symbol upozorňuje na nutnost nosit vhodné ochranné rukavice! Řiďte se pokyny, abyste zabránili nárazům rukou do předmětů, zásahům předměty nebo kontaktu s tepelně nebo chemicky aktivními materiály!



Bezpečnostní pokyny
Instrukce



Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.

12V Aku LED svítilna

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech.

Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití k určenému účelu

- Výrobek je vhodný pro osvětlení tmavých vnitřních místností a prostorů, které jsou bez denního světla nebo nemají dostatečné osvětlení.
- Výrobek má 2 nastavení jasu.
- Výrobek je určený pouze pro běžné použití v interiéru.
- Výrobek není určený k trvalému osvětlení místnosti.

- Výrobek není určený ke komerčnímu používání.

● Obsah dodávky

- 1 12V akumulátorová LED svítilna
- 1 návod k použití

● Popis dílů

Před čtením otevřete stránky s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

- 1 Vypínač
- 2 Indikátor stavu nabití
- 3 Rukojeť
- 4 Magnet
- 5 Vnitřní závit (závit pro stativ)
- 6 Klip na opasek
- 7 LED světlo
- 8 Tlačítko uvolnění (akumulátor)
- 9 Akumulátor*
- 10 Nabíječka*

* Akumulátor a nabíječka nejsou v obsahu dodávky.

● Technická data

12V akumulátorová LED svítilna PLLA 12 D3	
Jmenovité napětí:	12V \equiv
Výkon:	4,5W
Počet LED:	10 LED
Stupeň ochrany:	IP20
Třída ochrany:	III/⚡

Akumulátor P APK 12 A4*	
Typ:	Lithium-iontový
Jmenovité napětí:	12V \equiv max.
Kapacita:	2,0Ah
Energetická hodnota:	24Wh
Počet akumulátorových článků:	3

Akumulátor P APK 12 B4*	
Typ:	Lithium-iontový

Akumulátor PAPK 12 B4*

Jmenovité napětí:	12V --- max.
Kapacita:	4,0Ah
Energetická hodnota:	48Wh
Počet akumulátorových článků:	6

Nabíječka PLGK 12 A2*

Vstup:

Jmenovité napětí:	220 - 240V~
Jmenovitá frekvence:	50 - 60Hz
Jmenovitý výkon:	50W
Pojistka (interní):	2A/ --- ^{T2A}

Výstup:

Jmenovité napětí:	12 V ---
Nabíjecí proud:	2,4 A
Třída ochrany:	II/ \square

* Akumulátor a nabíječka nejsou v obsahu dodávky.

Náhradní díly:

Zákazníci mohou koupit kompatibilní náhradní akumulátory a nabíječky v internetovém obchodě LIDL-Onlineshop www.lidl.de



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A NÁVODEM K POUŽITÍ! POKUD TENTO VÝROBEK PŘEDÁTE DALŠÍM OSOBÁM, PŘEDEJTE JIM TAKÉ VŠECHNY DOKUMENTY!



⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČÍ** **OHROŽENÍ**

ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ NEHODY PRO KOJENCE A DĚTI! Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Udržujte obalový materiál vždy mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností anebo znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí nebezpečím, která souvisejí s jeho použitím. Nenechávejte děti, aby si hrály s výrobkem. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.
- Tento výrobek není hračkou a musí být uložený mimo dosah dětí. Děti si neuvědomují možná nebezpečí v souvislosti se zacházením s elektrickými přístroji.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je zjevně poškozený.
- Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin!

● **Obecné bezpečnostní pokyny**

Bezpečnostní pokyny pro akumulátorové svítilny

- 1) **Během provozu výrobek nezakrývejte.** Výrobek se během provozu zahřívá a může způsobit popáleniny.
- 2) **Nedívejte se do paprsku světla.** Nemířte paprskem světla na osoby nebo zvířata.
- 3) **Děti do 8 let nesmí svítilnu používat.**
- 4) **Zkontrolujte trvalou odolnost připevnění zařízení.** Hrozí nebezpečí zranění v důsledku pádu výrobku.
- 5) **LED nelze vyměnit.** Pokud LED na konci své životnosti přestanou fungovat, musí je opravit kvalifikovaný elektrikář nebo se musí celý výrobek vyměnit.
- 6) **Těleso svítilny chrání před nechtěným kontaktem s aktivními díly.** Těleso neotvírejte.

- 7) **Neprovádějte žádné změny nebo opravy výrobku.** LED nelze vyměnit a ani se nesmí vyměňovat.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Abyste se vyhnuli popálení ujistěte se před kontaktem s výrobkem, že je vypnutý a chladnul minimálně 15 minut. Výrobek může být velmi horký.
- 8) **Přístupné povrchy, zejména teplem smrštitelná hadice, se při provozu svítily velmi zahřívají.**
- 9) **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Umisťujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 0,1 metru od osvětlovacích materiálů. Nadměrné zahřívání může vést k požáru.
- ⚠ VÝSTRAHA!** Nezapínejte světlo, pokud je výrobek nasměrovaný na hořlavý povrch. Osvětlovaná plocha se může přehřát a vznítit.
- 10) **Nestavte hořící svíčky ani jiné zdroje otevřeného ohně na výrobek nebo do jeho blízkosti.**
- 11) **Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. topení nebo jiná zařízení vydávající teplo.**
- 12) **Pokud je výrobek poškozený, zlikvidujte ho.**
- 13) **Dodržujte omezení použití a zákazy použití akumulátorem napájených výrobků v potenciálně nebezpečných situacích, jako například na čerpacích stanicích, na letištích, v nemocnicích atd.**
- 14) **Při zavěšování výrobku nesmí být překročena maximální výška 2 m.**
- 15) **Chraňte výrobek před extrémním teplem a chladem.**
- 16) **Během nabíjení výrobek nepřikrývejte.** Existuje riziko zahřátí a přehřátí.

Servis

- 1) **Nechte Váš výrobek opravovat pouze výrobcem nebo jím pověřeným servisním technikem nebo osobou s odpovídající kvalifikací a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že zůstane bezpečnost výrobku zachována.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro akumulátorová zařízení

- 1) **Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je výrobek vypnutý.** Vkládání akumulátoru do zapnutého výrobku může vést k nehodám.
 - 2) **Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno firmou PARKSIDE.** Může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- ⚠ Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny pro nabíjení a správné používání uvedené v návodu k použití akumulátoru a**

nabíječky řady Parkside X 12V TEAM. Podrobný popis procesu nabíjení a další informace najdete v tomto samostatném návodu k použití.

Použití a zacházení s výrobkem

- 1) **Nabíjejte akumulátory pouze nabíječkami doporučenými výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý typ akumulátorů, představuje nebezpečí požáru, pokud se použije pro jiné akumulátory.
- 2) **Ve výrobku používejte pouze akumulátory určené pro tento účel.** Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění a nebezpečí požáru.
- 3) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit**

zkrat. Zkrat kontaktů akumulátoru může způsobit popálení nebo požár.

- 4) **Při nesprávném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Vyhýbejte se kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu omývat vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, vyhledejte dodatečně lékařskou pomoc.** Vytékající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- 5) **Nepoužívejte poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- 6) **Nevystavujte akumulátor nebo výrobek ohni ani příliš vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty vyšší než 130 °C mohou způsobit výbuch.

- 7) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor nebo výrobek mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvýšit riziko požáru.

Nebezpečí vytečení akumulátorů

- Vyhýbejte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou negativně ovlivnit funkci akumulátorů, např. v blízkosti topných těles nebo na přímém slunci.
- Jestliže akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Okamžitě opláchněte postižená místa čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSIT OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé nebo poškozené akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Proto v tomto případě noste vhodné ochranné rukavice.

● **Bezpečnostní pokyny pro nabíječky akumulátorů**

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud

jsou pod dohledem osoby, která jim poskytla pokyny pro bezpečné používání zařízení a rozumějí souvisejícím nebezpečím.

- S výrobkem si děti nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělých.
- Nenabíjejte běžné baterie ani baterie, které nelze dobíjet. Nedodržení tohoto pokynu je nebezpečné.
- Poškozený síťový přívodní kabel tohoto výrobku


musí vyměnit výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení elektrickým proudem.

- **Chraňte elektrické díly před vlhkostí.** Aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem, nepořujte tyto díly do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nadržte zařízení pod tekoucí vodou. Dodržujte pokyny týkající se čištění, údržby a oprav.

- Zařízení je určeno výhradně pro používání v interiérech.

● Obsluha


● **Kontrola stavu nabití akumulátoru**

Pokud je výrobek zapnutý, zobrazuje indikátor stavu nabití  stav nabití akumulátoru.

LED	Stav
červená, oranžová, zelená	Akumulátor se nabíjí
červená, oranžová	Akumulátor je částečně nabitý
červená	Akumulátor je třeba nabít.

● **Nabíjení akumulátoru (obr. D)**

UPOZORNĚNÍ!

- Akumulátor*  lze nabíjet kdykoli, aniž by se tím zkrátila jeho životnost.

- Přerušeni nabíjení akumulátor* [9] nepoškodí.
 - Před použitím nabijte akumulátor* [9], pokud je jeho stav nabití střední nebo nízký.
1. Vložte akumulátor* [9] do nabíjecího slotu nabíječky* [10].
 2. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
 3. Pokud je akumulátor* [9] plně nabitý:
 - Vyjměte akumulátor* [9] z nabíječky [10].
 - Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

● Vložení/vyjmutí akumulátoru (obr. C)

Vložení: Vsuňte akumulátor* [9] podél vodící lišty do držáku akumulátoru v rukojeti [3]. Uslyšíte, jak akumulátor* [9] zacvakne.

Vyjmutí: Stiskněte a podržte tlačítko uvolnění [8] na akumulátoru* [9]. Odstraňte akumulátor* [9] z rukojeti [3].

● Doba nabíjení

Doba nabíjení Nabíječka	2 Ah akumulátor P APK 12 A4
Nabíječka PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 minut
Nabíječka PDSL G 12 A2	45 minut

Doba nabíjení Nabíječka	4 Ah akumulátor P APK 12 B4
Nabíječka PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 minut
Nabíječka PDSL G 12 A2	60 minut

● Používání LED svítily

- Nabijte úplně akumulátor* [9] (viz „Nabíjení akumulátoru“).

- Vložte akumulátor* [9] do výrobku (viz „Vložení/ vyjmutí akumulátoru“).
- Výrobek lze používat ve 3 různých režimech. Vyberte požadovaný režim opakovaným stisknutím vypínače [1].

Vypínač [1]	Režim
1× stisknout:	LED světlo [7] svítí s maximální intenzitou.
2× stisknout:	Vypnutí
Vypínač [1] podržet 3 vteřiny stisknutý:	Snížení nebo zvýšení jasu

- Vyrovnání LED světla [7]:
 - Vyklopte výrobek.
 - Otočte LED světlo [7] do požadované polohy (obr. B).

⚠ POZOR! Nebezpečí zranění!

- Při otevírání nebo zavírání LED světla [7] buďte opatrní, abyste si nepřiskřípli prsty.

● Závit pro stativ (obr. A)

Pomocí vnitřního závitu (1/4") [5] můžete výrobek přišroubovat na stativ (není v dodávce).

● Nastavení úhlu hlavy svítilny

LED světlo [7] lze natáčet vertikálně, až se dosáhne požadovaného úhlu sklonu (obr. B).

Nastavitelný rozsah natočení: vertikálně: 0 – 200 stupňů (v 8 krocích)

● Připevnění výrobku pomocí magnetu

⚠ POZOR! Nebezpečí zranění!

- Při připevňování výrobku k povrchu pomocí magnetu [4] nedávejte prsty na zadní stranu rukojeti [3]. Silná


přitažlivost magnetu může způsobit přiskřípnutí prstů.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Riziko věcných škod!

- Při připevňování výrobku na citlivý povrch postupujte opatrně, aby nedošlo k jeho poškrábání.
- Magnet [4] můžete použít k připevnění výrobku na feromagnetické povrchy.

● **Údržba a čištění**

● **Čištění**

-  **⚠ VÝSTRAHA!** Před čištěním výrobku a pokud ho nepoužíváte, vyjměte z něho akumulátor [9]!
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohlo by dojít k neopravitelnému poškození výrobku.
- Nepoužívejte vodu nebo kovové pomůcky. Hrozí nebezpečí zkratu.
- K čištění výrobku použijte měkký suchý hadr, aby

nedošlo k poškrábání krytu LED světla [7].

- K čištění spár na výrobku použijte kartáč.

● **Údržba**

- Výrobek nevyžaduje údržbu.

● **Skladování**

- Před delším skladováním: Vyjměte akumulátor [9] z výrobku a akumulátor [9] úplně nabijte.

● **Odstraňování poruch**

Problém:

- LED výrobku po nabití nesvítí.

Příčina:

- Výrobek není správně připojený do zásuvky.

Řešení:

- Zajistěte, aby byla síťová zástrčka zapojená do vhodné zásuvky.

- Zajistěte, aby byl akumulátor [9] pevně spojený s nabíječkou* [10].

● Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů

zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na

kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU.

Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů užitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulá-

torech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrně pro staré elektronické přístroje.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebenění, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
 - Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.
- Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 509588_2507) jako doklad o zakoupení.
 - Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.



Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com.

Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parksidediy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadáním čísla artiklu (IAN) 509588_2507 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý parksidediy.com

IAN 509588_2507



Symbol shody pro Srbsko

Legenda použitých piktogramov	Strana	86
Úvod.....	Strana	88
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana	88
Obsah dodávky	Strana	89
Popis častí	Strana	89
Technické údaje	Strana	89
Bezpečnostné upozornenia.....	Strana	90
Všeobecné bezpečnostné upozornenia.....	Strana	91
Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky akumulátorových batérií.....	Strana	95
Ovládanie.....	Strana	97
Skontrolujte stav nabitia akumulátorovej batérie ...	Strana	97
Nabíjanie akumulátorovej batérie.....	Strana	97
Vloženie/vyberanie akumulátorovej batérie	Strana	97
Doba nabíjania	Strana	98
Používanie LED svietidla	Strana	98
Závit statívu.....	Strana	99
Nastavenie uhla svietiacej hlavy	Strana	99
Upevnenie výrobku magnetom	Strana	99
Údržba a čistenie	Strana	99
Čistenie	Strana	99
Údržba	Strana	100
Skladovanie.....	Strana	100
Odstránenie porúch.....	Strana	100
Likvidácia	Strana	100
Záruka	Strana	102
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana	103
Servis	Strana	104

Legenda použitých piktogramov



Prečítajte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.



VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.



OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.



POZOR! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.



POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



Pred výmenou príslušenstva, čistením produktu alebo ak produkt nepoužívate, ho vypnite a vyberte akumulátorovú batériu.

Legenda použitých piktogramov



Tento produkt nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.



Používajte iba v suchých interiéroch.



Jednosmerný prúd/napätie



Striedavý prúd/napätie



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)



Trieda ochrany III

T2A



Poistka



Chráňte akumulátorovú batériu pred horúčavou a nepretržitým, silným slnečným žiarením.



Chráňte akumulátorovú batériu pred vodou a vlhkosťou.



Chráňte akumulátorovú batériu pred ohňom.



Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného materiálu

Legenda použitých piktogramov



Tento symbol akcie poukazuje na to, že máte nosiť vhodné ochranné rukavice! Postupujte podľa pokynov, aby ste zabránili nárazu rúk do predmetov, zasiahnutiu predmetmi alebo kontaktu s tepelne alebo chemicky aktívnymi materiálmi!



Bezpečnostné upozornenia



Manipulačné pokyny



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

12V Aku LED svietidlo

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v

uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

- Produkt je vhodný na osvetlenie tmavých interiérov a priestorov bez denného svetla alebo dostatočného osvetlenia.
- Produkt disponuje 2 nastaveniami jasů.

- Produkt je vhodný len na bežné používanie v suchých vnútorných priestoroch.
- Produkt nie je vhodný na trvalé osvetlenie miestností.
- Produkt nie je určený na komerčné používanie.

● Obsah dodávky

- 1 12V LED svetidlo s akumulátorovou batériou
- 1 návod na používanie

● Popis častí

Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

- 1 Za-/vypínač
- 2 Ukazovateľ stavu nabitia
- 3 Hmat
- 4 Magnet
- 5 Vnútorný závit (závit statívu)
- 6 Spona na opasok
- 7 LED svetidlo
- 8 Odblokovacie tlačidlo (akumulátorová batéria)
- 9 Akumulátorová batéria*
- 10 Nabíjačka*

- * Akumulátorová batéria a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky.

● Technické údaje

12V LED svetidlo s akumulátorovou batériou PLLA 12 D3	
Menovité napätie:	12V \equiv
Výkon:	4,5W
Počet LED:	10 LED
Stupeň ochrany:	IP20
Trieda ochrany:	III/

Akku P APK 12 A4*	
Typ:	lítiovo-iónová
Menovité napätie:	12V \equiv max.
Kapacita:	2,0 Ah
Energetická hodnota:	24 Wh
Počet článkov batérie:	3

Akku PAKK 12 B4*

Typ:	lítiovo- iónová
Menovité napätie:	12V \equiv max.
Kapacita:	4,0Ah
Energetická hodnota:	48Wh
Počet článkov batérie:	6

Nabíjačka PLGK 12 A2*

Vstup:

Menovité napätie:	220- 240V~
Menovitá frekvencia:	50-60Hz
Menovitý výkon:	50W
Poistka (interná):	2A/ $\frac{T2A}{\equiv}$

Výstup:

Menovité napätie:	12 V \equiv
Nabíjací prúd:	2,4 A
Trieda ochrany:	II/ \square

* Akumulátorová batéria a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky.

Náhradné diely

Zákazníci si môžu zakúpiť kompatibilné náhradné batérie a nabíjačky prostredníctvom internetového obchodu LIDL-Onlineshop www.lidl.de.



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNI A NÁVODMI NA POUŽITIE! AK TENTO PRODUKT ODOVZDÁVATE ĎALŠÍM OSOĀM, ODOVZDAJTE IM AJ VŠETKY DOKUMENTY!



VAROVANIE!
NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽIVOTA A

NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE DOJČATÁ A DETI! Nenechávajúce deti bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom, alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným nebezpečenstvám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s produktom. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Tento produkt nie je hračka a musí sa uchovávať mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá spojené s používaním elektrických spotrebičov.

- Ak je produkt viditeľne poškodený, nepoužívajte ho.
- Produkt nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín!

● **Všeobecné bezpečnostné upozornenia**

Bezpečnostné upozornenia pre akumulátorové lampy

- 1) **Počas prevádzky produkt nezakrývajte.** Produkt sa počas prevádzky zahrieva a môže spôsobiť popálenie.
- 2) **Nepozerajte sa priamo do svetelného lúča.** Svetelný lúč nesmerujte priamo na osoby alebo zvieratá.
- 3) **Deti mladšie ako 8 rokov nesmú lampu používať.**
- 4) **Skontrolujte trvalú odolnosť upevnenia zariadenia.** Existuje riziko zranenia v dôsledku pádu výrobku.
- 5) **LED nie je možné vymeniť.** Ak LED diódy na konci svojej životnosti vypadnú,

musí ich opraviť kvalifikovaný elektrikár alebo je potrebné vymeniť celý výrobok.

- 6) **Schránka svietidla chráni pred neúmyselným dotykom aktívnych častí.**

Neotvárajte schránku.

- 7) **Na výrobku nevykonávajú žiadne úpravy ani opravy.** LED diódy nemôžu a nesmú byť vymieňané.

⚠ RIZIKO POPÁLENÍ! Aby ste predišli popáleninám, uistite sa, že je produkt vypnutý a vychladnutý aspoň 15 minút, kým sa ho dotknete. Produkt môže byť veľmi horúci.

- 8) **Prístupné povrchy, najmä tepelne zmršťovacie hadičky, sú počas používania lampy veľmi horúce.**

- 9) **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Produkt umiestnite tak, aby bol od osvetľovaného materiálu vzdialený aspoň 0,1 metra.



Nadmerný rozvoj tepla môže viesť k požiaru.

- ⚠ VAROVANIE! Nezapínajte svetlo, keď je produkt nasmerovaný na horľavý povrch.** Osvetlený povrch by sa mohol prehriať alebo vznietiť.
- 10) **Na produkt ani do jeho blízkosti neumiestňujte horiace sviečky ani iný otvorený oheň.**
- 11) **Nepoužívajte produkt v blízkosti zdrojov tepla, ako sú napr. radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vyžarujú teplo.**
- 12) **Ak je produkt poškodený, zlikvidujte ho.**
- 13) **Dodržiavajte obmedzenia a zákazy používania batériových výrobkov v potenciálne nebezpečných situáciách, ako sú čerpacie stanice, letiská, nemocnice atď.**
- 14) **Pri zavesení produktu nesmie byť prekročená maximálna výška 2m.**

- 15) **Produkt chráňte pred extrémnou horúčavou a chladom.**
- 16) **Produkt počas procesu nabíjania nezakrývajte.** Existuje riziko zahriatia a prehriatia.

Servis

- 1) **Nechajte Váš produkt opravovať iba výrobcom alebo servisným technikom povereným výrobcom alebo osobou s porovnateľnou kvalifikáciou a iba s použitím originálnych náhradných dielov.** Tým ostane zaistená bezpečnosť produktu.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre akumulátorové zariadenia

- 1) **Pred vloženíím akumulátorovej batérie sa uistite, že je produkt vypnutý.** Vloženie akumulátorovej batérie do zapnutého produktu môže spôsobiť nehodu.

- 2) **Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré neodporúča spoločnosť PARKSIDE.** To môže viesť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

⚠ Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny k nabíjaniu a správne mu používaniu, ktoré sú uvedené v návode na používanie Vašej akumulátorovej batérie a nabíjačky série Parkside X 12 V Team. Podrobnejší opis k nabíjaniu a ďalšie informácie nájdete v tomto samostatnom návode na obsluhu.

Používanie a manipulácia s produktom

- 1) **Akumulátorové batérie nabíjajte iba nabíjačkami odporúčanými výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre určitý typ akumulátorových batérií, predstavuje riziko požiaru, ak sa používa

s inými akumulátorovými batériami.

2) V produkte používajte len akumulátorové batérie určené na tento účel.

Používanie iných batérií môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.

3) Nepoužívajte akumulátorovú batériu uchovávajúcu mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátorovej batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

4) Pri nesprávnom použití môže z akumulátorovej batérie uniknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak sa Vám tekutina dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Unikajúca

kvapalina z akumulátorovej batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

5) Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú akumulátorovú batériu. Poškodené alebo upravené akumulátorové batérie sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.

6) Nevystavujte akumulátorovú batériu alebo produkt ohňu ani nadmerným teplotám. Požiar alebo teploty nad 130° C môžu spôsobiť výbuch.

7) Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátorovú batériu alebo produkt mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povoleného teplotného rozsahu môže zničiť akumulátorovú

batériu a zvýšiť riziko požiaru.

Riziko vytečenia akumulátorových batérií

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli pôsobiť na akumulátorové batérie, napr. na radiátoroch/priamom slnečnom žiarení.
- Ak akumulátorové batérie vytekli, vyhýbajte sa styku s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



**NOSTE
OCHRANNÉ
RUKAVICE!** Vy-

tečené alebo poškodené akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Preto v takom prípade noste vhodné ochranné rukavice.

- **Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky akumulátorových batérií**
 - Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo dostali pokyny na bezpečné používanie výrobku a

chápu súvisiace nebezpečenstvá.


- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelých.
- Nenabíjajte bežné batérie ani batérie, ktoré nie sú dobíjateľné. Nedodržanie tohto pokynu je nebezpečné.
- Ak je sieťový prívod tohto zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákazník, servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa

zabránilo možným rizikám.

- Chráňte elektrické časti pred vlhkosťou. Neponárajte takéto časti do vody ani iných kvapalín, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom. Produkt nikdy nadržte pod tečúcou vodou. Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia, údržby a opráv.
- Prístroj je vhodný výlučne na používanie v interiéri.

● Ovládanie


● Skontrolujte stav nabitia akumulátorovej batérie

Keď je produkt zapnutý, ukazovateľ stavu nabitia  zobrazuje stav nabitia akumulátorovej batérie.



LED diódy	Stav
červená, oranžová, zelená	Akumulátorová batéria sa nabíja.
červená, oranžová	Akumulátorová batéria je čiastočne nabitá.
červená	Akumulátorová batéria musí byť nabitá.






● Nabíjanie akumulátorovej batérie (obr. D)

POZOR!




- Akumulátorovú batériu*  je možné nabíjať

kedykoľvek bez toho, aby sa skrátila jej životnosť.

- Prerušenie procesu nabíjania nepoškodzuje akumulátorovú batériu* .
- Pred použitím nabite akumulátorovú batériu* , ak je jej stav nabitia stredný alebo nízky.

1. Akumulátorovú batériu  zasuňte do nabíjacieho otvoru nabíjačky .
2. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
3. Keď je akumulátorová batéria*  úplne nabitá:
 - Vyberte akumulátorovú batériu*  z nabíjačky .
 - Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

● Vloženie/vyberanie akumulátorovej batérie (obr. C)

Vloženie: Vložte akumulátorovú batériu*  pozdĺž vodička do držiaka batérie v hmate . Počujete, ako akumulátorová batéria*  zapadla na miesto.

Vyberanie: Stlačte a podržte tlačidlo odblokovania [8] na akumulátorovej batérii* [9]. Odstráňte akumulátorovú batériu* [9] z hmatu [3].

● Doba nabíjania

Doba nabíjania Nabíjačka	2 Ah Akku PAPK 12 A4
Nabíjačka PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 min.
Nabíjačka PDSLГ 12 A2	45 min.

Doba nabíjania nabíjačka	4 Ah Akku PAPK 12 B4
Nabíjačka PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 min.
Nabíjačka PDSLГ 12 A2	60 min.

● Používanie LED svietidla

- Úplne nabite akumulátorovú batériu* [9] (pozri „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
- Vložte akumulátorovú batériu* [9] do produktu (pozri „Vloženie/vyberanie akumulátorovej batérie“).
- Produkt možno používať v 3 rôznych režimoch. Vyberte požadovaný režim opakovaným stlačením za-/vypínača [1].

Za-/vypínač [1]	Režim
1× stlačte:	LED svietidlo [7] svieti s maximálnou intenzitou.
2× stlačte:	Vypnutie
Podržte stlačený za-/vypínač [1] 3 sekundy:	Zníženie alebo zvýšenie jasů

- Nasmerovanie LED svietidla [7]:
 - Rozložte produkt.
 - Otočte LED svietidlo [7] do požadovanej polohy (obr. B).

⚠ OPATRNE! Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri otváraní alebo zatváraní LED svietidla [7] buďte opatrný, aby ste si neprivrelí prsty.

● Závit statívu (obr. A)

Vnútrotným závitom (1/4") [5] môžete produkt pripevniť na statív (nie je súčasťou dodávky).

● Nastavenie uhla svietiacej hlavy

LED svietidlo [7] je možné nakloniť vo vertikálnom smere, až kým nedosiahne požadovaný uhol sklonu (obr. B). Nastaviteľný rozsah otáčania: vertikálne: 0–200 stupňov (8 stupňov)

● Upevnenie výrobku magnetom

⚠ OPATRNE! Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri upevňovaní výrobku pomocou magnetu [4] na povrch nedávajte prsty na zadnú stranu hmatu [3]. Silná príťažlivosť magnetu môže spôsobiť privretie prstov.

⚠ POZOR! Riziko vzniku vecných škôd!

- Pri aplikácii produktu na citlivý povrch postupujte opatrne, aby nedošlo k poškriabaniu povrchu.
- Magnet [4] môžete použiť na upevnenie výrobku na feromagnetické povrchy.

● Údržba a čistenie

● Čistenie



⚠ VAROVANIE! Pred čistením produktu a keď ho nepoužívate, vyberte z

neho akumulátorovú batériu [9]!

- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by neopraviteľne poškodiť produkt.
- Nepoužívajte vodu ani kovové pomôcky. Existuje riziko skratu.
- Na čistenie produktu použite mäkkú suchú handričku, aby ste nepoškriabali kryt LED svetidla [7].
- Na čistenie štrbín na produkte použite kefu.

● Údržba

- Výrobok si nevyžaduje údržbu.

● Skladovanie

- Pred dlhším skladovaním: Vyberte akumulátorovú batériu [9] z produktu a akumulátorovú batériu [9] úplne nabite.

● Odstránenie porúch

Problém:

- LED diódy produktu po nabití nesvietia.

Príčina:

- Produkt nie je správne pripojený k elektrickej zásuvke.

Riešenie:

- Uistite sa, že sieťová zástrčka je zapojená vo vhodnej zásuvke.
- Uistite sa, že je akumulátorová batéria [9] pevne pripojená k nabíjačke* [10].

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené

skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/ 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérií/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí

poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou

vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom

obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- o Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 509588_2507) ako potvrdenie o kúpe.
- o Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu

(dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- o Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
- o Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.

o



Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmto QR kódom prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou masky vyhľadávania vyhľadávajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 509588_2507 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár je
zapnutý parkside-diy.com
IAN 509588_2507



Srbská značka zhody

Popis korištenih piktograma	Stranica 106
Uvod	Stranica 108
Namjenska uporaba	Stranica 108
Opseg isporuke.....	Stranica 108
Opis dijelova	Stranica 109
Tehnički podaci	Stranica 109
Sigurnosne napomene	Stranica 110
Opće sigurnosne napomene.....	Stranica 111
Sigurnosne napomene za punjače za punjive baterije	Stranica 115
Uporaba	Stranica 116
Provjera stanja napunjenosti punjive baterije.....	Stranica 116
Punjenje punjive baterije	Stranica 116
Stavljanje/vađenje punjive baterije	Stranica 117
Trajanje punjenja	Stranica 117
Uporaba LED svjetiljke.....	Stranica 117
Navoj stativa	Stranica 118
Namještanje nagiba glave svjetiljke	Stranica 118
Pričvršćivanje proizvoda magnetom	Stranica 118
Održavanje i čišćenje	Stranica 119
Čišćenje	Stranica 119
Održavanje	Stranica 119
Čuvanje	Stranica 119
Uklanjanje smetnji	Stranica 119
Zbrinjavanje	Stranica 120
Jamstvo	Stranica 121
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 122
Servis	Stranica 124

Popis korištenih piktograma



Pročitajte upute za uporabu.



OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava ugrožavanje s visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje s manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.



PAŽNJA! Ovaj simbol, u kombinaciji sa signalnom riječi „PAŽNJA“, ukazuje na moguću materijalnu štetu.



NAPOMENA: ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.














Isključite proizvod i izvadite punjivu bateriju prije zamjene dijelova pribora, čišćenje proizvoda ili ako se ne upotrebljava.



Proizvod nije primjeren za osvjetljenje prostorija u kućanstvu.

Popis korištenih piktograma

	Uporaba samo u suhim unutarnjim prostorijama.
	Istosmjerna struja/ napon
	Izmjenična struja/napon
	Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)
	Klase zaštite III
T2A 	Osiguranje
 MAX.50°C	Zaštitite punjivu bateriju od vrućine i trajnih, snažnih sunčevih zraka.
	Zaštitite punjivu bateriju od vode i vlage.
	Zaštitite punjivu bateriju od vatre.
 ---0.1m	Najmanji razmak od osvijetljenog materijala
	Ovaj simbol za radnju ukazuje na to da se moraju nositi prikladne zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste izbjegli da vam ruke udaraju o predmetu, da ih predmeti pogone ili da dođu u kontakt s toplinskim ili kemijskim materijalima!

Popis korištenih piktograma



Sigurnosne napomene



Upute za rukovanje



CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.

12V LED svjetiljka s punjivom baterijom

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba

- Proizvod je prikladan za osvjetljavanje tamnih unutarnjih prostorija i područja u kojima nema dnevnog svjetla ili nema dovoljne rasvjete.
- Proizvod ima 2 stupnja svjetline.
- Proizvod je namijenjen samo za uobičajenu uporabu u suhim unutarnjim prostorijama.
- Proizvod nije namijenjen za trajnu rasvjetu prostorija.
- Proizvod nije predviđen za komercijalnu uporabu.

● Opseg isporuke

- 1 LED svjetiljka na punjive baterije od 12V
- 1 upute za uporabu

● Opis dijelova

Prije čitanja otvorite stranice sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

- 1 tipka za uključivanje/isključivanje
- 2 prikaz stanja napunjenosti
- 3 drška
- 4 magnet
- 5 unutarnji navoj (navoj stativa)
- 6 kopča za remen
- 7 LED svjetiljka
- 8 tipka za otključavanje (punjiva baterija)
- 9 punjiva baterija*
- 10 punjač*

* Punjiva baterija i punjač nisu sadržani u opsegu isporuke.

● Tehnički podaci

LED svjetiljka na punjive baterije od 12V PLLA 12 D3

Nazivni napon:	12V ===
Snaga:	4,5W
Broj LEDa:	10 LED-a

LED svjetiljka na punjive baterije od 12V PLLA 12 D3

Stupanj zaštite:	IP20
Klasa zaštite:	III/III

Punjiva baterija PAPK 12 A4*


Tip:	litij ionska
Nazivni napon:	12V === maks.
Kapacitet:	2,0Ah
Energetska vrijednost:	24Wh
Broj baterijskih ćelija:	3

Punjiva baterija PAPK 12 B4*



Tip:	litij ionska
Nazivni napon:	12V === maks.
Kapacitet:	4,0Ah
Energetska vrijednost:	48Wh
Broj baterijskih ćelija:	6

Punjač PLGK 12 A2*

Ulaz:

Nazivni napon:	220-240V~
Nazivna frekvencija:	50-60Hz
Nazivna snaga:	50W
Osiguranje (unutarnje):	2A/ 

Izlaz:

Nazivni napon:	12V 
Struja punjenja:	2,4A
Klasa zaštite:	II/ 

* Punjiva baterija i punjač nisu sadržani u opsegu isporuke.

Zamjenski dijelovi

Kupci mogu kupiti kompatibilne zamjenske punjive baterije i punjače putem internetske trgovine LIDL na stranici www.lidl.de.



Sigurnosne napomene

PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTAMA ZA SIGURNOST I RUKOVANJE! AKO OVAJ PROIZVOD PROSLJEĐUJETE DRUGIMA, PROSLIJEDITE I SVE DOKUMENTE!



UPOZORENJE!

OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA DOJENČAD I DJECU!

Ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Držite djecu uvijek podalje od ambalažnog materijala.

- Ovaj proizvod smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina kao i osobe ograničenih tjelesnih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili bez iskustva i/ili bez znanja ako su pod

nadzorom ili ako su upoznate sa sigurnim korištenjem proizvoda te razumiju za to vezane rizike. Ne dopuštati djeci da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje ne bi trebala vršiti djeca bez nadzora.

- Ovaj proizvod nije igračka i mora se držati izvan dohvata djece. Djeca nisu svjesna opasnosti vezanih za rukovanje električnim uređajima.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako su na njemu vidljiva oštećenja.
- Ne uranjajte proizvod nikada u vodu ili druge tekućine!

● **Opće sigurnosne napomene**

Sigurnosne upute za svjetiljke na punjive baterije

- 1) **Nemojte pokrivati proizvod za vrijeme rada.** Proizvod se zagrijava

tijekom rada i može uzrokovati opekline.

- 2) **Nemojte gledati izravno u svjetlosne zrake.** Ne usmjeravajte svjetlosne zrake na osobe ili životinje.
- 3) **Djeca mlađa od 8 godina ne smije upotrebljavati svjetiljku.**
- 4) **Provjeravajte trajnu učvršćenost mehanizma za pričvršćivanje uređaja.** Postoji opasnost zbog padanja proizvoda.
- 5) **LEDi se ne mogu zamijeniti.** Ako LEDi na kraju svog vijeka trajanja prestanu raditi, mora ih popraviti kvalificirani električar ili se cijeli proizvod mora zamijeniti.
- 6) **Kućište svjetiljke štiti od nehotičnog dodirivanja aktivnih dijelova.** Ne otvarajte kućište.
- 7) **Nemojte provoditi izmjene ili popravke na proizvodu.** LEDi se ne smiju i ne mogu zamijeniti.

⚠ OPREZ! RIZIK OD OPEKLINA! Kako biste spriječili opekline, uvjerite se da je proizvod isključen i da se hladio najmanje 15 minuta prije nego što ga dotaknete. Proizvod se može jako zagrijati.

8) Dostupne površine, posebice termoskupljajuće crijevo, postaju jako vruće kada svjetiljka radi.

9) **OPASNOST OD POŽARA!** Postavite proizvod tako da je udaljeno najmanje 0,1 metara od osvijetljenog materijala. Prekomjerno zagrijavanje može uzrokovati požar.



OPASNOST OD POŽARA! Postavite proizvod tako

da je udaljeno najmanje 0,1 metara od osvijetljenog materijala. Prekomjerno zagrijavanje može uzrokovati požar.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte uključivati svjetlo ako je proizvod usmjeren prema zapaljivoj površini. Osvijetljena bi se površina mogla pregrijati ili zapaliti.

10) Ne stavljajte zapaljene svijeće ili drugi otvoreni plamen na proizvod ili blizu njega.

11) Ne upotrebljavajte proizvod u blizini izvora topline, npr. radijatora ili drugih uređaja koji emitiraju toplinu.

12) Zbrinite proizvod u otpad u slučaju oštećenja.

13) Pridržavajte se ograničenja i zabrana vezanih za uporabu za proizvode na baterije u mogućim opasnim situacijama kao što su, primjerice na benzinskim crpkama, u zračnim lukama, u bolnicama itd.

14) Pri vješanju proizvoda ne smije se prekoračiti maksimalna visina od 2m.

15) Štitite proizvod od ekstremne vrućine i hladnoće.

16) Za vrijeme punjenja ne pokrivajte proizvod. Postoji rizik od zagrijavanja i pregrijavanja.

Servis

1) Proizvod smiju popravljati samo proizvođač ili njegov ovlaštenu

tehničar ili druga slično kvalificirana osoba te samo s originalnim rezervnim dijelovima. Na taj način omogućavate da proizvod ostane siguran.

Posebne sigurnosne upute za uređaju s punjivim baterijama

- 1) **Pobrinite se da je proizvod isključen prije zamjene punjive baterije.** Umetanje punjive baterije u proizvod koji je uključen može uzrokovati nesreće.
 - 2) **Nemojte upotrebljavati opremu koju nije preporučio PARKSIDE.** To bi moglo uzrokovati električni udar ili požar.
- ⚠ Pridržavajte se sigurnosnih uputa i napomena o punjenju i ispravnu upotrebu koje su navedene u uputama za uporabu punjive baterije i punjača serije Parkside X 12V TEAM. Detaljan opis postupka punjenja i**

dodatne informacije pronaći ćete u zasebim uputama za uporau.

Uporaba i rukovanje proizvodom

- 1) **Napunite punjive baterije samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač koji je prikladan za određenu vrstu punjivih baterije može uzrokovati požar ako se koristi s drugim punjivim baterijama.
- 2) **Koristite za proizvod samo za njega predviđene punjive baterije.** Korištenje drugih punjivih baterija može prouzročiti ozljede ili požar.
- 3) **Držite neiskorištenu punjivu bateriju daleko od spajalica, kovanog novca, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli premostiti kontakte.** Kratki spoj između kontakata punjive baterije

može uzrokovati opekline ili požar.


- 4) **Kod krivog korištenja, može tekućina iscuriti iz punjive baterije. Spriječite dodir s njome. Kod nehotičnog kontakta isperite vodom. Ako tekućina dođe u oči, dodatno potražite medicinsku pomoć.** Tekućina koja izlazi iz punjivih baterija može uzrokovati iritaciju kože ili opekline.
- 5) **Ne koristite oštećenu ili promijenjenu punjivu bateriju.** Oštećene ili promijenjene punjive baterije mogu se ponašati nepredvidivo i uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.
- 6) **Ne izlažite punjivu bateriju ili proizvod vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu uzrokovati eksploziju.
- 7) **Slijedite sve upute za punjenje i nikada ne punite bateriju ili prouzvod**

izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama za uporabu.

Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog raspona može uništiti bateriju i povećati rizik od požara.

Opasnost od curenja punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature, koje mogu djelovati na punjive baterije, npr. na radijatorima/izravne sunčeve zrake.
- Ako su punjive baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica s kemikalijama! Odmah isperite dotična mjesta čistom vodom i potražite liječnika!

-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene punjive baterije mogu uzrokovati kiseline opekline, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga

u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

● **Sigurnosne napomene za punjače za punjive baterije**


- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe ograničenih tjelesnih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju proizvoda
- te razumiju za to vezane opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Radove čišćenja i održavanja ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Nemojte puniti uobičajene baterije ili baterije koje se ne mogu ponovno puniti. Opasno je zanemariti ovu uputu.
- Ako se mrežni kabel ovog uređaja ošteti, proizvođač ili njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba

moraju ga zamijeniti, kako bi se spriječile opasnosti.

- Zaštitite električne dijelove od vlage. Nemojte te dijelove uranjati u vodu ili druge tekućine kako biste izbjegli strujni udar. Nikada nemojte držati uređaj ispod tekuće vode. Pridržavajte se uputa vezanih za čišćenje, njegu i popravak.
- Uređaj je prikladan za uporabu u unutarnjim prostorijama.

● Uporaba


- **Provjera stanja napunjenosti punjive baterije** 

Kada je proizvod uključen, prikaz stanja napunjenosti  prikazuje stanje napunjenosti punjive baterije.

LEDi	Status
crveno, narančasto, zeleno	Punjiva baterija se puni
crveno, narančasto	Punjiva baterija je djelomično napunjena
crveno	Punjiva baterija se mora napuniti.

- **Punjenje punjive baterije (sl. D)**

PAŽNJA!

- Punjiva baterije*  može se puniti uvijek, bez smanjivanja vijeka trajanja punjive baterije.

- Prekid postupka punjenja ne oštećuje punjivu bateriju* [9].
 - Napunite punjivu bateriju* [9] prije rada ako je stanje napunjenosti punjive baterije srednje ili nisko.
1. Umetnite punjivu bateriju* [9] u otvor za punjenje punjača* [10].
 2. Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
 3. Ako je punjiva baterije* [9] u potpunosti napunjena:
 - Izvadite punjivu bateriju* [9] iz punjača [10].
 - Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

● Stavljanje/vađenje punjive baterije (sl. C)

Stavljanje: Gurajte punjivu bateriju* [9] duž vodilice u držač za punjive baterije u drški [3]. Čut ćete kada se punjiva baterije* [9] uglavi.

Vađenje: Držite tipku za otključavanje [8] na punjivoj bateriji* [9] pritisnutom. Izvadite punjivu bateriju* [9] iz drške [3].

● Trajanje punjenja

Trajanje punjenja Punjač	2 Ah Akku P APK 12 A4
Punjač PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 min
Punjač PDSL G 12 A2	45 min

Trajanje punjenja punjača	4 Ah Akku P APK 12 B4
Punjač PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 min
Punjač PDSL G 12 A2	60 min

● Uporaba LED svjetiljke

- Potpuno napunite punjivu bateriju* [9] (vidi poglavlje „Punjenje punjive baterije”).
- Stavite punjivu bateriju* [9] u proizvod (vidi poglavlje

„Stavljanje/vađenje punjive baterije“).

- Proizvod se može upotrebljavati u 3 različita načina rada. Odaberite željeni način rada ponovnim pritiskanjem tipke za uključivanje/isključivanje [1].

Tipka za uključivanje / isključivanje [1]	Način rada
Pritisnuti 1x:	LED svjetiljka [7] svijetli maksimalnom jačinom.
Pritisnuti 2x:	Isključivanje
Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje [1] i držite je 3 sekunde:	Smanjivanje ili povećavanje svjetla

- Usmjeravanje LED svjetiljke [7]:
 - Otklopiti proizvod.

- Okrenite LED svjetiljku [7] u željeni položaj (sl. B).

⚠ OPREZ! Rizik od ozljeda!

- Budite oprezni pri otvaranju ili zatvaranju LED svjetiljke [7] kako ne biste priklještili prste.

● Navoj stativa (sl. A)

Unutarnjim navojem (1/4") [5] možete zavrnuti proizvod na stativ (nije dio opsega isporuke).

● Namještanje nagiba glave svjetiljke

LED svjetiljke [7] može se zakretati u okomiti položaj do postizanja željenog kuta nagiba (sl. B).

Podesiv raspon zakretanja: okomito: 0–200 stupnjeva (8 razina)

● Pričvršćivanje proizvoda magnetom

⚠ OPREZ! Rizik od ozljeda!

- Držite prste dalje od stražnje strane drške [3] kada pričvršćujete proizvod

magnetom [4] za površinu. Snažna privlačna sila magnetna može vam priklještit prste.

⚠ PAŽNJA! Rizik od materijalne štete!

- Budite pažljivi ako proizvod pričvršćujete na osjetljivu površinu kako biste izbjegli ogrebotine površine.
- Možete upotrijebiti magnet [4] za pričvršćivanje proizvoda na feromagnetične površine.

● **Održavanje i čišćenje**

● Čišćenje



⚠ UPOZORENJE!

Izvadite punjivu bateriju [9] iz proizvoda prije čišćenja proizvoda i ako ga ne upotrebljavate!

- Nemojte upotrebljavati nagrizajuća sredstva za čišćenje ili otapala. Mogla

bi nanijeti nepovratnu štetu na proizvodu.

- Nemojte upotrebljavati vodu ili metalna pomagala. Postoji rizik od kratkog spoja.
- Za čišćenje proizvoda upotrebljavajte mekanu, suhu krpu kako ne biste izgubili pokrov LED svjetiljke [7].
- Upotrijebite četku za čišćenje proreza na proizvodu.

● **Održavanje**

- Proizvod nije potrebno održavati.

● Čuvanje

- Prije duljeg skladištenja: Izvadite punjivu bateriju [9] iz proizvoda i u potpunosti napunite punjivu bateriju [9].

● **Uklanjanje smetnji**

Problem:

- LEDi proizvoda ne svijetle nakon punjenja.

Uzrok:

- Proizvod nije priključen na utičnicu.

Rješenje:

- Pobrinite se da je mrežni utikač priključen na prikladnu utičnicu.
- Pobrinite se da je punjiva baterije 9 čvrsto spojena s punjačem* 10.

● Zbrinjavanje

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekrštenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



**Šteta za okoliš
zbog neispravnog
odlaganja baterija/
akumulatora!**

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekrížene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Ugrađena baterija se ne može izvaditi u svrhu zbrinjavanja otpada. Potpuni proizvod predajte na sabirno mjesto za elektronički otpad.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku

kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, postupite prema sljedećim uputama:

- o Pripremite račun i broj artikla za sve upite (IAN 509588_2507) kao dokaz o kupnji.
- o Broj artikla naći ćete na tipskoj pločici na proizvodu,

ugraviran na proizvodu, naslovnici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- o Ako se pojave pogreške u funkcioniranju ili neki drugi nedostaci, najprije telefonski ili putem elektronske pošte kontaktirajte servisni odjel neveden u nastavku.
- o Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete zatim, uz prilaganje dokaza o kupnji (računa) i navođenju informacija o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio, bez vaših troškova poštarine poslati na adresu servisa koju ste dobili.

o



Na parkside-diy.com možete vidjeti i preuzeti ove i mnoge druge priručnike. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 509588_2507 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 805933

Obrazac za kontakt
na parksidediy.com

IAN 509588_2507



▲▲ Srpska oznaka sukladnosti

Legenda korišćenih piktograma	Strana 126
Uvod.....	Strana 128
Namenska upotreba.....	Strana 128
Sadržaj pakovanja.....	Strana 128
Opis delova	Strana 129
Tehnički podaci	Strana 129
Bezbednosna uputstva	Strana 130
Opšta sigurnosna uputstva.....	Strana 131
Bezbednosna uputstva za punjače punjivih baterija ..	Strana 135
Rukovanje	Strana 136
Proverite nivo napunjenosti baterije.....	Strana 136
Punjenje punjive baterije	Strana 137
Umetanje/zamena punjive baterije	Strana 137
Vreme punjenja	Strana 137
Upotreba LED lampe	Strana 138
Navoja stativa	Strana 138
Podešavanje ugla glave lampe	Strana 139
Pričvršćivanje proizvoda na magnet.....	Strana 139
Održavanje i čišćenje	Strana 139
Čišćenje	Strana 139
Održavanje	Strana 139
Skladištenje.....	Strana 140
Otklanjanje greške.....	Strana 140
Odlaganje	Strana 140
Garancija	Strana 141
Postupak garancije	Strana 141
Servis	Strana 142
Garancija/Garantni List.....	Strana 143

Legenda korišćenih piktograma



Pročitajte uputstvo za upotrebu.



OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.



PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava mogućnost oštećenja imovine.



NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.














Isključite proizvod i izvadite punjivu bateriju pre nego što zamenite dodatnu opremu, očistite proizvod ili kada ga ne koristite.



Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljenje prostorija u kući.

Legenda korišćenih piktoograma

	Samo za upotrebu u suvim unutrašnjim prostorijama.
	Istosmerna struja/istosmerni napon
	Naizmenična struja/napon
	Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)
	Klasa zaštite III
T2A 	Osigurač
 MAX.50°C	Zaštitite punjivu bateriju od toplote i dugotrajne, jake sunčeve svetlosti.
	Zaštitite punjivu bateriju od vode i vlage.
	Zaštitite punjivu bateriju od vatre.
 ---0.1m	Minimalno rastojanje do osvetljenog materijala
	Ovaj simbol postupka ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pratite uputstva kako biste izbegli da vam ruke udaraju o predmete, da vas predmeti udaraju ili da dođete u kontakt sa termičkim ili hemijskim materijalima!

Legenda korišćenih piktograma



Bezbednosna uputstva



Uputstva za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.

12V Aku LED lampa

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba

- Proizvod je pogodan za osvetljavanje tamnih enterijera i prostora kojima nedostaje dnevna svetlost ili dovoljno osvetljenja.
- Proizvod ima 2 nivoa osvetljenja.
- Proizvod je namenjen za normalnu upotrebu u unutrašnjim prostorima.
- Proizvod nije pogodan za osvetljenje prostorija.
- Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

● Sadržaj pakovanja

- 1 12V punjiva baterija-LED-lampa
- 1 uputstvo za upotrebu

● Opis delova

Pre čitanja otvorite stranu sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

- 1 Taster za uklj./isklj.
- 2 Indikator nivoa napunjenosti baterije
- 3 Drška
- 4 Magnet
- 5 Unutrašnji navoj (navoj stativa)
- 6 Kopča za kaiš
- 7 LED-lampa
- 8 Taster za deblokiranje (punjiva baterija)
- 9 Punjiva baterija*
- 10 Punjač*

*Punjiva baterija i punjač nisu uključeni u obim isporuke.

● Tehnički podaci

12V punjiva baterija- LED-lampa PLLA 12 D3	
Nominalni napon:	12V \equiv
Snaga:	4,5W

12V punjiva baterija- LED-lampa PLLA 12 D3	
Broj LED dioda:	10 LED diode
Stepen zaštite:	IP20
Klasa zaštite:	III \diamond

Punjiva baterija PAPK 12 A4*	
Tip:	Litijum joni
Nominalni napon:	12V \equiv maks.
Kapacitet:	2,0Ah
Energetska vrednost:	24 Wh
Broj baterijskih ćelija:	3

Punjiva baterija PAPK 12 B4*	
Tip:	Litijum joni
Nominalni napon:	12V \equiv maks.
Kapacitet:	4,0Ah

Punjiva baterija PAPK 12 B4*

Energetska vrednost: 48 Wh

Broj baterijskih ćelija: 6

Punjač PLGK 12 A2*

Ulaz:

Nominalni napon: 220-240V~

Nominalna frekvencija: 50/60 Hz

Nominalna snaga: 50W

Osigurač (interni): 2A/ 

Izlaz:

Nominalni napon: 12V 

Struja punjenja: 2,4A

Klasa zaštite: II/ 

*Punjiva baterija i punjač nisu uključeni u obim isporuke.

Rezervni delovi

Kupci mogu kupiti kompatibilne rezervne punjive baterije i punjače preko LIDL-a. -Onlineshop www.lidl.de.



Bezbednosna uputstva

PRE UPOTREBE PROIZVODA, PROČITAJTE SVA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA I UPUTSTVO ZA UPOTREBU! AKO PROSLEDITE OVAJ PROIZVOD DRUGIMA, PROSLEDITE I SVE DOKUMENTE!



⚠ UPOZORENJE!
**OPASNOST PO ŽIVOT I
OPASNOST OD NESREĆE
ZA BEBE I DECU!** Nikada

ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Decu stalno držite podalje od ambalažnog materijala.

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili su od njih upućene u bezbednu upotrebu proizvoda i razumeju opasnosti koje iz toga proizilaze. Ne dozvolite deci da se igraju proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.
- Proizvod se mora čuvati van domašaja dece. Deca nisu svesna opasnosti pri rukovanju električnim proizvodima.
- Nemojte koristiti proizvod ako ima vidljiva oštećenja.
- Proizvod nikad ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti!

● Opšta sigurnosna uputstva

Sigurnosna uputstva za punjive baterije-lampe

- 1) **Ne pokrivajte proizvod tokom rada.** Proizvod se greje tokom rada.
- 2) **Ne gledajte u svetlosni zrak.** Ne usmeravajte svetlosni snop na osobe ili životinje.
- 3) **Deca mlađa od 8 godina ne smeju da koriste lampu.**
- 4) **Proverite dugoročnu izdržljivost montaže uređaja.** Postoji opasnost od povrede usled posekotine.
- 5) **LED diode nisu izmenjive.** Ako se LED diode pokvare na kraju svog veka trajanja, ceo proizvod mora biti popravljen od strane kvalifikovanog električara ili ceo proizvod mora da bude zamenjen.
- 6) **Kućište lampe štiti od slučajnog kontakta sa aktivnim delovima.** Ne otvarajte kućište.

7) **Ne vršite nikakve popravke ili izmene na proizvodu.**

LED diode se ne mogu i ne smeju zameniti.

⚠ OPREZ! RIZIK OD OPEKOTINA! Da biste izbegli opekotine, uverite se da je proizvod isključen i ohlađen najmanje 15 minuta pre nego što ga dodirnete. Proizvod se može jako zagrejati.

8) **Dostupne površine, posebno termoskupljajuća cev, postaju veoma vruće kada se lampa koristi.**

9) **OPASNOST OD POŽARA!** Postavite proizvod tako da bude najmanje 0,1 metar udaljen od materijala koji treba osvetliti. Prekomerno razvijanje toplote može dovesti do požara.



POŽARA! Postavite proizvod tako

da bude najmanje 0,1 metar udaljen od materijala koji treba osvetliti. Prekomerno razvijanje toplote može dovesti do požara.

⚠ UPOZORENJE! Ne palite svetlo kada je proizvod usmeren na zapaljivu površinu. Osvetljena površina bi se mogla pregrejati ili zapaliti.

10) **Ne stavljajte upaljene sveće ili druge predmete sa otvorenim plamenom na proizvod ili blizu njega.**

11) **Nemojte koristiti proizvod u blizini izvora toplote, npr. radijatori ili drugi uređaji koji emituju toplotu.**

12) **Odložite proizvod ako je oštećen.**

13) **Pridržavajte se ograničenja i zabrane upotrebe proizvoda na punjive baterije u potencijalno opasnim situacijama, kao što su benzinske pumpe, aerodromi, bolnice itd.**

14) **Prilikom kačenja proizvoda, maksimalna visina ne sme biti prekoračena od 2m.**

15) **Zaštitite proizvod od ekstremne toplote i hladnoće.**

16) **Ne prekrivajte proizvod tokom punjenja.** Postoji rizik od zagrevanja i pregrevanja.

Servis

- 1) **Popravku proizvoda obavlja samo proizvođač, serviser koga je on ovlastio ili slično kvalifikovana osoba, i to samo sa originalnim rezervnim delovima.** To će omogućiti da se očuva bezbednost upotrebe proizvoda.

Specijalna sigurnosna uputstva za uređaje sa punjivim baterijama

- 1) **Uverite se da je proizvod isključen pre nego što umetnete punjivu bateriju.** Umetanje punjive baterije u proizvod koji je uključen može dovesti do nezgoda.
 - 2) **Nemojte koristiti pribor koji PARKSIDE ne preporučuje.** To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- ⚠ Pridržavajte se bezbednosnih uputstava i uputstava za punjenje i pravilnu upotrebu koja su data u uputstvu za upotrebu za vašu punjivu**

bateriju i punjač serije Parkside X 12V TEAM. Detaljan opis procesa punjenja i dodatne informacije mogu se naći u ovom posebnom uputstvu za upotrebu.

Upotreba i održavanje proizvoda

- 1) **Napunite punjive baterije isključivo pomoću punjača koji su preporučeni od strane proizvođača.** U slučaju korištenja punjača koji su predviđeni za određenu vrstu punjivih baterija sa drugim punjivim baterijama, postoji opasnost od požara.
- 2) **Sa električnim alatima koristite samo predviđene punjive baterije.** Upotreba drugih punjivih baterija može dovesti do povreda i požara.
- 3) **Punjivu bateriju koja se ne koristi držite dalje od kancelarijskih spajalica, kovanica, ključeva.**

eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli da prouzrokuju premoštavanje kontakta. Kratak spoj između kontakta punjive baterije može izazvati opekotine ili požar.

- 4) **U slučaju pogrešne upotrebe može doći do isticanja tečnosti iz punjive baterije. Izbegavajte kontakt sa tečnošću. Prilikom slučajnog kontakta isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, odmah potražite pomoć lekara.** Iscurela tečnost punjive baterije može izazvati nadražaje kože ili opekotine.
- 5) **Ne koristite oštećenu ili modifikovanu punjivu bateriju.** Oštećene ili modifikovane punjive baterije mogu se ponašati nepredvidivo i izazvati požar, eksploziju ili povrede.
- 6) **Ne izlažite punjivu bateriju vatri ili prekomernim**

temperaturama. Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.

- 7) **Pratite sva uputstva za punjenje i nikada ne punitite punjivu bateriju ili proizvod van temperaturnog opsega navedenog u uputstvu za upotrebu.** Nepravilno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može uništiti punjivu bateriju i povećati rizik od požara.

Rizik od curenja punjivih baterija

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na punjive baterije, npr. na grejna tela/direktno sunčevo zračenje.
- Ako punjive baterije iscure izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite čistom vodom i potražite pomoć lekara!



■ **NOSITE ZA-
ŠTITNE RUKA-
VICE!** Iscurele ili

oštećene punjive baterije prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju opekotine. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.

● **Bezbednosna
uputstva
za punjače
punjivih baterija**

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su

pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze.

- Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smeju da bez nadzora izvode deca.
- Ne punite konvencionalne ili nepunjive baterije. Ignorisanje ovog uputstva je opasno.
- Ako je kabl za napajanje ovog proizvoda oštećen, mora se zameniti


od strane proizvođača ili njegovog servisa ili slično kvalifikovane osobe da bi se izbegle opasnosti.

- Zaštitite električne komponente od vlage. Ne potapajte takve delove u vodu ili druge tečnosti da biste izbegli strujni udar. Nikada ne držite uređaj pod mlazom vode. Obratite pažnju na uputstva za čišćenje, održavanje i popravke.
- Proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u

unutrašnjim prostorima.

● Rukovanje

- **Proverite nivo napunjenosti baterije** 

Kada je proizvod uključen, indikator nivoa napunjenosti baterije  prikazuje nivo napunjenosti baterije.

LED diode	Status
crvena, narandžasta, zelena	Punjiva baterija se puni
crvena, narandžasta	Punjiva baterija je delimično napunjena
crvena	Punjivu baterija mora biti napunjena.

● Punjenje punjive baterije (sl. D)

⚠ PAŽNJA!

- Punjiva baterija* [9] se može puniti u bilo kom trenutku bez smanjenja njenog veka trajanja.
 - Prekid procesa punjenja ne šteti punjivoj bateriji* [9].
 - Napunite punjivu bateriju* [9] pre rada ako je baterija na srednjem ili niskom nivou napunjenosti.
1. Umetnite punjivu bateriju* [9] u otvor za punjenje punjača* [10].
 2. Priključite mrežni utikač u utičnicu.
 3. Ako punjiva baterija* [9] nije potpuno napunjena:
 - Izvadite punjivu bateriju* [9] iz punjača [10].
 - Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

● Umetanje/zamena punjive baterije (sl. C)

Umetanje: Umetnite punjivu bateriju* [9] duž vođice u držač punjive baterije u dršci [3].

Čujete kako punjiva baterija* [9] klikcne na svoje mesto.

Zamena: Pritisnite i držite taster za deblokiranje [8] na punjivoj bateriji* [9]. Izvadite staru punjivu bateriju* [9] iz drške [3].

● Vreme punjenja

Vreme punjenja Punjač	2 Ah punjiva baterija PAPK 12 A4
Punjač PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 min
Punjač PDSLГ 12 A2	45 min

Vreme punjenja punjač	4 Ah punjiva baterija P APK 12 B4
Punjač PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 min
Punjač PDSL G 12 A2	60 min

● Upotreba LED lampe

- Napunite punjivu bateriju* [9] u potpunosti (vidi poglavlje „Punjenje punjive baterije“).
- Umetnite punjivu bateriju* [9] u proizvod (vidi „Umetanje/zamena punjive baterije“).
- Proizvod se može koristiti u 3 različita režima. Izaberite željeni režim tako što ćete više puta pritisnuti taster za uklj./isklj. [1].

Taster za uklj./isklj. [1]	Režim rada
1× pritisnuti:	LED svetlo [7] svetli maksimalnim intenzitetom.
2× pritisnuti:	Isključivanje
Držite taster za uklj./isklj. [1] pritisnut 3 sekunde:	Smanjiti ili povećati svetlost

- Usmeravanje LED lampe [7]:
 - Rasklopite proizvod.
 - Okrenite LED lampu [7] u željeni položaj (vidi sl. B).

⚠ OPREZ! Opasnost od povrede!

- Budite oprezni prilikom otvaranja ili zatvaranja LED svetla [7] da ne biste prignječili prste.

● Navoja stativa (sl. A)

Unutrašnji navoj (1/4") [5] vam omogućava da zavrnete proizvod na stativ (nije u sastavu pakovanja).

● Podešavanje ugla glave lampe

LED lampica [7] se može okretati vertikalno dok se ne postigne željeni ugao nagiba (sl. B). Podesivi opseg okretanja: vertikalno: 0–200 stepeni (8 koraka)

● Pričvršćivanje proizvoda na magnet

⚠ **OPREZ! Opasnost od povrede!**

- Držite prste dalje od zadnje strane drške [3] kada pričvršćujete proizvod na površinu pomoću magneta [4]. Jaka privlačnost magneta može vam uštipnuti prste.

⚠ **PAŽNJA! Opasnost od oštećenja!**

- Budite oprezni prilikom nanošenja proizvoda na osetljivu površinu kako biste izbegli grebanje površine.
- Možete koristiti magnet [4] da pričvrstite proizvod na feromagnetne površine.

● Održavanje i čišćenje

● Čišćenje



⚠ **UPOZORENJE!**

Izvadite punjivu bateriju [9] iz proizvoda pre čišćenja i kada ga ne koristite!

- Ne upotrebljavajte rastvarače ili agresivna sredstva za čišćenje. Ista mogu nepopravljivo oštetiti proizvod.
- Ne koristite vodu ili metalne alate. Postoji rizik od kratkog spoja.
- Koristite meku, suhu krpu za čišćenje proizvoda, vodeći računa da ne ogrebete poklopac LED lampe [7].
- Koristite četkicu da očistite pukotine na proizvodu.

● Održavanje

- Proizvod ne zahteva održavanje.

● Skladištenje

- Pre dužeg skladištenja: Izvadite punjivu bateriju [9] iz proizvoda i potpuno napunite punjivu bateriju [9].

● Otklanjanje greške

Problem:

- LED diode proizvoda se ne pale nakon punjenja.

Uzrok:

- Proizvod nije pravilno povezan sa električnom utičnicom.

Rešenje:

- Uverite se da je utikač za napajanje priključen na odgovarajuću utičnicu.
- Uverite se da je punjiva baterija [9] bezbedno povezana sa punjačem* [10].

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala

koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u

reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODRED-BOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/

pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

Ugrađena baterija se ne može ukloniti za odlaganje. U potpunosti vratite proizvod na mjesto za sakupljanje stare elektronike.

● Garancija

● Postupak garancije

Da bismo vam garantovali brzu obradu vašeg slučaja, obratite pažnju na sledeća uputstva:

- o Za sva pitanja držite pravnim račun i broj artikla (IAN 509588_2507) kao dokaz o kupovini.
- o Broj artikla pronađite na tipskoj pločici proizvoda, na gravuri proizvoda, na početnoj strani Vašeg uputstva (donji levi ugao)

ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- o Ukoliko se pojave greške na funkcijama ili neki dugi nedostaci, kontaktirajte navedeno servisno odeljenje telefonski ili putem e-pošte.
- o Neispravan proizvod možete, uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni račun) i navodu o tome u čemu se ogleda nedostatak i kada je do njega došlo, poslati bez troškova poštarine na navedenu adresu servisa.



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com.

Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 509588_2507 možete otvoriti uputstvo za upotrebu za vaš proizvod.

● Servis



Servis Srbija

Tel.: 0800 801807

Kontakt formular na
parkside-diy.com

IAN 509588_2507



▲▲ Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● **Garancija/ Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili

- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:
Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac

garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	12V Aku LED lampa
Model:	HG13939
IAN/Serijski broj:	509588_2507/PLLA 12 D3
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Листа на употребените пиктограми	Страница 148
Вовед	Страница 150
Наменета употреба	Страница 150
Опсег на испорака	Страница 151
Опис на деловите	Страница 151
Технички податоци	Страница 151
Безбедносни упатства	Страница 153
Општи безбедносни упатства	Страница 154
Безбедносни упатства за полначи на батерии	Страница 158
Ракување	Страница 160
Проверка на нивото на полнење на батеријата	Страница 160
Полнење на батеријата	Страница 160
Вметнување/вадење на батеријата	Страница 160
Време на полнење	Страница 161
Користење на LED светлото	Страница 161
Навој за статив	Страница 162
Прилагодување на аголот на светлото	Страница 162
Прицврстување на производот со магнетот ..	Страница 162
Одржување и чистење	Страница 163
Чистење	Страница 163
Одржување	Страница 163
Складирање	Страница 163
Остранување на грешки	Страница 163
Одлагање	Страница 164
Гаранција	Страница 165
Постапка во случај на гаранција	Страница 166
Сервис	Страница 168

Листа на употребените пиктограми



Прочитајте го упатството за употреба.



ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со сериозни повреди или смрт.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.



ПРЕТПАЗЛИВО! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува опасност со низок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.



ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна материјална штета.



ЗАБЕЛЕШКА: Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ дава дополнителни корисни информации.



Исклучете го производот и извадете ја батеријата пред да менувате додатоци, да го чистите производот или кога не се користи.

Листа на употребените пиктограми

	Овој производ не е наменет за осветлување на простории во домаќинството.
	Користете го производот само во суви внатрешни простории.
	Еднонасочна струја/напон
	Наизменична струја/напон
	Заштитна класа II (двојна изолација)
	Заштитна класа III
	Осигурувач
	Заштитете ја батеријата од топлина и континуирана, силна сончева светлина.
	Заштитете ја батеријата од влага и влажност.
	Заштитете ја батеријата од оган.
	Минимално растојание до материјалот што се осветлува

Листа на употребените пиктограми



Овој симбол за дејство укажува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете удирање на рацете од предмети или контакт со термички или хемиски материјали!



Безбедносни упатства



Упатства за ракување



Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.

12V Акумулаторска ЛЕД светилка

● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите

производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Наменета употреба

- Производот е погоден за осветлување на темни внатрешни простории и области каде што нема дневна светлина или доволно осветлување.

- Производот располага со 2 поставки за ниво на осветленост.
- Овој производ е предвиден само за нормална употреба во затворени простории.
- Производот не е наменет за трајно осветлување на простории.
- Производот не е наменет за комерцијална употреба.

● Опсег на испорака

- 1 12V батериска LED светилка
- 1 упатство за употреба

● Опис на деловите



Пред читање, расклопете ги страниците со илустрациите и запознајте се со сите функции на производот.

- 1 Копче за вклучување/исклучување
- 2 Индикатор за состојбата на полнење
- 3 Рачка
- 4 Магнет

- 5 Внатрешен навој (навој за статив)
- 6 Штипка за ремен
- 7 LED светло
- 8 Копче за отворање (батерија)
- 9 Батерија*
- 10 Полнач*

* Батеријата и полначот не се вклучени во обемот на испорака.

● Технички податоци

12V батериска LED светилка PLLA 12 D3	
Номинален напон:	12V 
Јачина:	4,5W
Број на LED диоди:	10 LED диоди
Степен на заштита:	IP20
Заштитна класа:	III/ 

Батерија PAK 12 A4*

Тип:	Литиум-јонска
Номинален напон:	12V === макс.
Капацитет:	2,0 Ah
Енергетска вредност:	24 Wh
Број на батериски ќелии:	3

Батерија PAK 12 B4*



Тип:	Литиум-јонска
Номинален напон:	12V === макс.
Капацитет:	4,0 Ah
Енергетска вредност:	48 Wh
Број на батериски ќелии:	6

Полнач PLGK 12 A2*

Влез:

Номинален напон:	220-240V~
------------------	-----------

Полнач PLGK 12 A2*

Номинална фреквенција:	50-60Hz
Номинална моќност:	50W
Осигурувач (внатрешен):	2A/ 
Излез:	
Номинален напон:	12 V ===
Струја на полнење:	2,4 A
Заштитна класа:	II/ 

* Батеријата и полначот не се вклучени во обемот на испорака.

Резервни делови

Купувачите можат да купат компатибилни заменски батерии и полначи преку онлајн продавницата на www.lidl.de



Безбедносни упатства

ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО СИТЕ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И РАКУВАЊЕ ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОДОТ! ДОКОЛКУ ГО ПРЕДАВАТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД НА ДРУГИ ЛИЦА, ВЕ МОЛИМЕ ДА ГИ ПРЕДАДЕТЕ И СИТЕ ПРИДРУЖНИ ДОКУМЕНТИ!



▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И РИЗИК ОД ПОВРЕДИ ЗА БЕБИЊА И МАЛИ ДЕЦА!

Не ги оставајте децата без надзор со материјалот за пакување. Секогаш држете ги децата подалеку од материјалот за пакување.

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и постари, како и лица со

намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и/или знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени упатства за безбедна употреба на производот и да ги разбираат ризиците поврзани со употребата. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не треба да се врши од страна на деца без надзор.



- Овој производ не е играчка и мора да се чува подалеку од дофат на деца. Децата не се свесни за опасностите поврзани со употребата на електрични уреди.
- Не го користете производот ако покажува видливи оштетувања.
- Никогаш не го потопувајте производот во вода или други течности!

● Општи безбедносни упатства

Безбедносни упатства за батериски светилки

- 1) **Не го покривајте производот за време на работата.** Производот се загрева за време на работата и може да предизвика изгореници.
- 2) **Не гледајте во зракот светлина.** Не го насочувајте зракот светлина кон луѓе или животни.
- 3) **Деца под 8 години не смеат да ја користат светилката.**
- 4) **Проверете ја издржливоста на прицврстувањето на уредот.** Постои опасност од повреда поради паѓање на производот.
- 5) **LED диодите не се заменливи.** Кога LED диодите ќе откажат на крајот од нивниот работен век, тие мора да се поправат од квалификуван електричар

или целиот производ мора да се замени.

- 6) **Куќиштето на светилката штити од случаен контакт со активните делови.** Не го отворајте куќиштето.
- 7) **Не правете измени или поправки на производот.** LED диодите не може и не смее да се заменуваат.
 **ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД ИЗГОРЕНИЦИ!** За да избегнете изгореници, проверете дали производот е исклучен и оладен најмалку 15 минути пред да го допрете. Производот може да стане многу жежок.
- 8) **Достапните површини, особено термособирачките црева, стануваат многу жешки кога светилката работи.**
- 9)  **ОПАСНОСТ ОД ПОЖАР!** Поставете го производот така што ќе биде

оддалечен најмалку 0,1 метри од материјалот што треба да се осветли. Прекумерното генерирање на топлина може да доведе до пожар.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не го вклучувајте светлото ако производот е насочен кон запалива површина. Озрачената површина може да се прегрее или да се запали.

- 10) Не оставајте запалени свеќи или друг отворен пламен врз или во близина на производот.
- 11) Не го користете производот во близина на извори на топлина, како што се радијатори или други уреди што емитуваат топлина.
- 12) Отстранете го производот ако е оштетен.
- 13) Почитувајте ги ограничувањата и забраните за употреба на производи на батерии во потенцијално опасни

ситуации, како на пример на бензински пумпи, аеродроми, болници итн.

- 14) При закачување на производот, не смее да се надмине максималната висина од 2m.
- 15) Заштитете го производот од екстремна топлина и студ.
- 16) Не го покривајте производот за време на полнењето. Постои опасност од прегревање.

Сервис

- 1) Поправањето на вашиот производ треба да го врши само производителот, сервисер овластен од негова страна или слично квалификувано лице и само со оригинални резервни делови. На овој начин се осигурува дека се одржува безбедноста на производот.

Посебни безбедносни упатства за уреди на батерији

- 1) **Пред да ја вметнете батеријата, проверете дали производот е исклучен.** Вметнувањето батерија во производ кој е вклучен може да доведе до несреќи.
 - 2) **Не користете додатоци кои не се препорачани од PARKSIDE.** Ова може да доведе до електричен удар или пожар.
- ⚠ Почитувајте ги безбедносните упатства и упатствата за полнење и правилна употреба дадени во упатството за употреба за вашата батерија и полнач од серијата Parkside X 12V TEAM.** Детален опис на процесот на полнење и дополнителни информации можете да најдете во ова одделно упатство за употреба.

Употреба и ракување со производот

- 1) **Полнете ги батериите само во полначи препорачани од производителот.** Полнач дизајниран за специфичен тип на батерији претставува опасност од пожар ако се користи со други видови батерији.
- 2) **Користете само батерији специјално дизајнирани за овој производ.** Употребата на други батерији може да доведе до повреда и опасност од пожар.
- 3) **Држете ја батеријата што не се користи подалеку од спојувалки за хартија, монети, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети што би можеле да предизвикаат краток спој помеѓу контактите.** Краток спој помеѓу контактите на батеријата

може да резултира со изгореници или пожар.

- 4) **Доколку се користи неправилно, може да истече течност од батеријата. Избегнувајте контакт со течноста. Исплакнете со вода доколку дојде до случаен контакт. Доколку течноста дојде во допир со очите, веднаш побарајте лекарска помош.** Истекувањето на течност од батеријата може да предизвика иритација на кожата или изгореници.
- 5) **Не користете оштетена или изменета батерија.** Оштетените или изменети батерии може да се однесуваат непредвидливо и да доведат до пожар, експлозија или опасност од повреда.
- 6) **Не ја изложувајте батеријата или производот на оган или претерано високи температури.** Оган или

температури над 130°C може да предизвикаат експлозија.

- 7) **Следете ги сите упатства за полнење и никогаш не ја полнете батеријата или производот надвор од температурниот опсег наведен во упатството за употреба.** Неправилното полнење или полнењето надвор од дозволения температурен опсег може да ја уништи батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

Ризик од истекување на батериите

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои може да влијаат на батериите, на пр. на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите протекуваат, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожата, очите и

слузокожата! Измијте ги засегнатите делови веднаш со чиста вода и побарајте лекарска помош!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!

Истечените или оштетени батерии може да предизвикаат хемиски изгореници при допир со кожата. Затоа, во овој случај, носете соодветни заштитни ракавици.

● Безбедносни упатства за полначи на батерии

- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со намалени физички,


сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор на друго лице или им се дадени упатства за безбедно користење на производот и ги разбираат ризиците поврзани со употребата.

- Децата не смеат да си играат со производот.
- Чистењето и одржувањето не смее да се врши од страна на деца без надзор.

- Не полнете обични или батерии што не се полнат. Непочитувањето на оваа напомена е опасно.
- Ако кабелот за напојување на овој уред е оштетен, тој мора да биде заменет од производителот, неговата сервисна служба или слично квалификувано лице, за да се избегнат опасности.
- Заштитете ги електричните компоненти од влага. Не ги потопувајте таквите компоненти во вода или други течности, за да се избегне електричен удар. Никогаш не го држете уредот под млаз вода. Почитувајте ги упатствата поврзани со чистење, одржување и поправка.
- Овој уред е погоден само за внатрешна употреба.

● Ракување


● Проверка на нивото на полнење на батеријата



Кога производот е вклучен, индикаторот за состојбата на полнење  го покажува нивото на полнење на батеријата.






LED диоди	Статус
црвена, портокалова, зелена	Батеријата се полни
црвена, портокалова	Батеријата е делумно наполнета
црвена	Батеријата мора да се наполни.

● Полнење на батеријата (сл. D)




ВНИМАНИЕ!

- Батеријата*  може да се полни во секое време без да се намали нејзиниот работен век.

- Прекинувањето на процесот на полнење нема да ја оштети батеријата* .
- Наполнете ја батеријата*  пред работата ако батеријата е со средно или ниско ниво на полнење.

1. Вметнете ја батеријата*  во отворот за полнење на полначот* .
2. Вметнете го приклучокот за струја во штекер.
3. Кога батеријата*  е целосно наполнета:
 - Извадете ја батеријата*  од полначот .
 - Извадете го приклучокот за струја од штекерот.

● Вметнување/вадење на батеријата (сл. C)

Вметнување: Турнете ја батеријата*  по должината на водилката во држачот за батерија во рачката . Ќе слушнете како батеријата*  кликува на своето место.

Вадење: Притиснете и држете го копчето за отворање [8] на батеријата* [9]. Извадете ја батеријата* [9] од рачката [3].

● Време на полнење

Време на полнење Полнач	2 Ah батерија PAPK 12 A4
Полнач PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 мин.
Полнач PDSLГ 12 A2	45 мин.

Време на полнење Полнач	4 Ah батерија PAPK 12 B4
Полнач PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 мин.
Полнач PDSLГ 12 A2	60 мин.

● Користење на LED светлото

- Целосно наполнете ја батеријата* [9] (видете „Полнење на батеријата“).
- Вметнете ја батеријата* [9] во производот (видете „Вметнување/вадење на батеријата“).
- Производот може да се користи во 3 различни режими. Изберете го посакуваниот режим со постојано притискање на копчето за вклучување/исклучување [1].

Копче за вклучување/ исклучување [1]	Режим
Притискање 1x:	LED светлото [7] свети со максимална јачина.
Притискање 2x:	Исклучување

Копче за вклучување/исклучување 1	Режим
Притиснете и задржете го копчето за вклучување/исклучување 1 3 секунди:	Намалете или зголемете ја осветленоста

- Насочување на LED светлото **7**:
 - Отворете го производот.
 - Завртете го LED светлото **7** во посакуваната положба (сл. B).

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО!

Опасност од повреди!

- Бидете внимателни при отворање или затворање на LED светлото **7** за да избегнете стиснување на прстите.

● **Навој за статив (сл. A)**

Внатрешниот навој (1/4") **5** ви овозможува да го навртите

производот на статив (не е вклучен во обемот на испорака).

- **Прилагодување на аголот на светлото**
LED светлото **7** може да се врти вертикално додека не се достигне посакуваниот агол на навалување (сл. B). Прилагодлив опсег на навалување: вертикално: 0–200 степени (8 нивоа)

● **Прицврстување на производот со магнетот**

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! Опасност од повреди!

- Држете ги прстите подалеку од задната страна на рачката **3** кога го прикачувате производот на површина со помош на магнетот **4**. Силата на привлекување на магнетот може да ви ги стисне прстите.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ризик од материјална штета!

- Бидете внимателни кога го прикачувате производот на деликатна површина за да избегнете гребење на површината.
- Можете да го користите магнетот [4] за да го прикачите производот на феромагнетни површини.

● Одржување и чистење

● Чистење



▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Извадете ја батеријата [9] од производот пред чистење и кога не се користи!

- Не користете абразивни средства за чистење или растворувачи. Ова би можело непоправливо да го оштети производот.
- Не користете вода или метални помагала. Постои опасност од краток спој.

- Користете мека, сува крпа за чистење на производот, внимавајќи да не го изгребете капакот на LED светлото [7].
- Користете четка за чистење на вдлабнатините на производот.

● Одржување

- Производот не бара одржување.

● Складирање

- Пред подолг период на складирање: Извадете ја батеријата [9] од производот и целосно наполнете ја батеријата [9].

● Остранување на грешки



Проблем:

- LED диодите на производот не светат по полнењето.

Причина:

- Производот не е правилно поврзан со штекерот.

Решение:

- Проверете дали приклучокот за струја е поврзан со соодветен штекер.
- Проверете дали батеријата  е цврсто поврзана со полначот* .

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и

картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/EУ. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542.

Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да

содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

Вградениот акумулатор не може да се извади за одлагање. Вратете го комплетниот производ на собирачки пункт за стари електронски уреди.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

- Ве молиме за сите прашања да ги чувате фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN

509588_2507) како доказ за купување.

- Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.
- Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.
- Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

○



На parkside-diy.com можете да ги прегледате и преземете ова и многу други прирачници. Со овој QR-код директно ќе пристапите на parkside-diy.com. Изберете ја вашата држава и пребарajte ги упатствата за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот (IAN) 509588_2507 ќе пристапите до упатството за употреба за Вашиот производ.

● **Сервис**

MK Северна Македонија

Тел.: 080097198

Контакт формулар на
parkside-diy.com

IAN 509588_2507



Српски знак за
сообразност

Lista e piktogrameve të përdorur	Faqe 170
Hyrje.....	Faqe 172
Përdorimi sipas qëllimit të parashikuar	Faqe 172
Përmbajtja e paketës	Faqe 173
Përshkrimi i pjesëve	Faqe 173
Të dhënat teknike	Faqe 173
Udhëzime sigurie	Faqe 174
Udhëzime të përgjithshme sigurie.....	Faqe 175
Udhëzime sigurie për karikuesit e akumulatorëve ...	Faqe 179
Funksioni	Faqe 181
Kontrollimi i nivelit të karikimit të akumulatorit.....	Faqe 181
Karikoni akumulatorin	Faqe 181
Vendosja/heqja e akumulatorit.....	Faqe 182
Koha e karikimit	Faqe 182
Përdorimi i llambës LED.....	Faqe 182
Fileto për stativ.....	Faqe 183
Rregullimi i këndit të kokës së llambës	Faqe 183
Fiksimi i produktit me magnet.....	Faqe 183
Mirëmbajtja dhe pastrimi	Faqe 184
Pastrimi	Faqe 184
Mirëmbajtja	Faqe 184
Ruajtja	Faqe 184
Zgjidhja e gabimeve	Faqe 184
Asgjësimi	Faqe 185
Garancia	Faqe 186
Trajtimi në rast të garancisë	Faqe 187
Shërbimi.....	Faqe 188

Lista e piktogramave të përdorur



Lexoni manualin e përdorimit.



RREZIK! Ky simbol me fjalën paralajmëruese „RREZIK“ tregon një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndim të rëndë ose vdekje.



PARALAJMËRIM! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon një rrezik me shkallë të mesme, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndim të rëndë ose vdekje.



KUJDES! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „KUJDES“ tregon një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose mesatar.



VËMENDJE! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „VËMENDJE“ tregon për një dëmtim të mundshëm të pajisjes ose materialit.



UDHËZIM: Ky simbol me fjalën sinjalizuese „UDHËZIM“ jep informacione shtesë dhe të dobishme.



Fikni produktin dhe nxirrni baterinë para se të zëvendësoni aksesorët, të pastroni produktin ose kur nuk përdoret.

Lista e piktogrameve të përdorur

	Ky produkt nuk është i përshtatshëm për ndriçimin e dhomave në shtëpi.
	Përdoreni vetëm në zona të brendshme të thata.
	Rrymë/tension i drejtpërdrejtë
	Rrymë/tension alternativ
	Klasa mbrojtëse II (izolim i dyfishtë)
	Klasa mbrojtëse III
	Siguresa
	Mbroni baterinë nga nxehtësia dhe nga rrezatimi i fortë i diellit për kohë të gjatë.
	Mbroni baterinë nga uji dhe lagështia.
	Mbroni baterinë nga zjarri.
	Distanca minimale ndaj materialit të ndriçuar

Lista e piktogrameve të përdorur



Ky simbol i veprimit tregon të vishni doreza të përshtatshme mbrojtëse! Ndiqni udhëzimet për të shmangur goditjen e duarve në sende, goditjen nga sende të tjera ose kontaktin me materiale termike apo kimike!



Udhëzime sigurie



Udhëzime veprimi



Shenja CE vërteton përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.

12V Llambë LED me bateri

● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e

përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● Përdorimi sipas qëllimit të parashikuar

- Produkti përshtatet për ndriçimin e ambienteve të errëta të brendshme dhe zonave që nuk kanë dritë dite ose ndriçim të mjaftueshëm.
- Produkti ka 2 nivele ndriçimi.
- Produkti është i përcaktuar vetëm për përdorim normal në ambiente të brendshme.

- Produkti nuk është i destinuar për ndriçim të përhershëm të dhomave.
- Produkti nuk është i destinuar për përdorim komercial.

● Përmbajtja e paketës

- 1 12V llamba LED me akumulator
- 1 manual përdorimi

● Përshkrimi i pjesëve

Para se të filloni leximin, hapni faqet me figurat dhe njihuni me të gjitha funksionet e produktit.

- 1 Butoni Ndezur/Fikur
- 2 Tregues i nivelit të karikimit
- 3 Doreza
- 4 Magnet
- 5 Fileto i brendshëm (fileto stativ)
- 6 Kapëse rripi
- 7 Llamba LED
- 8 Butoni i lirimit (Akumulatori)
- 9 Akumulator*
- 10 Karikuesi*

* Akumulatori dhe karikuesi nuk janë të përfshirë në përmbajtjen e paketimit.

● Të dhënat teknike



12 V Llamba LED me akumulator PLLA 12 D3	
Tensioni nominal:	12V ===
Fuqia:	4,5 W
Numri i LED-ve:	10 LED-e
Shkalla mbrojtëse:	IP20
Klasa mbrojtëse:	III/⚡

Akumulator PAPK 12 A4 *	
Lloji:	Litium-jon
Tensioni nominal:	12V === maksimal
Kapaciteti:	2,0Ah
Vlera e energjisë:	24Wh
Numri i qelizave të baterisë:	3

Akumulator PAPP 12 B4 *

Lloji:	Litium-jon
Tensioni nominal:	12V === maksimal
Kapaciteti:	4,0Ah
Vlera e energjisë:	48Wh
Numri i qelizave të baterisë:	6

Karikuesi PLGK 12 A2 *

Hyrja:	
Tensioni nominal:	220-240V~
Frekuenca e vlerësuar:	50-60Hz
Fuqia e vlerësuar:	50W
Siguresa (intern):	2A/ 
Dalja:	
Tensioni nominal:	12V ===
Rryma e karikimit:	2,4 A
Klasa mbrojtëse:	II/ 

* Akumulatori dhe karikuesi nuk janë të përfshirë në përm-bajtjen e paketimit.

Pjesë këmbimi

Klientët mund të marrin akumulator zëvendësues dhe karikues të përshtatshëm përmes dyqanit -online në LIDL www.lidl.de.



Udhëzime sigurie

NJIHUNI ME TË GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË DHE UDHËZIMET E PËRDORIMIT PËR TA PËRDORNI PRODUKTIN! NËSE IA DORËZONI KËTË PRODUKT DIKUJT TJETËR, DORËZONI GJITHASHTU TË GJITHA DOKUMENTET!



⚠ PARALAJMËRIM!
RREZIK PËR JETË DHE
RREZIK AKSIDENTI PËR
FOSHNJAT DHE FËMI-

JËT! Mos i lini fëmijët me materialet e paketimit pa mbikëqyrje. Mbani fëmijët gjithmonë larg materialit të paketimit.

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç, si edhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe/ose njohurish, për sa kohë që ata mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorim të sigurt të produktit dhe e kuptojnë rrezikun që lidhet me të. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Ky produkt nuk është lodër dhe duhet të mbahet

jashtë mundësisë së arritjes nga fëmijët. Fëmijët nuk janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e pajisjeve elektrike.

- Mos përdorni produktin nëse ka dëmtime të dukshme.
- Asnjëherë mos e zhytni produktin në ujë ose lëngje të tjera!

● **Udhëzime të përgjithshme sigurie**
Udhëzime sigurie për llamba me akumulator

- 1) **Mos e mbuloni produktin gjatë funksionimit.** Produkti ngrohet gjatë funksionimit dhe mund të shkaktojë djegie.
- 2) **Mos shikoni drejtpërdrejt në rrezet e dritës.** Mos e drejtoni rrezet e dritës ndaj personave ose kafshëve.
- 3) **Fëmijët nën 8 vjeç nuk duhet të përdorin llambën.**
- 4) **Kontrolloni që montimi i pajisjes të jetë i**

qëndrueshëm. Ekziston rreziku i lëndimit nga rënia e produktit.

5) **LED-et nuk janë të zëvendësueshme.** Nëse LED-et ndërpresin funksionimin në fund të jetëgjatësisë së tyre, ato duhet të riparohen nga një elektrik i kualifikuar ose duhet të zëvendësohet i gjithë produkti.


6) **Mbështjellësi i llambës mbron nga kontakti i paqëllimshëm i pjesëve aktive.** Mos hapni mbështjellësin.

7) **Mos bëni ndryshime ose riparime në produkt.** Dritat LED nuk mund dhe nuk duhet të zëvendësohen.

⚠ KUJDES! RREZIK NGA DJEGIET! Për të shmanhur djegiet, sigurohuni që produkti të jetë i fikur dhe të ketë ftohur për të paktën 15 minuta para se ta prekni. Produkti mund të nxehtet shumë.

8) **Sipërfaqet e arritshme, veçanërisht tubi tkurrës**

me nxehtësi, bëhen shumë të nxehta kur llamba është në funksion.

9)  **RREZIK ZJARRI!** Vendoseni produktin në mënyrë që të jetë të paktën 0,1 metra larg materialit që do të ndriçohet. Nxehtësia e tepërt mund të shkaktojë zjarr.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos e ndizni dritën nëse produkti është drejtuar drejt një sipërfaqeje të ndezshme. Sipërfaqja e ndriçuar mund të mbinxehet ose të marrë flakë.

10) **Mos vendosni qirinj të ndezur ose flakë të hapura mbi apo pranë produktit.**

11) **Mos përdorni produktin afër burimeve të nxehtësisë, p.sh. Radiatorë ose pajisje të tjera që lëshojnë nxehtësi.**

12) **Hidhni produktin nëse ai është dëmtuar.**

- 13) Respektoni kufizimet dhe ndalimet e përdorimit për produktet që funksionojnë me akumulator në situata potencialisht të rrezikshme, si p.sh. në stacione karburanti, në aeroporte, në spitale etj.
- 14) Kur varni produktin, mos e tejkaloni lartësinë maksimale prej 2m.
- 15) Mbroni produktin nga nxehtësia ekstreme dhe ftohtësia.
- 16) Mos mbulon produktin gjatë procesit të karikimit. Ekziston rreziku i ngrohjes dhe i mbinxehjes.

Shërbimi

- 1) Lëreni produktin tuaj të riparohet vetëm nga prodhuesi, nga një teknik shërbimi i autorizuar prej tij ose nga një person me kualifikime të ngjashme, dhe vetëm me pjesë këmbimi origjinale. Kjo siguron që siguria e produktit të ruhet.

Udhëzime të veçanta sigurie për pajisjet me akumulator

- 1) Sigurohuni që produkti të jetë i fikur përpara se të vendosni akumulatorin. Vendosja e një akumulatori në një produkt që është i ndezur mund të shkaktojë aksidente.
 - 2) Mos përdorni aksesore që nuk janë të rekomanduara nga **PARKSIDE**. Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- ⚠ Respektoni udhëzimet e sigurisë dhe këshillat për karikimin dhe përdorimin e duhur, të dhëna në manualin e përdorimit të baterisë dhe karikuesit tuaj të serisë Parkside X 12V TEAM. Një përshkrim të detajuar të procesit të karikimit dhe informacione të tjera mund t'i gjeni në këtë manual përdorimi të veçantë.**

Përdorimi dhe trajtimi i produktit

- 1) Karikoni akumulatorët vetëm në karikues të rekomanduar nga prodhuesi.** Ekziston rrezik zjarri nëse një karikues, i përshatshëm vetëm për një lloj të caktuar baterish, përdoret me bateri të tjera.
- 2) Përdorni vetëm akumulatorët e destinuar për këtë produkt.** Përdorimi i akumulatorëve të tjera mund të shkaktojë lëndime dhe rrezik zjarri.
- 3) Mbajeni akumulatorin që nuk përdoret larg kapëseve të letrave, monedhave, çelësave, gozhdëve, vidave ose objekteve të tjera të vogla metalike që mund të shkaktojnë lidhje të kontakteve elektrike.** Një qark i shkurtër midis kontakteve të akumulatorit mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- 4) Në rast përdorimi të gabuar, mund të dalë lëng**

nga akumulatori. Shmangni kontaktin me të.

Në rast kontakti të rastësishëm me ujë, shpëljani. Nëse lëngu hyn në sy, kërkoni menjëherë edhe ndihmë mjekësore. Lëngu i dalë nga akumulatori mund të shkaktojë irritime të lëkurës ose djegie.

- 5) Mos përdorni akumulator të dëmtuar ose të ndryshuar.** Akumulatorët e dëmtuar ose të ndryshuar mund të sillen në mënyrë të paparashikueshme dhe të shkaktojnë zjarr, shpërthim ose rrezik për lëndime.
- 6) Mos e ekspozoni akumulatorin ose produktin ndaj zjarrit apo temperaturave të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C mund të shkaktojnë shpërthim.
- 7) Ndiqni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe asnjëherë mos karikoni akumulatorin ose**

produktin jashtë diapazonit të temperaturave të përcaktuar në manualin e përdorimit. Karikimi i pasaktë ose karikimi jashtë diapazonit të lejuar të temperaturës mund ta dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

Rreziku i rrjedhjes së akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë te akumulatorët, p.sh. mbi radiatorë/ekspozim të drejtpërdrejtë ndaj diellit.
- Nëse akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëlahjeni menjëherë vendet e prekura me ujë të pastër dhe kërkonti ndihmë mjekësore!



MBAJTJA E DOREZAVE MBROJTËSE!

Akumulatorët e rrjedhura

ose të dëmtuara mund të shkaktojnë djegie kimike kur bien në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, vishni doreza mbrojtëse të përshtatshme.

● **Udhëzime sigurie për karikuesit e akumulatorëve**

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoja dhe njohurish, nëse ata mbikëqyren nga një person tjetër ose kanë

marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të produktit dhe e kuptojnë rrezikun që lidhet me të.

- Fëmijët nuk lejo-
hen të luajnë me produktin.
- Punët e pastrimit dhe të mirëmbajtjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Mos karikoni bateri të zakonshme ose bateri që nuk janë të rikarikueshme. Mosrespektimi i këtij udhëzimi është i rrezikshëm.


- Nëse kablllo i furnizimit me rrymë i këtij pajisjeje dëmtohet, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, nga shërbimi i klientit i tij ose nga një person me kualifikime të ngjashme, për të shmangur rreziqet.
- Mbroni pjesët elektrike nga lagështia. Mos zhytni pjesë të tilla në ujë ose lëngje të tjera për të shmangur goditjen elektrike. Mos e mbani asnjëherë pajisjen nën ujë

që rrjedh. Respektoni udhëzimet për pastrimin, mirëmbajtjen dhe riparimin.

- Pajisja përdoret vetëm brenda ambienteve të mbyllura.

● Funksioni

● **Kontrollimi i nivelit të karikimit të akumulatorit**







Kur produkti është i ndezur, treguesi i nivelit të karikimit  2 tregon nivelin e karikimit të akumulatorit.

LED-et	Gjendja
e kuqe, portokalli, e gjelbër	Akumulatori është duke u karikuar

LED-et	Gjendja
e kuqe, portokalli	Akumulatori është pjesërisht i karikuar
e kuqe	Akumulatori duhet të karikohet.

● **Karikoni akumulatorin (fig. D)**

VËMENDJE!

- Akumulatori*  mund të karikohet në çdo kohë pa zvogëluar jetëgjatësinë e tij.
- Ndërprerja e procesit të karikimit nuk dëmton akumulatorin* .
- Karikoni akumulatorin*  para përdorimit, nëse akumulatori ndodhet në nivel mesatar ose të ulët të karikimit.
 1. Vendosni akumulatorin*  në hapësirën e karikimit të karikuesit* .
 2. Futeni prizën e rrymës në një prizë elektrike.
 3. Kur akumulatori*  është karikuar plotësisht:

- Nxirrni akumulatorin* [9] nga karikuesi [10].
- Nxirreni prizën e rrymës nga priza elektrike.

● Vendosja/heqja e akumulatorit (fig. C)

Vendosja: Shtyjeni akumulatorin* [9] përgjatë udhëzuesit në mbajtësen e akumulatorit në dorezë [3]. Do të dëgjoni se si akumulatori* [9] fiksohet në vend.

Heqja: Mbani të shtypur butonin e lirimit [8] në akumulatori* [9]. Hiqni akumulatorin* [9] nga doreza [3].

● Koha e karikimit

Koha e karikimit Karikuesi	2 Ah Akumulator PPAK 12 A4
Karikuesi PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 min
Karikuesi PDSLK 12 A2	45 min

Koha e karikimit Karikuesi	4 Ah Akumulator PPAK 12 B4
Karikuesi PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 min
Karikuesi PDSLK 12 A2	60 min

● Përdorimi i llambës LED

- Karikoni plotësisht akumulatorin* [9] (shih „Karikimi akumulatorit“).
- Vendosni akumulatorin* [9] në produkt (shih „Vendosja/heqja e akumulatorit“).
- Produkti mund të përdoret në 3 modalitete të ndryshme. Zgjidhni modalitetin e dëshiruar duke shtypur vazhdimisht butonin Ndezur/Fikur [1].

Butoni Ndezur/ Fikur 1	Modaliteti
Shtypni 1 herë:	Llamba LED 7 ndriçon me fuqinë maksimale.
Shtypni 2 herë:	Fikje
Shtypni dhe mbani të shtypur butonin Ndezur/ Fikur 1 për 3 sekonda:	Ulni ose rritni ndriçimin

- Përshtatni llambën LED **7**:
 - Hapni produktin.
 - Rrotulloni llambën LED **7** në pozicionin e dëshiruar (Fig. B).

⚠️ KUJDES! Rrezik lëndimi!

- Keni kujdes kur hapni ose mbyllni llambën LED **7**, që të mos i kapni gishtat.

● **Fileto për stativ (fig. A)**

Me fileton e brendshëm (1/4") **5** mund ta vidhosni produktin në një stativ (nuk përfshihet në paketim).

● **Rregullimi i këndit të kokës së llambës**

Llamba LED **7** mund të përkulet në drejtim vertikal, derisa të arrihet këndi i dëshiruar i pjerrësisë (fig. B).

Diapazoni i rrotullimit i rregullueshëm: vertikalisht: 0–200 gradë (8 nivele)

● **Fiksimi i produktit me magnet**

⚠️ KUJDES! Rrezik lëndimi!

- Mbani gishtat larg pjesës së pasme të dorezës **3** kur e fiksoni produktin me magnetin **4** në një sipërfaqe. Forca e fortë tërheqëse e magnetit mund t'ju kapë gishtat.

⚠️ VËMENDJE! Rrezik nga dëmtimi material!

- Veproni me kujdes kur vendosni produktin në një sipërfaqe të ndjeshme, për të shmangur gërvishtjet në sipërfaqe.
- Mund të përdorni magnetin [4] për të fiksuar produktin në sipërfaqe ferromagnetike.

● **Mirëmbajtja dhe pastrimi**

● Pastrimi



⚠ PARALAJMËRIM!

Hiqni akumulatorin [9] nga produkti para se të pastroni produktin dhe kur nuk e përdorni!

- Mos përdorni pastrues gërryes ose tretës. Këto mund të dëmtojnë produktin në mënyrë të pariparueshme.
- Mos përdorni ujë ose mjete ndihmëse metalike. Ekziston

rreziku i një qarku të shkurtër.

- Për pastrimin e produktit përdorni një peshqir të butë dhe të thatë, për të mos gërvishtur mbulesën e llambës LED [7].
- Përdorni një furçë për të pastruar hapësirat në produkt.

● **Mirëmbajtja**

- Produkti nuk ka nevojë për mirëmbajtje.

● **Ruajtja**

- Para një ruajtjeje të gjatë: Nxirni akumulatorin [9] nga produkti dhe karikoni akumulatorin [9] plotësisht.

● **Zgjidhja e gabimeve**



Problemi:

- LED-et e produktit nuk ndriçojnë pas karikimit.

Shkaku:

- Produkti nuk është lidhur siç duhet me prizën elektrike.

Zgjidhja:

- Sigurohuni që priza e rrymës të jetë e lidhur në një prizë të përshtatshme elektrike.
- Sigurohuni që akumulatori  të jetë i lidhur fort me karikuesin* .

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etike-timin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22:

Letra dhe kartoni/80–98:
Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542.

Ktheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirri bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë:

Cd = Kadmium, Hg = Mërkur,
Pb = Plumb.

Akumulatori i integruar nuk mund të hiqet për qëllime të hedhjes në mbeturina. Dorëzoni produktin të plotë në një pikë grumbullimi për elektronikë të vjetër.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument

është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm

dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● Trajtimi në rast të garancisë

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

- o Ju lutemi mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (IAN 509588_2507) si provë të blerjes për të gjitha kërkesat.
- o Ju lutemi merrni numrin e artikullit nga tabela e tipave në produkt, një gravurë në produkt, faqen e titullit të udhëzimeve tuaja (poshtë majtas) ose nga ngjithësi në anën e pasme ose poshtë produktit.
- o Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë

përmes telefonit ose me email.

- o Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është njoftuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (fatura) dhe duke treguar se çfarë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.



Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR, ju drejtoheni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni shtetin tuaj dhe kërkoni

përmes maskës së kërkimit për manualet e përdorimit. Me anë të numrit të artikullit (IAN) 509588_2507, arrini në manualin e përdorimit për artikullin tuaj.

● Shërbimi

AL Shërbimi Shqipëri

Formulari i kontaktit në
parkside-diy.com
IAN 509588_2507



Shenja serbe e konformitetit

Lista pictogramelor utilizate	Pagina 190
Introducere	Pagina 192
Utilizare conformă scopului	Pagina 192
Pachetul de livrare.....	Pagina 193
Descrierea componentelor.....	Pagina 193
Date tehnice	Pagina 193
Indicații de siguranță	Pagina 194
Indicații generale de siguranță	Pagina 195
Indicații de siguranță pentru încărcătoarele cu acumulator	Pagina 199
Utilizare	Pagina 201
Verificarea nivelului de încărcare al acumulatorului ..	Pagina 201
Încărcarea acumulatorului.....	Pagina 201
Introducerea/scoaterea acumulatorului.....	Pagina 202
Durata de încărcare.....	Pagina 202
Utilizarea lămpii LED	Pagina 203
Filet pentru stativ	Pagina 203
Reglarea unghiului capului de lampă.....	Pagina 203
Fixarea produsului cu magnet.....	Pagina 204
Întreținere și curățare	Pagina 204
Curățare	Pagina 204
Întreținere	Pagina 204
Depozitare.....	Pagina 205
Remediarea defecțiunilor	Pagina 205
Înlăturare	Pagina 205
Garanție	Pagina 206
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 208
Service	Pagina 209

Lista pictogramelor utilizate



Citiți manualul de utilizare.



PERICOL! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL“ indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.



AVERTIZARE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE“ indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.



PRECAUȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE“ indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.



ATENȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE“ atrage atenția asupra unor posibile daune materiale.














INDICAȚIE: Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE“ oferă alte informații utile.






Deconectați produsul și scoateți acumulatorul înainte de a înlocui accesoriile, de a curăța produsul sau dacă nu mai este utilizat.

Lista pictogramelor utilizate

	Acest produs nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor în gospodărie.
	Utilizați numai în încăperi interioare uscate.
	Curent continuu/tensiune continuă
	Curent alternativ /tensiune alternativă
	Clasa de protecție II (izolație dublă)
	Clasa de protecție III
	Siguranță
	Protejați acumulatorul de căldură și de lumina directă, permanentă a soarelui.
	Protejați acumulatorul împotriva apei și umidității.
	Protejați acumulatorul împotriva focului.
	Distanța minimă față de materialul iluminat

Lista pictogramelor utilizate

	Acest simbol de manipulare atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile, pentru a evita ca mâinile dumneavoastră să se lovească de obiecte sau să fie lovite de acestea sau să intre în contact cu materiale termice sau chimice!
	Indicații de siguranță Indicații de manipulare
	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.

12V Lampă LED cu acumulator

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă

mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

- **Utilizare conformă scopului**
 - Produsul este adecvat pentru iluminarea încăperilor interioare întunecate și a zonelor, care nu au lumină

de zi sau o iluminare suficientă.

- Produsul dispune de 2 reglări ale luminozității.
- Produsul este destinat numai utilizării obișnuite, în încăperi interioare.
- Produsul nu este destinat iluminării interioare, permanente.
- Produsul nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

● Pachetul de livrare

- 1 lampă LED cu acumulator 12V
- 1 manual de utilizare

● Descrierea componentelor

Înainte de a citi, deschideți pagina cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiunile produsului.

- 1 Tastă Pornit/Oprit
- 2 Indicator nivel de încărcare
- 3 Mâner
- 4 Magnet

5 Filet interior (filet pentru stativ)

6 Clemă pentru curea

7 Lampă LED



8 Tastă de deblocare (acumulator)

9 Acumulator*

10 Încărcător*

* Acumulatorul și încărcătorul nu sunt conținute în pachetul de livrare.

● Date tehnice

Lampă LED cu acumulator 12V PLLA 12 D3	
Tensiune nominală:	12V 
Putere:	4,5W
Număr LED-uri:	10 LED-uri
Grad de protecție:	IP20
Clasa de protecție:	III/ 

Acumulator PAPP 12 A4*

Tip:	Litiu-ioni
Tensiune nominală:	12V === max.
Capacitate:	2,0Ah
Valoare energetică:	24Wh
Număr celule de baterie:	3



Acumulator PAPP 12 B4*

Tip:	Litiu-ioni
Tensiune nominală:	12V === max.
Capacitate:	4,0Ah
Valoare energetică:	48Wh
Număr celule de baterie:	6

Încărcător PLGK 12 A2*

Intrare:	
Tensiune nominală:	220-240V~
Frecvența nominală:	50-60Hz

Încărcător PLGK 12 A2*

Putere nominală:	50W
Siguranță (internă):	2A/ 
Ieșire:	
Tensiune nominală:	12V ===
Curent de încărcare:	2,4A
Clasa de protecție:	II/ 

* Acumulatorul și încărcătorul nu sunt conținute în pachetul de livrare.

Piese de schimb

Clienții pot obține acumulatori de schimb și încărcătoare de la magazinul online LIDL-pe www.lidl.de.

**Indicații de siguranță**

ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ

CU TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE! DACĂ ACEST PRODUS ESTE TRANSMIS MAI DEPARTE, PREDĂȚI DEASEMENA TOATĂ DOCUMENTAȚIA!



⚠️ AVERTISMENT!

PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii nesupravegheați cu materialul de ambalaj. Țineți copiii întotdeauna la distanță de materialul de ambalaj.

- Acest produs poate fi utilizat de copii începând de la 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite referitor la utilizarea sigură a produsului și

înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Nu lăsați copii să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii nesupravegheați.

- Acest produs nu este o jucărie și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Copiii nu sunt conștienți de pericolele legate de manipularrea produselor electrice.
- Nu folosiți produsul, dacă acesta prezintă daune vizibile.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide!

● **Indicații generale de siguranță**

Indicații de siguranță pentru lămpile cu acumulator

- 1) **Nu acoperiți produsul în timpul funcționării.** Produsul se încălzește în timpul funcționării și poate duce la arsuri.
- 2) **Nu priviți în raza luminoasă.** Nu direcționați


raza luminoasă spre persoane sau animale.

- 3) **Copiii sub 8 ani nu au voie să utilizeze lampa.**
- 4) **Verificați durabilitatea pe termen lung a fixării aparatului.** Există pericol de vătămare datorat căderii produsului.
- 5) **LED-urile nu se pot schimba.** Dacă LED-urile nu mai funcționează la finalul duratei de viață, acestea trebuie reparate de către un electrician calificat sau întregul produs trebuie înlocuit.
- 6) **Carcasa lămpii protejează împotriva atingerii involuntare a componentelor active.** Nu deschideți carcasa.
- 7) **Nu realizați reparații sau modificări la produs.** LED-urile nu pot fi schimbate, schimbarea lor este interzisă.

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE ARSURI! Pentru a evita arsurile, asigurați-vă că

produsul este deconectat și răcit pentru cel puțin 15 minute, înainte de a-l atinge. Produsul se poate încinge.

- 8) **Suprafețele accesibile, în special tubul termocontractabil, devine foarte încins, atunci când lampa este în funcțiune.**

- 9)  **PERICOL DE INCENDIU! Amplasați produsul**

în așa fel încât, acesta se află la o distanță de cel puțin 0,1 metri de materialul care urmează să fie iluminat. Producerea de căldură în exces poate cauza un incendiu.

- ⚠ AVERTISMENT!** Nu aprindeți lumina, atunci când produsul este îndreptat spre o suprafață inflamabilă. Suprafața iluminată se poate încălzi prea mult sau poate lua foc.
- 10) **Nu așezați lumânările care ard sau alte flăcări**

deschise pe produs sau în apropierea acestuia.

- 11) **Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură, de ex. corpuri de încălzire sau alte aparate care emană căldură.**
- 12) **Aruncați produsul, dacă este deteriorat.**
- 13) **Luați în considerare limitele și interdicțiile de utilizare pentru produsele care funcționează pe bază de acumulator în situații de pericol potențial, cum ar fi benzinării, în aeroporturi, în spitale, etc.**
- 14) **La suspendarea produsului, înălțimea maximă de 2 m nu trebuie depășită.**
- 15) **Protejați produsul de căldură extremă și frig.**
- 16) **Nu acoperiți produsul în timpul procesului de încărcare.** Exista riscul de încălzire și căldură în exces.

Asistență

- 1) **Permiteți repararea produsului dumneavoastră numai de către producător sau de un tehnician însărcinat de acesta sau de o persoană cu o calificare comparabilă și numai cu piese de schimb originale.** Se asigură astfel, menținerea siguranței produsului.

Indicații de siguranță speciale pentru aparate cu acumulator

- 1) **Asigurați-vă că produsul este oprit, înainte de a introduce acumulatorul.** Introducerea unui acumulator într-un produs care este conectat, poate duce la accidente.
- 2) **Nu folosiți accesorii, care nu sunt recomandate de PARKSIDE.** Aceasta poate cauza un șoc electric sau un incendiu.

⚠ Respectați indicațiile de siguranță și indicațiile de

încărcare și utilizare corectă, menționate în manualul de utilizare al acumulatorului și încărcătorului dumneavoastră din seria Parkside X 12V TEAM. O descriere detaliată privind încărcarea și alte informații găsiți în acest manual de utilizare separat.

Utilizarea și manipularea produsului

- 1) Încărcați acumulatorul doar la încărcătoare care sunt recomandate de producător.** Pentru un încărcător care este prevăzut pentru un anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu, dacă este utilizat cu alte acumulatori.
- 2) Utilizați în produs doar acumulatorii prevăzuți pentru acesta.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la vătămări și pericol de incendiu.

- 3) Țineți acumulatorii neutilizați la distanță de clemele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal, deoarece acestea pot cauza o punte a contactelor.** Un scurtcircuit al contactelor acumulatorului, poate cauza arsuri sau incendiu.
- 4) În cazul utilizării eronate, lichidul se poate scurge din acumulator. Evitați contactul. În cazul contactului accidental, clătiți cu apă. Dacă vă intră lichid în ochi solicitați imediat ajutorul medicului.** Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații ale pielii sau arsuri.
- 5) Nu folosiți niciun acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii modificați sau deteriorați se pot comporta imprevizibil și pot duce la incendiu, explozie sau pericol de vătămare.

6) **Nu expuneți un acumulator sau produsul la foc sau temperaturi mari.**

Focul sau temperaturile peste 130 °C pot cauza o explozie.

7) **Urmați toate instrucțiunile pentru încărcare și nu încărcăți niciodată acumulatorul sau produsul în afara domeniului de temperatură indicat în manualul de utilizare.**

Încărcarea greșită sau încărcarea în afara domeniului de temperatură permis poate deteriora acumulatorul și crește pericolul de incendiu.

Riscul de scurgere a acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme, care pot avea efect asupra acumulatorilor, de ex. pe radiații directe/acțiunea directă a razelor solare.
- Dacă acumulatorii se scurg, evitați contactul

pielei, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locurile respective cu apă curată și solicitați ajutorul unui medic!



**PURTAȚI
MĂNUȘI DE
PROTECȚIE!**

Acumulatorii deteriorați sau care se scurg pot provoca arsuri cutanate la atingerea pielii. Din această cauză, purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.

- **Indicații de siguranță pentru încărcătoarele cu acumulator**
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând de la

8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheate de o persoană sau au fost instruite referitor la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta.

- Copiii nu au voie să se joace cu produsul.
- Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie realizate

de către copii nesupravegheați.


- Nu încărcați baterii obișnuite sau baterii care nu sunt reîncărcabile. Nerespectarea acestei indicații este periculoasă.
- În cazul în care, cablul de alimentare de la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară

pentru a evita pericolele.

- Protejați componentele electrice împotriva umezelii. Nu scufundați astfel de componente în apă sau alte lichide, pentru a evita un șoc electric. Nu țineți niciodată aparatul sub jet de apă. Respectați indicațiile pentru curățare, întreținere și reparare.
- Aparatul este prevăzut numai pentru utilizarea în încăperi interioare.

● Utilizare


- **Verificarea nivelului de încărcare al acumulatorului** 

Dacă produsul este conectat, indicatorul pentru nivelul de încărcare  indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

LED-uri	Stare
roșu, portocaliu, verde	Acumulatorul se încarcă
roșu, portocaliu	Acumulator parțial încărcat
roșu	Acumulatorul trebuie încărcat.

- **Încărcarea acumulatorului (fig. D)**

ATENȚIE!

- Acumulatorul*  poate fi încărcat în orice moment fără ca durata de viață a acumulatorului să se reducă.

- O întrerupere a procesului de încărcare nu deteriorează acumulatorul* [9].
 - Înainte de funcționare, încărcăți acumulatorul* [9], atunci când acumulatorul se află la un nivel de încărcare mediu sau scăzut.
1. Introduceți acumulatorul* [9] în slotul de încărcare al încărcătorului* [10].
 2. Introduceți ștecherul de rețea într-o priză.
 3. Atunci când acumulatorul* [9] este complet încărcat:
 - Scoateți acumulatorul* [9] din încărcător [10].
 - Scoateți ștecherul din priză.

● Introducerea/ scoaterea acumulatorului (fig. C)

Introducere: Împingeți acumulatorul* [9] de-a lungul ghidajului, în suportul pentru acumulator în mâner [3]. Dumneavoastră auziți cum acumulatorul* [9] se blochează cu zgomot.

Scoatere: Apăsăți tasta de deblocare [8] la acumulator* [9]. Îndepărtați acumulatorul* [9] din mâner [3].

● Durata de încărcare

Durata de încărcare Încărcător	2 acumulator Ah PAPK 12 A4
Încărcător PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 min.
Încărcător PDSLK 12 A2	45 min.
Durata de încărcare Încărcător	4 acumulator Ah PAPK 12 B4
Încărcător PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 min.
Încărcător PDSLK 12 A2	60 min.

● Utilizarea lămpii LED

- Încărcați acumulatorul* [9] complet (vedeți „Încărcarea acumulatorului“).
- Introduceți acumulatorul* [9] în produs (vedeți „Introducerea/scoaterea acumulatorului“).
- Produsul poate fi folosit în 3 moduri diferite. Selectați modul dorit, apăsând în mod repetat pe tasta Pornit/Oprit [1].

Tasta Pornit/ Oprit [1]	Mod
1× apăsați:	Lampa LED [7] luminează la intensitatea maximă.
2× apăsați:	Deconectare
Țineți apăsată tasta Pornit/Oprit [1] timp de 3 secunde:	Mărirea sau reducerea luminozității

- Poziționați lampa LED [7]:
 - Rabatați produsul.
 - Rotiți lampa LED [7] în poziția dorită (fig. B).

⚠ PRECAUȚIE! Risc de vătămare!

- Fiți precaut la deschiderea sau închiderea lămpii LED [7] pentru ca să nu vă striviți degetele.

● Filet pentru stativ (fig. A)

Cu filetul interior (1/4") [5] puteți să înșurubați produsul pe un stativ (nu este conținut în pachetul de livrare).

● Reglarea unghiului capului de lampă

Lampa LED [7] poate fi înclinată în direcție verticală, până când se obține unghiul de înclinare dorit (fig. B).

Domeniul de înclinare reglabil: pe verticală: 0–200 grade (8 trepte)

● Fixarea produsului cu magnet

⚠ **PRECAUȚIE! Risc de vătămare!**

- Țineți degetele dumneavoastră la distanță de spațele mânerului [3], atunci când fixați produsul cu magnetul [4] pe o suprafață. Forța puternică de atracție a magnetului poate să vă prindă degetele.

⚠ **ATENȚIE! Risc de pagube materiale!**

- Procedați cu precauție, atunci când montați produsul pe o suprafață sensibilă, pentru a evita zgârierea suprafeței.
- Puteți să folosiți magnetul [4] pentru a fixa produsul de suprafețe feromagnetice.

● Întreținere și curățare

● Curățare



⚠ **AVERTISMENT!**

Îndepărtați acumulatorul [9] din produs înainte de a curăța produsul și atunci când nu-l mai utilizați!

- Nu folosiți produse de curățare agresive sau solvenți. Acestea pot deteriora iremediabil produsul.
 - Nu folosiți apă sau ustensile metalice. Există riscul de scurtcircuit.
 - Pentru curățarea produsului folosiți o lavetă uscată, moale, pentru a nu zgâria acoperirea lămpii LED [7].
 - Folosiți o perie pentru a curăța deschiderile la produs.
- ### ● Întreținere
- Produsul nu necesită întreținere.

● Depozitare

- Înainte de o depozitare pe termen lung: Scoateți acumulatorul [9] din produs și încărcați acumulatorul [9] complet.

● Remedierea defecțiunilor

Problemă:

- LED-urile produsului nu luminează după încărcare.

Cauză:

- Produsul nu este conectat corect la priză.

Remediere:

- Asigurați-vă că ștecherul este conectat la o priză adecvată.
- Asigurați-vă că acumulatorul [9] este conectat bine la încărcător* [10].

● Înlăturare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde

directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obișnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorrectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatorile defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiți bateriile/acumulatorile și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatori semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

Acumulatorul încorporat nu poate fi demontat pentru a fi eliminat. Predați produsul complet la un punct de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și ve-

rificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de

garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpu de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de

conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- o Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 509588_2507) ca dovadă de achiziție.
- o Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța cu tipul de construcție, pe prima pagină a instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate a produsului.
- o În cazul în care, există erori de funcționare sau alte defecte, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail, departamentul de service indicat în continuare.
- o Produsul înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.

o



Pe parkside-diy.com puteți accesa și descărca acest manual și alte manuale. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați prin masca de căutare, instrucțiunile de utilizare. Prin introducerea numărului de articol (IAN) 509588_2507 ajungeți la instrucțiunea de utilizare a articolului dumneavoastră.

● Service



Service România

Tel.: 0800 890605

Formular de contact pe
parkside-diy.com

IAN 509588_2507



Marcaj Sârbi De
Conformitate

Списък на използваните пиктограми ..	Страница 212
Увод	Страница 214
Употреба по предназначение.....	Страница 214
Обем на доставката	Страница 215
Описание на частите.....	Страница 215
Технически данни	Страница 215
Указания за безопасност	Страница 217
Общи указания за безопасност	Страница 218
Указания за безопасност при работа със зарядни устройства за акумулаторни батерии	Страница 222
Употреба	Страница 224
Проверка на заряда на акумулаторната батерия	Страница 224
Зареждане на акумулаторната батерия.....	Страница 224
Поставяне/изваждане на акумулаторната батерия	Страница 225
Време на зареждане	Страница 225
Използване на LED осветителното тяло	Страница 226
Резба на статива	Страница 227
Регулиране на ъгъла на главата на осветителното тяло	Страница 227
Закрепване на продукта с магнит	Страница 227
Поддръжка и почистване	Страница 228
Почистване	Страница 228
Поддръжка.....	Страница 228
Съхранение.....	Страница 228
Отстраняване на грешки	Страница 228

Изхвърляне	Страница 229
Гаранция	Страница 230
Гаранционни условия	Страница 231
Обхват на гаранцията	Страница 232
Процедура при гаранционен случай	Страница 232
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване.....	Страница 233
Сервизно обслужване	Страница 234
Вносител	Страница 234
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница 235
Сервиз.....	Страница 236

Списък на използваните пиктограми



Прочетете ръководството за експлоатация.



ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ насочва към опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ насочва към опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.



ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ насочва към възможни материални щети.



УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предоставя допълнителна полезна информация.



Изключете продукта и извадете батерията, преди да смените принадлежностите, да почистите продукта или ако не го използвате.

Списък на използваните пиктограми

	Този продукт не е подходящ за осветление в домашни условия.
	Използвайте само в сухи закрити помещения.
	Постоянен ток/постоянно напрежение
	Променлив ток/променливо напрежение
	Клас на защита II (двойна изолация)
	Клас на защита III
	Предпазител
	Пазете акумулаторната батерия от топлина и продължителна, силна слънчева светлина.
	Пазете акумулаторната батерия от вода и влага.
	Пазете акумулаторната батерия от огън.
	Минимално разстояние до осветявания материал

Списък на използваните пиктограми



Този символ за действие насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете удар на ръцете си в предмети, удар от предмети или контакт с термични или химични материали!



Указания за безопасност



Указания за действия



Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.

12V Акумулаторен LED фенер

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте

продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

- Продуктът е подходящ за осветяване на тъмни закрити помещения и зони, в които липсва дневна светлина или достатъчно осветление.
- Продуктът е оборудван с 2 настройки за яркост.

- Продуктът е предназначен за нормална употреба само в закрити помещения.
- Продуктът не е предназначен за постоянно осветление на помещения.
- Продуктът не е предназначен за професионална употреба.

● **Обем на доставката**

- 1 LED осветително тяло с 12V акумулаторна батерия
- 1 ръководство за експлоатация

● **Описание на частите**

Преди да прочетете, отворете страниците с фигурите и се запознайте с всички функции на продукта.

- 1 Бутон Вкл./Изкл.
- 2 Индикатор за заряд
- 3 Дръжка
- 4 Магнит

- 5 Вътрешна резба (резба на статива)
- 6 Клипс за колан
- 7 LED осветително тяло
- 8 Освобождаващ бутон (акумулаторна батерия)
- 9 Акумулаторна батерия*
- 10 Зарядно устройство*

* Акумулаторната батерия и зарядното устройство не са включени в обема на доставката.

● **Технически данни**

LED осветително тяло с 12V акумулаторна батерия PLLA 12 D3	
Номинално напрежение:	12V ===
Мощност:	4,5W
Брой светодиоди:	10 светодиода
Степен на защита:	IP20
Клас защита:	III/III

Акумулаторна батерия PAPK 12 A4*


Тип:	литиево-йонна
Номинално напрежение:	12V === макс.
Капацитет:	2,0Ah
Енергийна стойност:	24Wh
Брой батерийни клетки:	3

Акумулаторна батерия PAPK 12 B4*


Тип:	литиево-йонна
Номинално напрежение:	12V === макс.
Капацитет:	4,0Ah
Енергийна стойност:	48Wh
Брой батерийни клетки:	6

Зарядно устройство PLGK 12 A2*

Вход:

Номинално напрежение:	220-240V~
Номинална честота:	50-60Hz
Номинална мощност:	50W
Предпазител (вътрешен):	2A/ 

Изходящо напрежение:

Номинално напрежение:	12V ===
Заряден ток:	2,4A
Клас защита:	II/ 

* Акумулаторната батерия и зарядното устройство не са включени в обема на доставката.

Резервни части:

Клиентите могат да закупят съвместими резервни акумулаторни батерии и зарядни

устройства от онлайн магазина на LIDL www.lidl.de.



Указания за безопасност

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И УПОТРЕБА! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ СЪЩО И ЦЯЛАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ!



■ **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Винаги дръжте децата далече от опаковъчния материал.

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и/или без знания, ако те са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират свързаните с това рискове. Не оставяйте децата да играят с продукта. Почистването и поддръжката не трябва да се изпълняват от деца без надзор.
- Този продукт не е играчка и трябва да се държи извън обсега на деца. Децата не осъзнават опасностите, свързани с използването на електрически уреди.
- Не използвайте продукта, ако той има видими повреди.
- Никога не потапяйте продукта във вода или други течности!

● **Общи указания за безопасност**

Указания за безопасност при работа с лампи с акумулаторни батерии

- 1) **Не покривайте продукта по време на работа.** Продуктът се нагрива по време на работа и може да доведе до изгаряния.
- 2) **Не гледайте към светлинния лъч.** Не насочвайте светлинния лъч към хора или животни.
- 3) **Деца под 8-годишна възраст не трябва да използват лампата.**
- 4) **Проверете трайната устойчивост на закрепването на уреда.** Съществува опасност от нараняване поради падане на продукта.
- 5) **Светодиодите не се подменят.** Ако в края на експлоатационния си живот светодиодите са неизправни, те следва да се ремонтират от квалифициран електротехник

или целият продукт следва да се подмени.

- 6) **Корпусът на осветителното тяло предпазва от непреднамерен допир до активните части.** Не отваряйте корпуса.

- 7) **Не извършвайте модификации и ремонти на продукта.** Светодиодите не могат и не бива да бъдат подменяни.

⚠ ВНИМАНИЕ! РИСК ОТ ИЗГАРЯНИЯ! За да избегнете изгаряния, се уверете, че продуктът е изключен и изстинал за минимум 15 минути, преди да го докоснете. Продуктът може да се нагорещи много.

- 8) **Достъпните повърхности, особено термовиваемият шлаух, се нагорещават много, когато лампата работи.**

- 9) **ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!** Разположете продукта така, че да е отдалечен



0.1m

на минимум 0,1 метър от материала за осветяване. Прекомерното нагряване може да предизвика пожар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не включвайте светлината, ако продуктът е насочен към запалима повърхност. Осветяваната повърхност може да прегрее или да се възпламени.

- 10) Не поставяйте запалени свещи или други предмети с открит пламък върху или в близост до продукта.
- 11) Не използвайте продукта в близост до източници за топлина, напр. радиатори или други уреди, които отдават топлина.
- 12) При повреда отстранете продукта като отпадък.
- 13) Съблюдавайте. ограниченията и забраните за използване на продукти, захранвани с

акумулаторни батерии, в потенциално опасни ситуации, като например на бензиностанции, летища, болници и др.

- 14) При окачване на продукта не трябва да се превишава максималната височина от 2m.
- 15) Пазете продукта от екстремна топлина и студ.
- 16) Не покривайте продукта по време на зареждане. Съществува риск от затопляне и прегряване.

Сервиз

- 1) Вашият продукт може да бъде ремонтиран само от производителя или упълномощен от него сервизен техник, или от лице със сходна квалификация и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на

безопасността на продукта.

Специални указания за безопасност при работа с акумулаторни уреди

- 1) **Уверете се, че продуктът е изключен, преди да поставите акумулаторната батерия.** Поставянето на акумулаторна батерия в продукт, който е включен, може да доведе до злополуки.
 - 2) **Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от PARKSIDE.** Това може да предизвика токов удар или пожар.
- ⚠ Съблюдавайте указанията за безопасност и инструкциите за зареждане и правилна употреба, посочени в ръководството за експлоатация за Вашата акумулаторна батерия и на зарядното устройство от серията**

Parkside X 12V TEAM.
Подробно описание на процеса на зареждане и допълнителна информация ще намерите в това отделно ръководство за експлоатация.

Използване и боравене с продукта

- 1) **Зареждайте акумулаторните батерии само в зарядни устройства, препоръчани от производителя.** При зарядно устройство, предназначено за определен вид акумулаторни батерии, съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- 2) **Използвайте само предвидените за него акумулаторни батерии в продукта.** Употребата на други акумулаторни батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.

- 3) **Дръжте неизползваната акумулаторна батерия далече от канцеларски кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат шунтиране на контактите.** Късото съединение между контактите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.
- 4) **При неправилна употреба от акумулаторната батерия може да изтече течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт изплакнете обилно с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ.** Изтичащата течност от акумулаторната батерия може да предизвика кожни раздразнения или изгаряния.
- 5) **Не използвайте повредена или модифицирана акумулаторна батерия.** Повредени или модифицирани акумулаторни батерии могат да предизвикат непредвидими реакции и да доведат до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- 6) **Не излагайте акумулаторна батерия или продукта на огън или твърде висока температура.** Огън или температури над 130°C могат да предизвикат експлозия.
- 7) **Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или продукта извън температурния диапазон, посочен в ръководството за експлоатация.** Неправилно зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши

акумулаторната батерия и да повиши опасността от пожар.

Риск от изтичане на акумулаторните батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

Изтеклите или повредените акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Поради това в такъв случай носете

подходящи предпазни ръкавици.

● **Указания за безопасност при работа със зарядни устройства за акумулаторни батерии**

- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор на

лице или са получили инструкции относно безопасната употреба на продукта и разбират свързаните с това опасности.

- Децата не бива да играят с продукта.
- Дейностите по почистването и поддръжката не бива да се изпълняват от деца без надзор.
- Не зареждайте стандартни батерии или непрезарядащи се батерии.


Пренебрегването на това указание е опасно.


- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервиза или лице със сходна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Пазете електрическите части от влага. Не потапяйте такива части във вода или други течности, за да избегнете токов удар.

Никога не дръжте уреда под течаща вода. Съблюдавайте указанията относно почистване, грижи и ремонт.

- Уредът е подходящ за употреба само в закрити помещения.

● Употреба



- Проверка на заряда на акумулаторната батерия 

Ако продуктът е включен, индикаторът за заряда  отчита заряда на акумулаторната батерия.

Светодиоди	Състояние
червен, оранжев, зелен	Акумулаторната батерия се зарежда
червен, оранжев	Акумулаторната батерия е частично заредена
червен	Акумулаторната батерия трябва да бъде заредена.

- Зареждане на акумулаторната батерия (фиг. D)

ВНИМАНИЕ!

- Акумулаторната батерия*  може да се зарежда по всяко време, без това да намалява експлоатационния ѝ живот.
- Прекъсването на зареждането не вреди на акумулаторната батерия* .

- Заредете акумулаторната батерия* [9] преди употреба, ако нивото на заряд е средно или ниско.
1. Поставете акумулаторната батерия* [9] в слота на зарядното устройство* [10].
 2. Включете щепсела в контакта.
 3. Ако акумулаторната батерия* [9] е напълно заредена:
 - Извадете акумулаторната батерия* [9] от зарядното устройство [10].
 - Изключете щепсела от контакта.

● **Поставяне/изваждане на акумулаторната батерия (фиг. С)**

Поставяне: Плъзнете акумулаторната батерия* [9] по продължение на водача в държача в дръжката [3]. Ще чуете как акумулаторната батерия* [9] се фиксира.

Изваждане: Задръжте натиснат освобождаващия бутон [8] на акумулаторната батерия* [9]. Отстранете акумулаторната батерия* [9] от дръжката [3].

● **Време на зареждане**

Време на зареждане Зарядно устройство	Акумулаторна батерия 2 Ah PAPK 12 A4
Зарядно устройство PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 min
Зарядно устройство PDSLГ 12 A2	45 min

Време на зареждане Зарядно устройство	Акумулаторна батерия 4 Ah PAPK 12 B4
Зарядно устройство PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120min
Зарядно устройство PDSLГ 12 A2	60min

● Използване на LED осветителното тяло

- Заредете акумулаторната батерия* [9] напълно (виж „Зареждане на акумулаторната батерия“).
- Поставете акумулаторната батерия* [9] в продукта (виж „Поставяне/изваждане на акумулаторната батерия“).
- Продуктът може да се използва в 3 различни режима. Изберете необходимия режим чрез

повторно натискане на бутона Вкл./Изкл. [1].

Бутон Вкл./Изкл. [1]	Режим
1 х натискане:	LED осветителното тяло [7] свети с максимална интензивност.
2 х натискане:	Изключване
Задръжте бутона Вкл./Изкл. [1] натиснат за 3 секунди:	Намаляване или увеличаване на яркостта

- Насочване на LED осветителното тяло [7]:
 - Разгънете продукта.
 - Завъртете LED осветителното тяло [7] в избраното положение (фиг. B).

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване!

- Бъдете внимателни при отваряне или затваряне на LED осветителното тяло [7], за да избегнете прищипване на пръстите.

● Резба на статива (фиг. А)

Посредством вътрешната резба (1/4") [5] можете да завиете продукта върху статив (не е включен в обема на доставката).

● Регулиране на ъгъла на главата на осветителното тяло

LED осветителното тяло [7] може да се накланя във вертикална посока, докато се достигне желаният ъгъл на наклон (фиг. В).

Регулируем обхват на накланяне: вертикално: 0–200 градуса (8 степени)

● Закрепване на продукта с магнит

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване!

- Дръжте пръстите си далече от задната част на дръжката [3], когато закрепвате продукта посредством магнита [4] към повърхност. Силното привличане на магнита може да прищипе пръстите Ви.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от материални щети!

- Бъдете внимателни, когато поставяте продукта върху чувствителна повърхност, за да избегнете надраскване.
- Можете да използвате магнита [4], за да закрепите продукта върху феромагнитни повърхности.

● Поддръжка и почистване

● Почистване



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отстранете акумулаторната батерия [9] от продукта, преди да го почистите и ако не го използвате!

- Не използвайте абразивни почистващи средства или разтворители. Те биха могли да повредят продукта непоправимо.
- Не използвайте вода или метални помощни средства. Съществува риск от късо съединение.
- За почистване на продукта използвайте мека, суха кърпа, за да не надраскате капака на LED осветителното тяло [7].
- Използвайте четка, за да почистите процепите по продукта.

● Поддръжка

- Продуктът не се нуждае от поддръжка.

● Съхранение

- Преди продължително съхранение: Извадете акумулаторната батерия [9] от продукта и заредете акумулаторната батерия [9] напълно.

● Отстраняване на грешки

Проблем:

- Светодиодите на продукта не светят след зареждане.

Причина:

- Продуктът не е включен правилно в контакта.

Решение:

- Уверете се, че щепселът е включен в подходящ контакт.

- Уверете се, че акумулаторната батерия **9** е здраво свързана със зарядното устройство* **10**.

● Изхвърляне

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като

отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е **безплатно за Вас.**

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно

изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии

от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Вградената акумулаторна батерия не може да се демонтира за обезвреждане. Предайте целия продукт в събирателен пункт за електронни отпадъци.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета,

раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт

се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след

разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията

отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия

случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 509588_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата

бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем

да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 509588_2507

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е

адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на

разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● **Процедиране в случай на рекламация**

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

- Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 509588_2507) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, гравюра на продукта, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху

стикера от задната или долната страна на продукта.

- Ако възникнат функционални неизправности или други дефекти, свържете се първо по телефона или по имейл с посочения по-долу сервизен отдел.
- Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание в какво се състои повредата и кога е възникнала.

0



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код ще Ви отведе директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и използвайте маската за търсене, за да намерите ръководствата за експлоатация. Чрез въвеждане на номера на артикула (IAN) 509588_2507 ще получите достъп до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 00800 1184980

Формуляр за контакт
на parkside-diy.com

IAN 509588_2507



Маркировка за съответствие - сърбия

Λίστα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα	238
Εισαγωγή	Σελίδα	240
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	241
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα	241
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	241
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα	242
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	243
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	244
Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές επαναφορτιζόμενων μπαταριών	Σελίδα	249
Χειρισμός	Σελίδα	251
Έλεγχος στάθμης φόρτισης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα	251
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα	251
Τοποθέτηση/αφαίρεση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα	252
Διάρκεια φόρτισης	Σελίδα	252
Χρήση φωτός LED	Σελίδα	253
Σπείρωμα τριπόδου	Σελίδα	253
Ρύθμιση γωνίας κεφαλής φωτισμού.....	Σελίδα	254
Στερέωση προϊόντος με τον μαγνήτη	Σελίδα	254
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα	254
Καθαρισμός.....	Σελίδα	254
Συντήρηση.....	Σελίδα	255
Αποθήκευση	Σελίδα	255
Αντιμετώπιση βλαβών	Σελίδα	255
Απόρριψη	Σελίδα	255
Εγγύηση	Σελίδα	257
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	258
Σέρβις	Σελίδα	260

Λίστα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.













ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ», υποδηλώνει πιθανή υλική ζημιά.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.

Λίστα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Απενεργοποιήστε το προϊόν και βγάλτε έξω την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, προτού να αντικαταστήσετε παρελκόμενα. καθαρίσετε το προϊόν ή όταν δεν χρησιμοποιείται.
	Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό εσωτερικών χώρων σε νοικοκυριά.
	Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Εναλλασσόμενη τάση
	Κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση)
	Κατηγορία προστασίας III
T2A 	Ασφάλεια
	Προστατεύετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από θερμότητα και μόνιμη, έντονη προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία.
	Προστατεύετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από νερό και υγρασία.

Λίστα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Προστατεύετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από φωτιά.



Ελάχιστη απόσταση από φωτιζόμενο υλικό



Αυτό το σύμβολο δραστηριότητας υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σας σε αντικείμενα, την κρούση αντικειμένων πάνω σε αυτά, ή την επαφή τους με θερμικά ή χημικά υλικά!



Υποδείξεις ασφαλείας
Οδηγίες χειρισμού



Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.

12V Επαναφορτιζόμενη λάμπα LED

● Εισαγωγή

Σας συχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος

αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής

που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν είναι κατάλληλο για τον φωτισμό σκοτεινών εσωτερικών χώρων και σημείων, στα οποία δεν φτάνει το φως της ημέρας ή δεν φωτίζονται επαρκώς.
- Το προϊόν διαθέτει 2 ρυθμίσεις φωτεινότητας.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο για κανονική χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Το προϊόν δεν προβλέπεται για τον μόνιμο φωτισμό εσωτερικών χώρων.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 φωτιστικό LED με επαναφορτιζόμενη μπαταρία 12V
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

● Περιγραφή εξαρτημάτων

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ξεδιπλώστε τις σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

- 1 Πλήκτρο ON/OFF
- 2 Ένδειξη στάθμης φόρτισης
- 3 Λαβή
- 4 Μαγνήτης
- 5 Εσωτερικό σπείρωμα (σπείρωμα τριπόδου)
- 6 Κλιπ ζώνης
- 7 Φωτιστικό LED
- 8 Πλήκτρο απασφάλισης (επαναφορτιζόμενη μπαταρία)
- 9 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία*
- 10 Φορτιστής*

* Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στα περιεχόμενα της παράδοσης.

● Τεχνικά στοιχεία

Φωτιστικό LED με επαναφορτιζόμενη μπαταρία 12V PLLA 12 D3

Ονομαστική τάση: 12V ===

Ισχύς: 4,5W

Πλήθος LED: 10 LED

Βαθμός προστασίας: IP20

Κατηγορία προστασίας: III/◊

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία PAPK 12 A4*

Τύπος: Ιόντων λιθίου

Ονομαστική τάση: 12V === μέγ.

Χωρητικότητα: 2,0Ah

Τιμή ενέργειας: 24Wh

Πλήθος των στοιχείων μπαταρίας: 3

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία PAPK 12 B4*

Τύπος: Ιόντων λιθίου

Ονομαστική τάση: 12V === μέγ.

Χωρητικότητα: 4,0 Ah

Τιμή ενέργειας: 48 Wh

Πλήθος των στοιχείων μπαταρίας: 6

Φορτιστής PLGK 12 A2*

Είσοδος:

Ονομαστική τάση: 220-240V~

Ονομαστική συχνότητα: 50-60Hz

Ονομαστική ισχύς: 50W

Ασφάλεια (εσωτερική): 2A/☐^{T2A}

Έξοδος:

Ονομαστική τάση: 12V ===

Ρεύμα φόρτισης: 2,4A

Κατηγορία προστασίας: II/☐

* Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στα περιεχόμενα της παράδοσης.

Ανταλλακτικά

Οι πελάτες μπορούν να προμηθευτούν συμβατές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και φορτιστές μέσω του online Shop της LIDL www.lidl.de.



Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ! ΟΤΑΝ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ, ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

■



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ

ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Κρατάτε τα παιδιά πάντα μακριά από τα υλικά συσκευασίας.

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτό. Μην αφήνετε να παίζουν παιδιά με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και πρέπει να

φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά. Τα παιδιά δεν γνωρίζουν τους κινδύνους σχετικά με τον χειρισμό ηλεκτρικών συσκευών.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.
- Μη βυθίζετε ποτέ το προϊόν μέσα σε νερό ή άλλα υγρά!

● Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Υποδείξεις ασφαλείας για λάμπες με επαναφορτιζόμενη μπαταρία

- 1) **Μην επικαλύπτετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.** Το προϊόν θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, και ενδέχεται να προκύψουν εγκαύματα.
- 2) **Μην κοιτάζετε απευθείας στην ακτίνα φωτός.** Μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός πάνω σε πρόσωπα ή ζώα.

- 3) **Παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη λάμπα.**
- 4) **Ελέγξτε τη μόνιμη αντοχή της στερέωσης της συσκευής.** Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από πτώση του προϊόντος.
- 5) **Οι LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.** Εάν οι LED πάθουν βλάβη κατά το τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επισκευαστούν από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, ή πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- 6) **Το περίβλημα του φωτιστικού προστατεύει από το ακούσιο άγγιγμα ενεργών εξαρτημάτων.** Μην ανοίγετε το περίβλημα.
- 7) **Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή επισκευές στο προϊόν.** Οι LED δεν μπορούν και δεν επιτρέπεται να αντικατασταθούν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ! Για να αποφύγετε εγκαύματα, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί και έχει κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά, προτού το αγγίξετε. Το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί πολύ.

8) Οι προσβάσιμες επιφάνειες, και ειδικότερα ο θερμοσυστελλόμενος ελαστικός σωλήνας, θερμαίνονται πολύ όταν είναι σε λειτουργία η λάμπα.

9) **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!** Στήστε το προϊόν με τέτοιον τρόπο, ώστε να απέχει τουλάχιστον 0,1 μέτρο, από το φωτιζόμενο υλικό. Από την υπερβολική παραγωγή θερμότητας ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην ενεργοποιείτε το φως, εάν το προϊόν είναι

στραμμένο προς μια εύφλεκτη επιφάνεια. Η φωτιζόμενη επιφάνεια ενδέχεται να υπερθερμανθεί ή να αναφλεγεί.

10) Μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά ή άλλες ανοιχτές φλόγες πάνω ή κοντά στο προϊόν.

11) Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, π.χ., θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.

12) Απορρίψτε το προϊόν, εάν παρουσιάζει ζημιά.

13) Τηρείτε τους περιορισμούς και τις απαγορεύσεις σχετικά με τη χρήση προϊόντων που λειτουργούν με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε δυνητικά επικίνδυνες καταστάσεις, όπως σε πρατήρια καυσίμων, αεροδρόμια, νοσοκομεία κ.λπ.

14) Κατά την ανάρτηση του προϊόντος δεν επιτρέπεται

υπέρβαση του μέγιστου ύψους των 2m.

- 15) Προστατεύετε το προϊόν από ακραία θερμότητα και ψύχος.
- 16) Μην επικαλύπτετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Υφίσταται κίνδυνος θέρμανσης και υπερθέρμανσης.

Εξυπηρέτηση πελατών


- 1) Αναθέτετε την επισκευή του προϊόντος σας μόνο στον κατασκευαστή ή έναν εντεταλμένο από αυτόν τεχνικό Service ή έναν τεχνικό με παρόμοια κατάρτιση, και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται, ότι διατηρείται η ασφάλεια του προϊόντος.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας για συσκευές με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- 1) Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο,

πριν τοποθετήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Από την τοποθέτηση μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας με ένα προϊόν, το οποίο είναι ενεργοποιημένο, ενδέχεται να προκύψουν ατυχήματα.

- 2) Μην χρησιμοποιείτε παρελκόμενα, τα οποία δεν συνιστώνται από την PARKSIDE. Από αυτό ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

 Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις υποδείξεις σχετικά με τη φόρτιση και την ορθή χρήση, η οποίες αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και του φορτιστή της σειράς Parkside X 12V TEAM. Λεπτομερή περιγραφή της διαδικασίας φόρτισης και περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε σε αυτές τις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης.

Χρήση και χειρισμός του προϊόντος

- 1) **Φορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο με φορτιστές, οι οποίοι συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Για έναν φορτιστή, ο οποίος είναι κατάλληλος για έναν ορισμένο τύπο επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν χρησιμοποιηθεί με άλλες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- 2) **Χρησιμοποιείτε στο προϊόν μόνο τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που προβλέπονται για αυτό.** Η χρήση άλλων επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορεί να επιφέρει τραυματισμούς και να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- 3) **Κρατάτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από συνδετήρες γραφείου, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή**

άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μπορεί να έχει ως συνέπεια εγκαύματα ή πυρκαγιά.

- 4) **Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης, ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό μπει στα μάτια σας, αναζητήστε επιπρόσθετα ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που διαρρέει από μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ενδέχεται να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- 5) **Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενη μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή**

έχει τροποποιηθεί. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που παρουσιάζουν ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να συμπεριφέρονται απρόβλεπτα και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή να ενέχουν κίνδυνο τραυματισμών.

6) Μην εκθέτετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

Η φωτιά ή οι υψηλές θερμοκρασίες πάνω από 130 °C ενδέχεται να προκαλέσουν έκρηξη.

7) Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση, και ποτέ μη φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν εκτός του αναφερόμενου στις οδηγίες χρήσης, εύρους θερμοκρασιών.

Η εσφαλμένη φόρτιση ή η φόρτιση εκτός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασιών μπορεί να καταστρέψει την επανα-

φορτιζόμενη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Κίνδυνος διαρροής υγρών από επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, οι οποίες ενδέχεται να επιδράσουν στις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ., πάνω σε θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Εάν διαρρεύσουν υγρά από επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφεύγετε την επαφή των χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Ξεπλύνετε αμέσως τα προσβεβλημένα σημεία με καθαρό νερό και μεταβείτε σε γιατρό!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή υγρών ή ζημιά,

μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Γι' αυτό, φοράτε σε αυτήν την περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.


● Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτήν.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν.
- Δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη εργασίες καθαρισμού και συντήρησης.

- Μη φορτίζεται συμβατικές μπαταρίες ή μπαταρίες που δεν επιδέχονται φόρτιση. Η παράβλεψη αυτής της οδηγίας είναι επικίνδυνη.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου αυτής της συσκευής πάθει ζημιά, πρέπει προς αποφυγή κινδύνων να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή παρόμοια καταρτισμένο τεχνικό.
- Προστατεύετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα από την υγρασία. Μη βυθίζετε τέτοια εξαρτήματα σε νερό ή σε άλλα υγρά, για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία. Μην κρατάτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Τηρείτε τις υποδείξεις για τον καθαρισμό, τη φροντίδα και την επισκευή.
- Η συσκευή ενδείκνυται αποκλειστικά και μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

● Χειρισμός







● Έλεγχος στάθμης φόρτισης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, τότε η ένδειξη κατάστασης φόρτισης  εμφανίζει τη στάθμη φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

LED	Κατάσταση
κόκκινο, πορτοκαλί, πράσινο	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία φορτίζεται
κόκκινο, πορτοκαλί	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι εν μέρει φορτισμένη
κόκκινο	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (εικ. D)

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!

- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία*  μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, χωρίς να μειώνεται η διάρκεια ζωής της.
 - διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν προκαλεί ζημιά στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία* .
 - Φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία*  πριν από τη λειτουργία, εάν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία παρουσιάζει μέτρια ή χαμηλή στάθμη φόρτισης.
1. Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία*  στην υποδοχή φόρτισης του φορτιστή* .
 2. Κουμπώστε το φικ σε μια πρίζα.
 3. Όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία*  είναι πλήρως φορτισμένη:

- Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία* [9] από τον φορτιστή [10].
- Τραβήξτε το φικ από την πρίζα.

● Τοποθέτηση/αφαίρεση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (εικ. C)

Τοποθέτηση: Σπρώξτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία* [9] κατά μήκος του οδηγού και εισαγάγετέ την στη βάση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας που υπάρχει στη λαβή [3]. Θα ακουστεί να ασφαρίζει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία* [9].

Αφαίρεση: Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο απασφάλισης [8] στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία* [9]. Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία* [9] από τη λαβή [3].

● Διάρκεια φόρτισης

Διάρκεια φόρτισης Φορτιστής	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία 2 Ah PAK 12 A4
Φορτιστής PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60 λεπτά
Φορτιστής PDSLK 12 A2	45 λεπτά
Διάρκεια φόρτισης Φορτιστής	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία 4Ah PAK 12 B4
Φορτιστής PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120 λεπτά
Φορτιστής PDSLK 12 A2	60 λεπτά

● Χρήση φωτός LED

- Φορτίστε εντελώς την επαναφορτιζόμενη μπαταρία* [9] (βλέπε «Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας»).
- Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία* [9] στο προϊόν (βλέπε «Τοποθέτηση/αφαίρεση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας»).
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε 3 διαφορετικές λειτουργίες. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία, πατώντας επανειλημμένα τον διακόπτη ON/OFF [1].

Πλήκτρο ON/OFF [1]	Λειτουργία
Πάτημα 1x:	Το φωτάκι LED [7] φέγγει με τη μέγιστη ένταση.
Πάτημα 2x:	Απενεργοποίηση

Πλήκτρο ON/OFF [1]	Λειτουργία
Διατήρηση πατημένου του πλήκτρου ON/OFF [1] για 3 δευτερόλεπτα:	Μείωση ή αύξηση της φωτεινότητας

- Ευθυγράμμιση του φωτός LED [7]:
 - Ξεδιπλώστε το προϊόν.
 - Στρέψτε το φως LED [7] στην επιθυμητή θέση (εικ. Β).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- Να είστε προσεκτικοί κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του φωτός LED [7], ώστε να μη μαγκώσετε τα δάχτυλά σας.

● Σπείρωμα τριπόδου (εικ. Α)

Με το εσωτερικό σπείρωμα (1/4") [5] μπορείτε να βιδώσετε το προϊόν σε τρίποδο (δεν

περιλαμβάνεται στα περιεχόμενα της παράδοσης).

● Ρύθμιση γωνίας κεφαλής φωτισμού

Το φως LED [7] μπορεί να περιστραφεί σε κατακόρυφη κατεύθυνση, ώσπου να επιτευχθεί η επιθυμητή γωνία κλίσης (εικ. Β).

Ρυθμιζόμενο εύρος περιστροφής: κατακόρυφα: 0–200 μοίρες (8 βαθμίδες)

● Στερέωση προϊόντος με τον μαγνήτη

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- Κρατάτε τα δάχτυλά σας μακριά από την πίσω πλευρά της λαβής [3], όταν στερεώνετε το προϊόν με τον μαγνήτη [4] σε μια επιφάνεια. Από την ισχυρή δύναμη έλξης του μαγνήτη μπορεί να μαγκωθούν τα δάχτυλά σας.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!! Κίνδυνος υλικών ζημιών!

- Ενεργείτε προσεκτικά, όταν τοποθετείτε το προϊόν σε ευαίσθητη επιφάνεια, ούτως ώστε να αποφύγετε γρατζουνιές στην επιφάνεια.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον μαγνήτη [4] για να στερεώσετε το προϊόν σε σιδηρομαγνητικές επιφάνειες.

● Συντήρηση και καθαρισμός

● Καθαρισμός



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [9] από το προϊόν, προτού καθαρίσετε το προϊόν, καθώς και όταν δεν το χρησιμοποιείτε!

- Μη χρησιμοποιείτε αποτριπτικά καθαριστικά ή διαλυτικά. Αυτά μπορεί να

προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στο προϊόν.

- Μη χρησιμοποιείτε νερό ή μεταλλικά βοηθήματα. Υφίσταται κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Για τον καθαρισμό του προϊόντος, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, στεγνό πανί, για να μη γρατζουνίσετε το κάλυμμα του φωτός LED [7].
- Χρησιμοποιείτε μια βούρτσα, για να καθαρίσετε τις σχισμές στο προϊόν.

● Συντήρηση

- Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

● Αποθήκευση

- Μετά από παρατεταμένη αποθήκευση: Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [9] από το προϊόν, και φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [9].

● Αντιμετώπιση βλαβών

Πρόβλημα:

- Οι LED του προϊόντος δεν ανάβουν μετά τη φόρτιση.

Αιτία:

- Το προϊόν δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.

Λύση:

- Βεβαιωθείτε, ότι η φικ είναι συνδεδεμένο σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [9] είναι σταθερά συνδεδεμένη με τον φορτιστή* [10].

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει

να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542.

Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή

επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν μπορεί να αφαιρεθεί για απόρριψη. Παραδώστε ολόκληρο το προϊόν σε ένα σημείο συλλογής για παλιές ηλεκτρονικές συσκευές.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς

καθυστέρηση μετά την απο-
συσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός
διαστήματος 3 ετών από την
ημερομηνία αγοράς αυτό το
προϊόν πασουςιάσει κάποιο
ελάττωμα υλικού ή κατασκευής,
το προϊόν επισκευάζεται ή
αντικαθίσταται από εμάς
δωρεάν κατά τη δική μας επι-
λογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν
επεκτείνεται λόγω παροχής
ικανοποίησης από την ευθύνη
για πραγματικά ελαττώματα.
Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα
τα οποία έχουν αντικατασταθεί
ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει,
εάν στο προϊόν προκλήθηκε
ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποι-
ήθηκε ή συντηρήθηκε με μη
ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώ-
ματα στο υλικό και την κατα-
σκευή. Αυτή η εγγύηση δεν
αφορά σε μέρη του προϊόντος,
τα οποία υπόκεινται σε

φυσιολογική φθορά και συνε-
πώς θεωρούνται αναλώσιμα
(π.χ., μπαταρίες, επαναφορτι-
ζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι
σωλήνες, φυσίγγια χρώματος),
ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα
εξαρτήματα, όπως διακόπτες
ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της
συσκευής, σύμφωνα με το
ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει
εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη
επεξεργασία του αιτήματός σας,
ακολουθήστε τις παρακάτω
υποδείξεις:

- Για όλα τα ερωτήματα πα-
ρακαλούμε να έχετε πρό-
χειρη την ταμειακή απόδειξη
και τον κωδικό προϊόντος
(IAN 509588_2507) ως
αποδεικτικό αγοράς.
- Ο αριθμός προϊόντος ανα-
γράφεται στην πινακίδα
τύπου του προϊόντος,
εγχαραγμένη επάνω σε

κάποιο σημείο του προϊό-
ντος, στο εξώφυλλο του
εγχειριδίου οδηγιών χρή-
σης (κάτω αριστερά) ή σε
αυτοκόλλητο στην πίσω ή
κάτω πλευρά του προϊό-
ντος.

- ο Σε περίπτωση που προ-
κύψουν σφάλματα λει-
τουργίας ή άλλου είδους
ελαττώματα, επικοινωνή-
στε άμεσα μέσω τηλεφώνου
ή email με το τμήμα σέρ-
βις που δίνεται κατωτέρω.
- ο Στη συνέχεια μπορείτε να
αποστείλετε δωρεάν το
προϊόν, το οποίο δηλώθηκε
ως προβληματικό, στη δι-
εύθυνση που θα σας δοθεί,
εσωκλείοντας το αποδει-
κτικό αγοράς (ταμειακή
απόδειξη) και τα στοιχεία
σχετικά με το πού και πότε
εμφανίστηκε το ελάττωμα.

ο



Στην ιστοσελίδα
parkside-diy.com μπορείτε
να δείτε και να κατεβάσετε
αυτό και πολλά άλλα εγ-
χειρίδια. Η σάρωση αυτού
του κωδικού QR θα σας
μεταφέρει απευθείας στο
parkside-diy.com. Επιλέξτε
τη χώρα σας και αναζητή-
στε τις οδηγίες χρήσης,
χρησιμοποιώντας τη μάσκα
αναζήτησης. Εισαγάγοντας
τον αριθμό προϊόντος (IAN)
509588_2507, θα έχετε
πρόσβαση στις οδηγίες
χρήσης του προϊόντος
σας.

● Σέρβις

Ⓜ **Σέρβις Ελλάδα**

Τηλ: 00800 491824928

Έντυπο επικοινωνίας
στο parkside-diy.com

IAN 509588_2507

Ⓜ **Σέρβις Κύπρος**

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας
στο parkside-diy.com

IAN 509588_2507

CE



Σερβική σφραγίδα
συμμορφώσεως

Liste der verwendeten Piktogramme	Seite 262
Einleitung.....	Seite 264
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 264
Lieferumfang	Seite 265
Teilebeschreibung	Seite 265
Technische Daten.....	Seite 265
Sicherheitshinweise	Seite 267
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 268
Sicherheitshinweise für Akkuladegeräte	Seite 272
Bedienung	Seite 274
Akkuladezustand überprüfen	Seite 274
Akku aufladen	Seite 274
Akku einsetzen/entnehmen	Seite 274
Ladedauer	Seite 275
LED-Leuchte verwenden.....	Seite 275
Stativgewinde	Seite 276
Leuchtkopfwinkel einstellen	Seite 276
Produkt mit dem Magnet befestigen	Seite 276
Wartung und Reinigung.....	Seite 277
Reinigung	Seite 277
Wartung.....	Seite 277
Lagerung.....	Seite 277
Fehlerbehebung.....	Seite 277
Entsorgung	Seite 278
Garantie	Seite 280
Abwicklung im Garantiefall	Seite 281
Service	Seite 282

Liste der verwendeten Piktogramme



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.





ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.

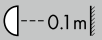





HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.

Liste der verwendeten Piktogramme

	Schalten Sie das Produkt aus und nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie Zubehörteile austauschen, das Produkt reinigen oder wenn es nicht benutzt wird.
	Dieses Produkt ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
	Nur in trockenen Innenräumen verwenden.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)
	Schutzklasse III
	Sicherung
	Schützen Sie den Akku vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.
	Schützen Sie den Akku vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Schützen Sie den Akku vor Feuer.

Liste der verwendeten Piktogramme

	Minimaler Abstand zu beleuchtetem Material
	Dieses Handlungs-Symbol weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass Ihre Hände gegen Gegenstände stoßen, von Gegenständen getroffen werden oder mit thermischen oder chemischen Materialien in Kontakt kommen!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

12V Akku-LED-Leuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des

Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**
 - Das Produkt eignet sich zur Beleuchtung dunkler Innenräume und von

Bereichen, die kein Tageslicht oder keine ausreichende Beleuchtung haben.

- Das Produkt verfügt über 2 Helligkeitseinstellungen.
- Das Produkt ist nur für den normalen Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- Das Produkt ist nicht zur dauerhaften Raumbelichtung vorgesehen.
- Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

● Lieferumfang

- 1 12V Akku-LED-Leuchte
- 1 Bedienungsanleitung



● Teilebeschreibung

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Ladezustandsanzeige
- 3 Griff
- 4 Magnet
- 5 Innengewinde (Stativgewinde)
- 6 Gürtelclip
- 7 LED-Leuchte
- 8 Entriegelungstaste (Akku)
- 9 Akku*
- 10 Ladegerät*

* Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

● Technische Daten

12V Akku-LED-Leuchte PLLA 12 D3	
Nennspannung:	12V 
Leistung:	4,5W
LED-Anzahl:	10 LEDs
Schutzgrad:	IP20
Schutzklasse:	III/ 


Akku PAK 12 A4*

Typ:	Lithium- Ionen
Nennspannung:	12V === max.
Kapazität:	2,0 Ah
Energiewert:	24 Wh
Anzahl der Batteriezellen:	3


Akku PAK 12 B4*

Typ:	Lithium- Ionen
Nennspannung:	12V === max.
Kapazität:	4,0 Ah
Energiewert:	48 Wh
Anzahl der Batteriezellen:	6

Ladegerät PLGK 12 A2***Eingang:**

Nennspannung:	220- 240V~
Nennfrequenz:	50-60Hz
Nennleistung:	50W
Sicherung (intern):	2A/ 

Ausgang:

Nennspannung:	12 V ===
Ladestrom:	2,4 A
Schutzklasse:	II/ 

* Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.


Ersatzteile

Kunden können kompatible Ersatzakkus und Ladegeräte über den LIDL-Onlineshop www.lidl.de beziehen.



Sicherheits- hinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder

fehlendem Wissen verwendet werden, solange diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

● Allgemeine Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Akku-Lampen

- 1) **Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.** Das Produkt erwärmt sich während des Betriebs und es kann zu Verbrennungen führen.
- 2) **Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl.** Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
- 3) **Kinder unter 8 Jahren dürfen die Lampe nicht benutzen.**
- 4) **Prüfen Sie eine dauerhafte Haltbarkeit der Gerätebefestigung.**
Es besteht Verletzungsgefahr durch Herunterfallen des Produkts.
- 5) **Die LEDs sind nicht austauschbar.** Wenn die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, müssen sie von einem qualifizierten Elektriker repariert werden oder das gesamte Produkt muss ersetzt werden.

6) **Das Leuchtengehäuse schützt vor der unbeabsichtigten Berührung aktiver Teile.** Öffnen Sie das Gehäuse nicht.

7) **Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch.** Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.

⚠ VORSICHT! RISIKO VON VERBENNUNGEN! Um Verbrennungen zu vermeiden, überzeugen Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und für mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

8) **Die zugänglichen Oberflächen, insbesondere der Warmschrumpfschlauch, werden sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.**

9) **BRANDGEFAHR!**
 **Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens**

0,1 Meter von dem zu beleuchtenden Material entfernt ist. Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu einem Brand führen.

- ⚠️ WARNUNG!** Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.
- 10) Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
 - 11) Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
 - 12) Entsorgen Sie das Produkt, falls es beschädigt sein sollte.
 - 13) Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für akku-

betriebene Produkte in potenziellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.

- 14) Beim Aufhängen des Produkts darf die maximale Höhe von 2 m nicht überschritten werden.
- 15) Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte.
- 16) Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Es besteht das Risiko einer Erwärmung und Überhitzung.

Service

- 1) Lassen Sie Ihr Produkt nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte

- 1) **Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Produkt, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
 - 2) **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- ⚠ Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Bedienungsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 12V TEAM gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.**

Verwendung und Behandlung des Produkts

- 1) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- 2) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in dem Produkt.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- 3) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- 4) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- 5) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- 6) **Setzen Sie einen Akku oder das Produkt keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- 7) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und**

laden Sie den Akku oder das Produkt niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Risiko des Auslaufens von Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

● **Sicherheits- hinweise für Akkuladegeräte**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und


Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.

- Laden Sie keine herkömmlichen Batterien oder nicht wiederaufladbare Batterien auf. Diese Anweisung zu missachten ist gefährlich.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie die elektrischen Teile vor Feuchtigkeit. Tauchen Sie solche Teile nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Halten Sie das Gerät niemals unter laufendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen bezüglich der Reinigung, Pflege und Reparatur.
- Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen.

● Bedienung



● Akkuladezustand überprüfen


Wenn das Produkt eingeschaltet ist, zeigt die Ladezustandsanzeige  den Akkuladezustand an.






LEDs	Status
rot, orange, grün	Akku lädt
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Der Akku muss aufgeladen werden.

● Akku aufladen (Abb. D)




ACHTUNG!





- Der Akku*  kann jederzeit geladen werden, ohne dass sich die Lebensdauer des Akkus verringert.
- Eine Unterbrechung des Ladevorgangs beschädigt den Akku*  nicht.

- Laden Sie den Akku*  vor dem Betrieb auf, wenn der Akku sich auf einem mittleren oder niedrigen Ladestand befindet.

1. Legen Sie den Akku*  in den Ladeschacht des Ladegeräts*  ein.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Wenn der Akku*  vollständig geladen ist:
 - Entnehmen Sie den Akku*  aus dem Ladegerät .
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

● Akku einsetzen / entnehmen (Abb. C)

Einsetzen: Schieben Sie den Akku*  entlang der Führung in die Akkuhalterung im Griff . Sie hören, wie der Akku*  einrastet.

Entnehmen: Halten Sie die Entriegelungstaste  an dem Akku*  gedrückt. Entfernen Sie den Akku*  aus dem Griff .

● Ladedauer

Ladedauer Ladegerät	2 Ah Akku PAPK 12 A4
Ladegerät PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	60min
Ladegerät PDSLГ 12 A2	45min

Ladedauer Ladegerät	4 Ah Akku PAPK 12 B4
Ladegerät PLGK 12 A2 PLGK 12 A3 PLGK 12 B2	120min
Ladegerät PDSLГ 12 A2	60min

● LED-Leuchte verwenden

- Laden Sie den Akku* [9] vollständig auf (siehe „Akku aufladen“).
- Setzen Sie den Akku* [9] in das Produkt ein (siehe „Akku einsetzen/entnehmen“).

- Das Produkt kann in 3 unterschiedlichen Modi verwendet werden. Wählen Sie den gewünschten Modus aus, indem Sie wiederholt die Ein-/Aus-Taste [1] drücken.

Ein-/Aus-Taste [1]	Modus
1× drücken:	Die LED-Leuchte [7] leuchtet in maximaler Stärke.
2× drücken:	Ausschalten
Die Ein-/Aus-Taste [1] 3 Sekunden lang gedrückt halten:	Helligkeit verringern oder erhöhen

- LED-Leuchte [7] ausrichten:
 - Klappen Sie das Produkt auf.
 - Drehen Sie die LED-Leuchte [7] in die gewünschte Position (Abb. B).

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen oder Schließen der LED-Leuchte [7], damit Sie sich die Finger nicht einklemmen.

● **Stativgewinde (Abb. A)**

Mit dem Innengewinde (1/4") [5] können Sie das Produkt auf ein Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten) schrauben.

● **Leuchtkopfwinkel einstellen**

Die LED-Leuchte [7] kann in vertikaler Richtung geschwenkt werden, bis der gewünschte Neigungswinkel erreicht ist (Abb. B).

Einstellbarer Schwenkbereich: vertikal: 0–200 Grad (8 Stufen)

● **Produkt mit dem Magnet befestigen**

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!


- Halten Sie Ihre Finger von der Rückseite des Griffs [3] fern, wenn Sie das Produkt mit dem Magnet [4] an einer Oberfläche befestigen. Die starke Anziehungskraft des Magnets kann Ihre Finger einklemmen.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie das Produkt an einer empfindlichen Oberfläche anbringen, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Sie können den Magnet [4] verwenden, um das Produkt an ferromagnetischen Oberflächen zu befestigen.

● Wartung und Reinigung

● Reinigung

-  **⚠️ WARNUNG!** Entfernen Sie den Akku [9] vom Produkt, bevor Sie das Produkt reinigen und wenn Sie es nicht benutzen!
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Diese könnten das Produkt irreparabel beschädigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder metallische Hilfsmittel. Es besteht das Risiko eines Kurzschlusses.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches, trockenes Tuch, um die Abdeckung der LED-Leuchte [7] nicht zu zerkratzen.
- Verwenden Sie eine Bürste, um die Spalten am Produkt zu reinigen.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Vor einer längeren Lagerung: Entnehmen Sie den Akku [9] aus dem Produkt und laden Sie den Akku [9] vollständig auf.

● Fehlerbehebung

Problem:

- Die LEDs des Produkts leuchten nach dem Laden nicht.

Ursache:

- Das Produkt ist nicht richtig an die Steckdose angeschlossen.

Lösung:

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist.

- Stellen Sie sicher, dass der Akku **9** fest mit dem Ladegerät* **10** verbunden ist.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe

alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammel-einrichtungen zurück. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien

oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des

Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien,

Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 509588_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend

benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf

parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 509588_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800 563601
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 509588_2507



Serbisches
Konformitätszeichen

● Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 8855300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 509588_2507

AT

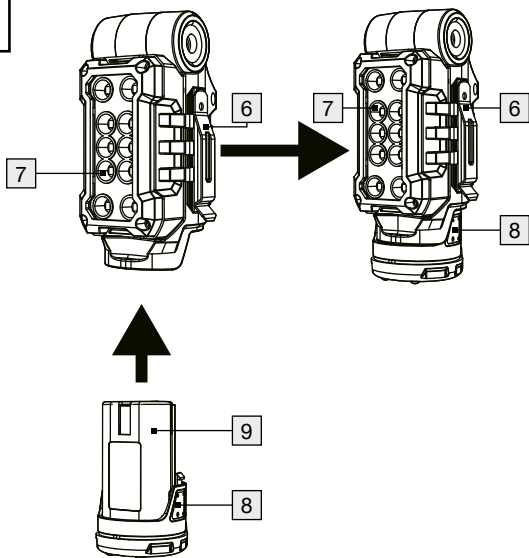
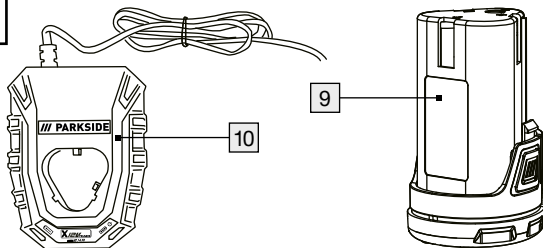
Service Österreich

Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 509588_2507

BE

Service Belgien

Tel.: 0800 12614
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 509588_2507

C**D**



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG13939

Version: 01/2026

Last Information Update · Információk állása · Stanje
informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje
informacija · Stanje informacija · Последно ажурирање
на информации · Statusi i informacioneve · Versiunea
informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
11/2025 · Ident.-No.: HG13939112025-3

IAN 509588_2507

3 